

Το έγγραφο αυτό συνιστά βοήθημα τεκμηρίωσης και δεν δεσμεύει τα κοινοτικά όργανα

► **B** ΟΔΗΓΙΑ 2003/37/ΕΚ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 26ης Μαΐου 2003

σχετικά με την έγκριση τύπου γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων, των ρυμουλκούμενων και των εναλλάξιμων ρυμουλκούμενων μηχανημάτων τους, καθώς και των συστημάτων, κατασκευαστικών στοιχείων και χωριστών τεχνικών ενοτήτων των οχημάτων αυτών και για την κατάργηση της οδηγίας 74/150/ΕΟΚ

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(ΕΕ L 171 της 9.7.2003, σ. 1)

Τροποποιείται από:

Επίσημη Εφημερίδα

		αριθ.	σελίδα	ημερομηνία
► <b><u>M1</u></b>	Οδηγία 2004/66/ΕΚ του Συμβουλίου της 26ης Απριλίου 2004	L 168	35	1.5.2004
► <b><u>M2</u></b>	Οδηγία 2005/13/ΕΚ της Επιτροπής της 21ης Φεβρουαρίου 2005	L 55	35	1.3.2005
► <b><u>M3</u></b>	Οδηγία 2005/67/ΕΚ της Επιτροπής της 18ης Οκτωβρίου 2005	L 273	17	19.10.2005
► <b><u>M4</u></b>	Οδηγία 2006/96/ΕΚ του Συμβουλίου της 20ής Νοεμβρίου 2006	L 363	81	20.12.2006
► <b><u>M5</u></b>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1137/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 22ας Οκτωβρίου 2008	L 311	1	21.11.2008
► <b><u>M6</u></b>	Οδηγία 2010/22/ΕΕ της Επιτροπής της 15ης Μαρτίου 2010	L 91	1	10.4.2010
► <b><u>M7</u></b>	Οδηγία 2010/62/ΕΕ της Επιτροπής της 8ης Σεπτεμβρίου 2010	L 238	7	9.9.2010



**ΟΔΗΓΙΑ 2003/37/ΕΚ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ  
ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 26ης Μαΐου 2003

σχετικά με την έγκριση τύπου γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων, των ρυμουλκούμενων και των εναλλάξιμων ρυμουλκούμενων μηχανημάτων τους, καθώς και των συστημάτων, κατασκευαστικών στοιχείων και χωριστών τεχνικών ενοτήτων των οχημάτων αυτών και για την κατάργηση της οδηγίας 74/150/ΕΟΚ

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 95,

την πρόταση της Επιτροπής <sup>(1)</sup>,

τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής <sup>(2)</sup>,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 251 της συνθήκης <sup>(3)</sup>,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στο πλαίσιο της εναρμόνισης των διαδικασιών έγκρισης ΕΚ τύπου, κατέστη απαραίτητη η ευθυγράμμιση των διατάξεων της οδηγίας 74/150/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 4ης Μαρτίου 1974, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των αναφερομένων στην έγκριση των γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων με τροχούς <sup>(4)</sup> με εκείνες της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 6ης Φεβρουαρίου 1970, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών που αφορούν στην έγκριση των μηχανοκίνητων οχημάτων και των ρυμουλκούμενων τους <sup>(5)</sup>, καθώς και με εκείνες της οδηγίας 92/61/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί εγκρίσεως τύπου των δικύκλων ή τρίκυκλων οχημάτων με κινητήρα <sup>(6)</sup>.
- (2) Η οδηγία 74/150/ΕΟΚ περιορίζει επί του παρόντος την εφαρμογή της κοινοτικής διαδικασίας έγκρισης ΕΚ τύπου μόνο στους γεωργικούς ή δασικούς ελκυστήρες με τροχούς. Ως εκ τούτου, φαίνεται επίσης απαραίτητη η επέκταση του πεδίου εφαρμογής σε άλλες κατηγορίες γεωργικών ή δασικών οχημάτων. Η παρούσα οδηγία αποτελεί συνεπώς το πρώτο βήμα για τη ρύθμιση και άλλων γεωργικών οχημάτων με κινητήρα.

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 151 E, 25.6.2002, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ C 221 της 17.9.2002, σ. 5.

<sup>(3)</sup> Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 9ης Απριλίου 2002 (δεν δημοσιεύθηκε ακόμα στην Επίσημη Εφημερίδα), κοινή θέση του Συμβουλίου της 16ης Δεκεμβρίου 2002 (ΕΕ C 84 E της 8.4.2003, σ. 1) και απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 8ης Απριλίου 2003 (δεν δημοσιεύθηκε ακόμα στην Επίσημη Εφημερίδα).

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 84 της 28.3.1974, σ. 10· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2001/3/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 28 της 30.1.2001, σ. 1).

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 42 της 23.2.1970, σ. 1· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2001/116/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 18 της 21.1.2002, σ. 1).

<sup>(6)</sup> ΕΕ L 255 της 10.8.1992, σ. 72· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2000/7/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 106 της 3.5.2000, σ. 1).

**▼B**

- (3) Είναι επίσης σκόπιμο να ληφθεί υπόψη το γεγονός ότι θα πρέπει να θεσπισθεί μια διαδικασία παρέκκλισης για ορισμένα οχήματα που κατασκευάζονται σε περιορισμένο αριθμό ή για οχήματα τέλους σειράς ή για οχήματα που κατασκευάζονται με νέες τεχνικές οι οποίες δεν καλύπτονται από κάποια επιμέρους οδηγία.
- (4) Δεδομένου ότι η παρούσα οδηγία βασίζεται στην αρχή της πλήρους εναρμόνισης, θα πρέπει να ορισθεί επαρκής προθεσμία πριν να καταστεί υποχρεωτική η έγκριση ΕΚ τύπου, έτσι ώστε να δοθεί στους κατασκευαστές των εν λόγω οχημάτων η δυνατότητα να προσαρμοστούν στις νέες εναρμονισμένες διαδικασίες.
- (5) Ως αποτέλεσμα της απόφασης 97/836/ΕΚ του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 1997, εν όψει της προσχώρησης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας στη συμφωνία της Οικονομικής Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για την Ευρώπη (UN-ECE) σχετικά με την υιοθέτηση ενιαίων τεχνικών προδιαγραφών για τροχοφόρα οχήματα, εξοπλισμό και μεμονωμένα τεμάχια που μπορούν να τοποθετηθούν ή/και να χρησιμοποιηθούν σε ένα τροχοφόρο όχημα και τους όρους αμοιβαίας αναγνώρισης των εγκρίσεων ΕΚ τύπου που χορηγούνται σύμφωνα με τις προδιαγραφές αυτές («αναθεωρημένη συμφωνία του 1958») <sup>(1)</sup>, απαιτείται συμμόρφωση προς τους διάφορους διεθνείς κανονισμούς στους οποίους έχει προσχωρήσει η Κοινότητα. Ομοίως, είναι απαραίτητη η εναρμόνιση ορισμένων δοκιμών με εκείνες που ορίζονται στους κώδικες του Οργανισμού Οικονομικής Συνεργασίας και Ανάπτυξης (ΟΟΣΑ).
- (6) Τα απαιτούμενα μέτρα για την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας θα πρέπει να θεσπισθούν σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή <sup>(2)</sup>.
- (7) Η παρούσα οδηγία σέβεται τα θεμελιώδη δικαιώματα και τηρεί τις αρχές που αναγνωρίζονται, ιδίως στον χάρτη των θεμελιωδών δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ως γενικές αρχές του κοινοτικού δικαίου.
- (8) Δεδομένου ότι η οδηγία 74/150/ΕΟΚ έχει υποβληθεί κατ' επανάληψη σε σημαντικές τροποποιήσεις, κρίνεται απαραίτητη, για λόγους σαφήνειας και ορθολογισμού, η αναδιατύπωση της εν λόγω οδηγίας,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

*Άρθρο 1*

**Πεδίο εφαρμογής**

1. Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται στην έγκριση τύπου οχημάτων, είτε αυτά κατασκευάζονται σε ένα είτε σε περισσότερα στάδια. Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται στα οχήματα που ορίζονται στο άρθρο 2 στοιχείο δ), με μέγιστη εκ κατασκευής ταχύτητα όχι μικρότερη από 6 km/h.

Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται επίσης στην έγκριση ΕΚ τύπου συστημάτων, κατασκευαστικών στοιχείων και χωριστών τεχνικών ενοτήτων που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν στα εν λόγω οχήματα.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 346 της 17.12.1997, σ. 78.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

**▼B**

2. Η παρούσα οδηγία δεν εφαρμόζεται:

α) στην έγκριση μεμονωμένων οχημάτων.

Ωστόσο, η εν λόγω διαδικασία δύναται να εφαρμοσθεί σε ορισμένες κατηγορίες οχημάτων που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας, για τις οποίες η έγκριση ΕΚ τύπου είναι υποχρεωτική:

β) στα μηχανήματα που σχεδιάζονται ειδικά για δασική χρήση, όπως μετατοπιστές και μεταφορείς ξυλείας, σύμφωνα με το πρότυπο ISO 6814:2000·

γ) στα δασικά μηχανήματα που κατασκευάζονται πάνω σε πλαίσια χωματουργικού εξοπλισμού, σύμφωνα με το πρότυπο ISO 6165:2001·

δ) στα εναλλάξιμα μηχανήματα που σηκώνονται πλήρως από το έδαφος όταν το όχημα που τα ρυμουλκεί κινείται στο οδικό δίκτυο.

## Άρθρο 2

### Ορισμοί

Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, νοούνται ως:

- α) «έγκριση ΕΚ τύπου»: η διαδικασία με την οποία ένα κράτος μέλος πιστοποιεί ότι ένας τύπος οχήματος, συστήματος, κατασκευαστικού στοιχείου ή χωριστής τεχνικής ενότητας πληροί τις τεχνικές απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας. Όταν αφορά τα συστήματα, κατασκευαστικά στοιχεία ή χωριστές τεχνικές ενότητες, η έγκριση ΕΚ τύπου μπορεί επίσης να αποκαλείται «έγκριση ΕΚ τύπου κατασκευαστικού στοιχείου»·
- β) «έγκριση ΕΚ τύπου σε πολλαπλά στάδια»: η διαδικασία με την οποία ένα ή περισσότερα κράτη μέλη πιστοποιούν ότι ένας τύπος ημιτελούς ή πλήρους οχήματος, ανάλογα με το βαθμό ολοκλήρωσής του, πληροί τις οικείες τεχνικές απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας·
- γ) «έγκριση μεμονωμένων οχημάτων»: η διαδικασία με την οποία ένα κράτος μέλος πιστοποιεί ότι ένα όχημα στο οποίο χορηγήθηκε μεμονωμένος έγκριση πληροί τις εθνικές προδιαγραφές·
- δ) «όχημα»: κάθε ελκυστήρας, ρυμουλκούμενο, εναλλάξιμο ρυμουλκούμενο μηχανήμα, ημιτελές, πλήρες ή ολοκληρωμένο που προορίζεται να χρησιμοποιηθεί στη γεωργία ή στη δασοκομία·
- ε) «κατηγορία οχήματος»: σύνολο οχημάτων που διαθέτουν τα ίδια χαρακτηριστικά σχεδιασμού·
- στ) «τύπος οχήματος»: τα οχήματα μιας συγκεκριμένης κατηγορίας, όμοια ως προς τα βασικά γνωρίσματα που παρατίθενται στο παράρτημα II κεφάλαιο Α. Ένας τύπος οχήματος είναι δυνατόν να περιλαμβάνει τις διάφορες παραλλαγές και εκδόσεις οχήματος που αναφέρονται στο παράρτημα II κεφάλαιο Α·
- ζ) «βασικό όχημα»: κάθε ημιτελές όχημα, του οποίου ο αναγνωριστικός αριθμός διατηρείται κατά τη διάρκεια των επακόλουθων σταδίων της διαδικασίας έγκρισης ΕΚ τύπου σε πολλαπλά στάδια·

**▼ B**

- η) «ημιτελές όχημα»: κάθε όχημα, για την περάτωση του οποίου χρειάζεται ένα τουλάχιστον ακόμη στάδιο, ώστε το εν λόγω όχημα να πληροί όλες τις αντίστοιχες απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας·
- θ) «πλήρες όχημα»: κάθε όχημα στο οποίο καταλήγει η διαδικασία έγκρισης ΕΚ τύπου σε πολλαπλά στάδια, το οποίο πληροί όλες τις αντίστοιχες απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας·
- ι) «ελκυστήρας»: κάθε τροχοφόρο ή ερπυστριοφόρο όχημα, που έχει τουλάχιστον δύο άξονες και μέγιστη εκ κατασκευής ταχύτητα όχι μικρότερη από 6 km/h, του οποίου η λειτουργία έγκειται ουσιαστικά στην ισχύ έλξης του και έχει ειδικώς σχεδιασθεί για να σύρει, ωθεί, φέρει ή δίνει κίνηση σε ορισμένα εναλλάξιμα εργαλεία, σχεδιασμένα για να χρησιμοποιούνται σε γεωργικές ή δασικές εργασίες ή για να σύρει γεωργικούς ή δασικούς ελκυστήρες. Μπορεί να διαρρυθμισθεί για τη μεταφορά φορτίου στο πλαίσιο γεωργικών ή δασικών χρήσεων ή/και να εξοπλισθεί με καθίσματα επιβατών·
- ια) «ρυμουλκούμενο»: κάθε γεωργικό ή δασικό ρυμουλκούμενο, προοριζόμενο κυρίως για τη μεταφορά φορτίου και σχεδιασμένο να συνδέεται σε ελκυστήρα για γεωργική ή δασική εκμετάλλευση. Στην κατηγορία αυτή εντάσσονται και τα ρυμουλκούμενα, στα οποία μέρος του φορτίου των φέρεται από τον ελκυστήρα. Προς γεωργικό ή δασικό ρυμουλκούμενο εξομοιούται το πάσης φύσεως όχημα που έχει ζευχθεί σε ελκυστήρα και φέρει μόνιμα τοποθετημένο εργαλείο, εάν ο λόγος της συνολικής τεχνικώς αποδεκτής μάζας προς τη μάζα εν κενώ του εν λόγω οχήματος είναι ίσος ή μεγαλύτερος από 3,0 και εάν το όχημα δεν έχει σχεδιασθεί για την επεξεργασία υλικών·
- ιβ) «εναλλάξιμο ρυμουλκούμενο μηχάνημα»: εργαλείο χρησιμοποιούμενο στη γεωργία ή στη δασοκομία, σχεδιασμένο να έλκεται από ελκυστήρα, το οποίο τροποποιεί τη λειτουργία του τελευταίου ή προσθέτει μια καινούρια λειτουργία. Μπορεί να διαθέτει δάπεδο φόρτωσης, το οποίο έχει μελετηθεί και κατασκευασθεί για να δέχεται τα εργαλεία και τις διατάξεις που είναι αναγκαίες στην εκτέλεση των εργασιών, καθώς και για την προσωρινή εναπόθεση των υλικών που παράγονται ή χρειάζονται κατά την εργασία. Προς εναλλάξιμο ρυμουλκούμενο μηχάνημα εξομοιούται το πάσης φύσεως όχημα που έχει ζευχθεί σε ελκυστήρα και φέρει μόνιμα τοποθετημένο εργαλείο ή έχει σχεδιασθεί για την επεξεργασία υλικών, εάν ο λόγος της συνολικής τεχνικώς αποδεκτής μάζας προς τη μάζα εν κενώ του εν λόγω οχήματος είναι μικρότερος από 3,0·
- ιγ) «σύστημα»: κάθε σύνολο συσκευών που λειτουργούν σε συνδυασμό για την εκτέλεση συγκεκριμένης λειτουργίας σε όχημα·
- ιδ) «κατασκευαστικό στοιχείο»: διάταξη, που προορίζεται να αποτελέσει τμήμα οχήματος, η οποία μπορεί να λαμβάνει έγκριση τύπου ανεξαρτήτως του οχήματος·
- ιε) «χωριστή τεχνική ενότητα»: διάταξη, που προορίζεται να αποτελέσει τμήμα ενός οχήματος, η οποία μπορεί να λαμβάνει έγκριση τύπου χωριστά, μόνον όμως σε σχέση προς έναν ή περισσότερους συγκεκριμένους τύπους οχήματος·

▼ B

ιστ) «κατασκευαστής»: κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, υπεύθυνο έναντι της αρχής χορήγησης της έγκρισης ΕΚ τύπου για όλες τις πτυχές της διαδικασίας έγκρισης ΕΚ τύπου και για τη διασφάλιση της συμμόρφωσης της παραγωγής, ανεξαρτήτως της άμεσης ή όχι εμπλοκής του προσώπου αυτού σε όλα τα στάδια κατασκευής ενός οχήματος, συστήματος, κατασκευαστικού στοιχείου ή χωριστής τεχνικής ενότητας. Θεωρείται επίσης κατασκευαστής:

i) κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο που σχεδιάζει και κατασκευάζει, ή αναθέτει τον σχεδιασμό και την κατασκευή, για δική του χρήση, όχημα, σύστημα, κατασκευαστικό στοιχείο ή χωριστή τεχνική ενότητα,

ii) κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, το οποίο κατά τη διάθεση στην αγορά ή την θέση σε λειτουργία ενός οχήματος, συστήματος, κατασκευαστικού στοιχείου ή χωριστής τεχνικής ενότητας, είναι υπεύθυνο για τη συμμόρφωσή του με την παρούσα οδηγία·

ιζ) «θέση σε λειτουργία»: η πρώτη χρήση ενός οχήματος εντός της Κοινότητας, σύμφωνα με τις προδιαγραφές του, για το οποίο δεν απαιτείται, πριν από την πρώτη χρήση, εγκατάσταση και ρύθμιση από τον κατασκευαστή ή από τρίτο άτομο που ορίζεται από αυτόν. Η ημερομηνία ταξινόμησης ή πρώτης διάθεσης στην αγορά θεωρείται ως ημερομηνία θέσης σε λειτουργία.

Εκπρόσωπος κατασκευαστή είναι κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο εγκατεστημένο στην Κοινότητα, που έχει ορισθεί δεόντως από τον κατασκευαστή να τον εκπροσωπεί ενώπιον της αρμόδιας αρχής και να ενεργεί εξ ονόματός του στον τομέα της παρούσας οδηγίας.

Εφεξής, όποτε γίνεται μνεία στον όρο «κατασκευαστής», αυτή αφορά είτε τον κατασκευαστή είτε τον εκπρόσωπό του·

ιη) «αρμόδια αρχή σε θέματα έγκρισης ΕΚ τύπου»: η αρχή ενός κράτους μέλους που είναι αρμόδια για όλες τις πτυχές της έγκρισης ΕΚ τύπου ενός τύπου οχήματος, συστήματος, κατασκευαστικού στοιχείου ή χωριστής τεχνικής ενότητας, που χορηγεί και, ενδεχομένως, ανακαλεί τις εγκρίσεις ΕΚ τύπου, επικοινωνεί με τις ομολόγους της των άλλων κρατών μελών και ελέγχει τα μέτρα που λαμβάνει ο κατασκευαστής προκειμένου να εξασφαλίσει τη συμμόρφωση της παραγωγής·

ιθ) «τεχνική υπηρεσία»: ο οργανισμός ή ο φορέας ο οποίος έχει εγκριθεί ως εργαστήριο δοκιμών για τη διεξαγωγή δοκιμών ή επιθεωρήσεων εξ ονόματος της αρμόδιας αρχής σε θέματα έγκρισης ΕΚ τύπου ενός κράτους μέλους. Το έργο αυτό μπορεί να εκτελείται επίσης από την ίδια την αρχή έγκρισης ΕΚ τύπου·

κ) «επιμέρους οδηγίες»: οι οδηγίες που παρατίθενται στο παράρτημα II κεφάλαιο Β·

κα) «δελτίο έγκρισης ΕΚ τύπου»: ένα από τα δελτία που παρατίθενται στο παράρτημα II, κεφάλαιο Γ, ή στο αντίστοιχο παράρτημα επιμέρους οδηγίας, και υποδεικνύει τις πληροφορίες που πρέπει να παράσχει η αρμόδια σε θέματα έγκρισης ΕΚ τύπου αρχή·

κβ) «πληροφοριακό δελτίο»: ένα από τα δελτία που περιλαμβάνονται στο παράρτημα I, ή στο αντίστοιχο παράρτημα μιας επιμέρους οδηγίας, και υποδεικνύει τις πληροφορίες που πρέπει να παράσχει ο αιτών·

**▼ B**

- κγ) «φάκελος κατασκευαστή»: ο πλήρης φάκελος ή αρχείο που περιλαμβάνει ειδικότερα τα απαιτούμενα στο παράρτημα I δεδομένα, σχέδια, φωτογραφίες, που παρέχονται από τον αιτούντα στην τεχνική υπηρεσία ή στην αρμόδια για θέματα έγκρισης ΕΚ τύπου αρχή, σύμφωνα με το πληροφοριακό δελτίο μιας επιμέρους οδηγίας ή της παρούσας οδηγίας·
- κδ) «φάκελος πληροφοριών»: ο φάκελος του κατασκευαστή, συνοδευόμενος από τα πρακτικά δοκιμών ή όσα έγγραφα έχουν επισυνάψει κατά τη διάρκεια εκτέλεσης των εργασιών τους οι τεχνικές υπηρεσίες ή η αρμόδια σε θέματα έγκρισης ΕΚ τύπου αρχή·
- κζ) «ευρετήριο του φακέλου πληροφοριών»: το έγγραφο στο οποίο καταγράφονται τα περιεχόμενα του φακέλου πληροφοριών με αρίθμηση ή άλλη επισήμανση που επιτρέπει να εντοπίζονται εύκολα σε κάθε σελίδα οι σχετικές πληροφορίες·
- κστ) «πιστοποιητικό συμμόρφωσης»: το έγγραφο που περιγράφεται στο παράρτημα III και το οποίο χορηγεί ο κατασκευαστής για να πιστοποιήσει ότι συγκεκριμένο όχημα, το οποίο έχει λάβει έγκριση σύμφωνα με την παρούσα οδηγία, τηρεί όλες τις εφαρμοζόμενες κανονιστικές πράξεις τη στιγμή της παραγωγής του, και στο οποίο δηλώνεται ότι το όχημα δύναται να ταξινομηθεί ή να τεθεί σε λειτουργία σε όλα τα κράτη μέλη χωρίς πρόσθετους ελέγχους.

*Άρθρο 3***Αίτηση για έγκριση ΕΚ τύπου**

1. Η αίτηση έγκρισης ΕΚ τύπου ενός οχήματος υποβάλλεται από τον κατασκευαστή στην αρμόδια σε θέματα έγκρισης ΕΚ τύπου αρχή ενός κράτους μέλους. Συνοδεύεται από τον φάκελο κατασκευαστή που περιέχει τις απαιτούμενες πληροφορίες που ορίζονται στο παράρτημα I.

Ο φάκελος κατασκευαστή για τα συστήματα, κατασκευαστικά στοιχεία και χωριστές τεχνικές ενότητες τίθεται εξάλλου στη διάθεση της αρμόδιας σε θέματα έγκρισης ΕΚ τύπου αρχής έως τη στιγμή κατά την οποία η έγκριση ΕΚ τύπου χορηγείται ή απορρίπτεται.

2. Στην περίπτωση έγκρισης ΕΚ τύπου σε πολλαπλά στάδια, προσκομίζονται:

- α) κατά το πρώτο στάδιο: τα μέρη εκείνα του φακέλου κατασκευαστή και τα δελτία έγκρισης ΕΚ τύπου που απαιτούνται για πλήρες όχημα, τα οποία αντιστοιχούν στο βαθμό ολοκλήρωσης του βασικού οχήματος·
- β) κατά το δεύτερο στάδιο και εξής: τα μέρη του φακέλου κατασκευαστή και τα δελτία έγκρισης ΕΚ τύπου που αντιστοιχούν στο τρέχον στάδιο κατασκευής, και ένα αντίτυπο του δελτίου έγκρισης ΕΚ τύπου του ημιτελούς οχήματος που αφορά το προηγούμενο στάδιο κατασκευής. Ο κατασκευαστής προσκομίζει εξάλλου λεπτομερή κατάλογο των τροποποιήσεων και προσθηκών που πραγματοποιήσε στα ημιτελή οχήματα.

3. Η αίτηση έγκρισης ΕΚ τύπου συστήματος, κατασκευαστικού στοιχείου ή χωριστής τεχνικής ενότητας υποβάλλεται από τον κατασκευαστή στην αρμόδια σε θέματα έγκρισης ΕΚ τύπου αρχή ενός κράτους μέλους. Συνοδεύεται από τον φάκελο κατασκευαστή σύμφωνα με την επιμέρους οδηγία.

▼ B

4. Οι αιτήσεις που αφορούν έγκριση EK τύπου ενός τύπου οχήματος, συστήματος, κατασκευαστικού στοιχείου ή χωριστής τεχνικής ενότητας υποβάλλονται σε ένα και μόνο κράτος μέλος. Για κάθε προς έγκριση EK τύπο, υποβάλλεται ιδιαίτερη αίτηση.

*Άρθρο 4***Διαδικασία έγκρισης EK τύπου**

1. Τα κράτη μέλη χορηγούν:

- α) την έγκριση EK τύπου, στους τύπους οχημάτων που συμμορφώνονται με τα στοιχεία του φακέλου κατασκευαστή και πληρούν, ανάλογα με την κατηγορία τους, τις τεχνικές απαιτήσεις όλων των επιμέρους οδηγιών που παρατίθενται στο παράρτημα II κεφάλαιο B,
- β) την έγκριση EK τύπου σε πολλαπλά στάδια στα βασικά οχήματα, ημιτελή ή πλήρη, που συμμορφώνονται με τα στοιχεία του φακέλου κατασκευαστή και πληρούν τις τεχνικές απαιτήσεις των επιμέρους οδηγιών που παρατίθενται στο παράρτημα II κεφάλαιο B·
- γ) έγκριση EK τύπου συστήματος, κατασκευαστικού στοιχείου ή χωριστής τεχνικής ενότητας σε όλους τους τύπους συστημάτων, κατασκευαστικών στοιχείων ή τεχνικών ενότητων που ανταποκρίνονται στις πληροφορίες του φακέλου κατασκευαστή και οι οποίοι πληρούν τις τεχνικές απαιτήσεις που περιλαμβάνονται στην αντίστοιχη επιμέρους οδηγία που αναφέρεται στο παράρτημα II κεφάλαιο B.

Σε περίπτωση που το προς έγκριση σύστημα, κατασκευαστικό στοιχείο ή η χωριστή τεχνική ενότητα λειτουργεί ή διαθέτει ειδικό χαρακτηριστικό μόνο σε συνδυασμό με άλλα μέρη του οχήματος και για τον λόγο αυτόν, η συμμόρφωση προς μια ή περισσότερες απαιτήσεις μπορεί να επαληθευθεί μόνο όταν το προς έγκριση σύστημα, κατασκευαστικό στοιχείο ή χωριστή τεχνική ενότητα λειτουργεί σε συνδυασμό με άλλα μέρη του οχήματος, πραγματικά ή εξομοιωμένα, το πεδίο εφαρμογής της έγκρισης EK τύπου του συστήματος, κατασκευαστικού στοιχείου ή χωριστής τεχνικής ενότητας πρέπει να περιορίζεται αναλόγως.

Στην περίπτωση αυτή, το δελτίο έγκρισης EK τύπου του εν λόγω συστήματος, κατασκευαστικού στοιχείου ή χωριστής τεχνικής ενότητας πρέπει να περιλαμβάνει τους τυχόν περιορισμούς στη χρήση του και να αναφέρει τις τυχόν προϋποθέσεις εφαρμογής του. Η τήρηση των περιορισμών και προϋποθέσεων αυτών επαληθεύεται κατά την έγκριση EK τύπου του οχήματος.

2. Εάν κάποιο κράτος μέλος κρίνει ότι ένα όχημα, σύστημα, κατασκευαστικό στοιχείο ή χωριστή τεχνική ενότητα πληρούσα τις διατάξεις της παραγράφου 1, συνιστά παρ' όλα αυτά σοβαρό κίνδυνο για την οδική ασφάλεια, την ποιότητα του περιβάλλοντος ή την ασφάλεια κατά την εργασία, μπορεί να αρνείται την έκδοση έγκρισης EK τύπου. Ενημερώνει αμέσως τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή σχετικά, δηλώνοντας τους λόγους στους οποίους βασίζεται η απόφασή του.

3. Η αρμόδια σε θέματα έγκρισης EK τύπου αρχή κάθε κράτους μέλους αποστέλλει εντός ενός μηνός στις ομολόγους της στα άλλα κράτη μέλη αντίγραφο του δελτίου έγκρισης EK τύπου, συνοδευόμενο από τα προσαρτήματα που περιγράφονται στο κεφάλαιο Γ του παραρτήματος II, για κάθε τύπο οχήματος για τον οποίο έχουν χορηγήσει, απορρίψει ή ανακαλέσει μια έγκριση EK τύπου.



**▼ B**

4. Η αρμόδια σε θέματα έγκρισης ΕΚ τύπου αρχή κάθε κράτους μέλους αποστέλλει κάθε μήνα στις ομολόγους της στα άλλα κράτη μέλη κατάλογο, που περιλαμβάνει τις λεπτομέρειες οι οποίες αναφέρονται στο παράρτημα VI, των εγκρίσεων ΕΚ τύπου συστημάτων, κατασκευαστικών στοιχείων ή χωριστών τεχνικών ενότητων τις οποίες έχει χορηγήσει, απορρίψει ή ανακαλέσει κατά τη διάρκεια του εν λόγω μήνα.

Οι αρχές αυτές, όταν παραλαμβάνουν αίτηση από την αρμόδια σε θέματα έγκρισης ΕΚ τύπου αρχή άλλου κράτους μέλους, της αποστέλλουν αμέσως αντίγραφο του δελτίου και /ή του φακέλου πληροφοριών του συστήματος, κατασκευαστικού στοιχείου ή χωριστής τεχνικής ενότητας για κάθε τύπο συστήματος, κατασκευαστικού στοιχείου ή χωριστής τεχνικής ενότητας για τον οποίο έχουν χορηγήσει, απορρίψει ή ανακαλέσει έγκριση ΕΚ τύπου.

*Άρθρο 5***Τροποποιήσεις εγκρίσεων ΕΚ τύπου**

1. Το κράτος μέλος το οποίο έχει χορηγήσει έγκριση ΕΚ τύπου λαμβάνει τα απαραίτητα μέτρα ώστε να διασφαλίσει ότι θα ενημερώνεται σχετικά με οποιαδήποτε τροποποίηση στις πληροφορίες οι οποίες περιλαμβάνονται στον φάκελο πληροφοριών.

2. Η αίτηση για τροποποίηση της εγκρίσεως ΕΚ τύπου υποβάλλεται αποκλειστικά στο κράτος μέλος το οποίο χορήγησε την αρχική έγκριση ΕΚ τύπου.

3. Στην περίπτωση έγκρισης ΕΚ τύπου οχήματος, εάν οι λεπτομέρειες που περιλαμβάνονται στον φάκελο έγκρισης ΕΚ τύπου έχουν τροποποιηθεί, η αρμόδια για την έγκριση ΕΚ τύπου αρχή του εν λόγω κράτους μέλους εκδίδει, εάν χρειασθεί, τις αναθεωρημένες σελίδες του φακέλου πληροφοριών, σημειώνοντας σε κάθε αναθεωρημένη σελίδα σαφώς τη φύση της τροποποίησης και την ημερομηνία επανέκδοσης.

Ενοποιημένη και ενημερωμένη έκδοση του φακέλου έγκρισης πληροφοριών, συνοδευόμενη από λεπτομερή περιγραφή της τροποποίησης, θεωρείται επίσης ότι πληροί αυτή την απαίτηση.

4. Σε κάθε περίπτωση αναθεώρησης σελίδων ή ενοποιημένης και ενημερωμένης έκδοσης, τροποποιείται και το ευρετήριο του φακέλου πληροφοριών, το οποίο επισυνάπτεται στο δελτίο έγκρισης ΕΚ τύπου, ώστε να εμφανίζονται οι ημερομηνίες της τελευταίας αναθεώρησης των σελίδων ή η ημερομηνία της ενοποιημένης, ενημερωμένης έκδοσης.

5. Η τροποποίηση θεωρείται ως «επέκταση» και η αρμόδια σε θέματα έγκρισης ΕΚ τύπου αρχή του κράτους μέλους που χορήγησε την αρχική έγκριση εκδίδει αναθεωρημένο δελτίο έγκρισης ΕΚ τύπου με αριθμό επέκτασης, στο οποίο αναφέρονται με σαφήνεια οι λόγοι της επέκτασης καθώς και η ημερομηνία της αναδημοσίευσης:

α) εάν απαιτούνται νέες επιθεωρήσεις·

β) εάν τροποποιήθηκε μία από τις πληροφορίες που παρατίθενται στο δελτίο έγκρισης ΕΚ τύπου, εξαιρουμένων των προσαρτημάτων του·

**▼B**

γ) εάν οι απαιτήσεις μιας επιμέρους οδηγίας, εφαρμοστέας κατά την ημερομηνία μετά την οποία απαγορεύεται η πρώτη θέση σε λειτουργία, τροποποιήθηκαν μετά την ημερομηνία που αναγράφεται στο δελτίο έγκρισης ΕΚ τύπου.

6. Αν η αρμόδια σε θέματα έγκρισης ΕΚ τύπου αρχή του κράτους μέλους που χορήγησε την αρχική έγκριση ΕΚ τύπου διαπιστώσει ότι κάποια τροποποίηση φακέλου πληροφοριών καθιστά αναγκαίες νέες δοκιμές ή ελέγχους, ενημερώνει σχετικά τον κατασκευαστή και εκδίδει τα έγγραφα που αναφέρονται στις παραγράφους 3, 4 και 5, μόνο μετά την ικανοποιητική διεξαγωγή νέων δοκιμών ή ελέγχων.

*Άρθρο 6***Πιστοποιητικό συμμόρφωσης και σήμα έγκρισης ΕΚ τύπου**

1. Υπό την ιδιότητα του κατόχου ενός δελτίου έγκρισης ΕΚ τύπου, ο κατασκευαστής καταρτίζει πιστοποιητικό συμμόρφωσης.

Το πιστοποιητικό αυτό, υπόδειγμα του οποίου παρατίθεται στο παράρτημα III, συνοδεύει κάθε όχημα, πλήρες ή ημιτελές, που έχει κατασκευασθεί σύμφωνα με τον εγκεκριμένο τύπο οχήματος.

2. Τα κράτη μέλη, για λόγους φορολογίας ή ταξινόμησης οχημάτων και αφού ενημερώσουν τουλάχιστον τρεις μήνες ενωρίτερα την Επιτροπή και τα άλλα κράτη μέλη, μπορούν να ζητήσουν να προστεθούν στο πιστοποιητικό στοιχεία μη αναφερόμενα στο παράρτημα III, με την προϋπόθεση ότι τέτοιου είδους στοιχεία αναφέρονται ρητά στον φάκελο πληροφοριών ή μπορούν να προκύψουν από απλό υπολογισμό.

3. Ο κατασκευαστής, υπό την ιδιότητά του ως κατόχου δελτίου έγκρισης ΕΚ τύπου, συστήματος, κατασκευαστικού στοιχείου ή χωριστής τεχνικής ενότητας, εναποθέτει σε κάθε κατασκευαστικό στοιχείο ή ενότητα που κατασκευάζεται σύμφωνα με τον εγκεκριμένο τύπο το κατασκευαστικό ή εμπορικό του σήμα, τον τύπο ή/και, εφόσον προβλέπεται στην επιμέρους οδηγία, τον αριθμό ή το σήμα της έγκρισης ΕΚ τύπου.

4. Υπό την ιδιότητά του ως κατόχου δελτίου έγκρισης ΕΚ τύπου που περιλαμβάνει, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 σημείο γ), περιορισμούς χρήσης του συγκεκριμένου κατασκευαστικού στοιχείου ή της χωριστής τεχνικής ενότητας, ο κατασκευαστής παρέχει μαζί με κάθε κατασκευαστικό στοιχείο ή χωριστή τεχνική ενότητα λεπτομερείς πληροφορίες για τους περιορισμούς αυτούς και υποδεικνύει τους όρους εγκατάστασής τους.

*Άρθρο 7***Ταξινόμηση, πώληση και θέση σε λειτουργία**

1. Κάθε κράτος μέλος ταξινομεί τα νέα οχήματα στα οποία χορηγήθηκε έγκριση τύπου, επιτρέπει την πώληση τους ή τη θέση τους σε λειτουργία για λόγους που σχετίζονται με την κατασκευή ή τη λειτουργία τους, μόνο εφόσον τα οχήματα αυτά συνοδεύονται από έγκυρο πιστοποιητικό συμμόρφωσης.

**▼B**

Στην περίπτωση ημιτελών οχημάτων, κάθε κράτος μέλος επιτρέπει την πώλησή τους, αλλά μπορεί να αρνείται τη μόνιμη ταξινόμηση ή τη θέση τους σε λειτουργία ενόσω δεν είναι ολοκληρωμένα.

2. Κάθε κράτος μέλος επιτρέπει την πώληση ή τη θέση σε λειτουργία των συστημάτων, κατασκευαστικών στοιχείων ή χωριστών τεχνικών ενότητων, μόνο εφόσον τα εν λόγω συστήματα, κατασκευαστικά στοιχεία ή χωριστές τεχνικές ενότητες πληρούν τις απαιτήσεις των αντίστοιχων επιμέρους οδηγιών και τις απαιτήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 3.

*Άρθρο 8***Εξαιρέσεις**

1. Οι απαιτήσεις του άρθρου 7 παράγραφος 1 δεν εφαρμόζονται στα οχήματα που προορίζονται για χρήση από τις ένοπλες δυνάμεις, την πολιτική άμυνα, την πυροσβεστική και τις αρμόδιες για τη διαφύλαξη της τάξης υπηρεσίες, ούτε στα οχήματα στα οποία χορηγείται έγκριση ΕΚ τύπου σύμφωνα με την παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου.

2. Κάθε κράτος μέλος έχει το δικαίωμα, εφόσον το ζητήσει ο κατασκευαστής, να τον απαλλάσσει από την υποχρέωση εφαρμογής στα οχήματα που αναφέρονται στα άρθρα 9 έως 11 μίας ή περισσότερων διατάξεων μίας ή και περισσότερων από τις επιμέρους οδηγίες.

Τα κράτη μέλη αποστέλλουν κάθε χρόνο στην Επιτροπή και στα άλλα κράτη μέλη κατάλογο των εξαιρέσεων που χορήγησαν.

*Άρθρο 9***Οχήματα κατασκευαζόμενα σε μικρό αριθμό σειράς**

Στην περίπτωση οχημάτων που κατασκευάζονται σε μικρές σειρές, ο αριθμός των οχημάτων, που ταξινομούνται, πωλούνται ή τίθενται σε κυκλοφορία κάθε χρόνο σε κάθε κράτος μέλος, περιορίζεται στον μέγιστο αριθμό μονάδων που ορίζεται στο παράρτημα V τμήμα Α.

Τα κράτη μέλη αποστέλλουν κάθε χρόνο στην Επιτροπή κατάλογο των εγκρίσεων ΕΚ τύπου των εν λόγω οχημάτων. Το κράτος μέλος που διενεργεί τέτοιου είδους εγκρίσεις αποστέλλει αντίγραφο του δελτίου έγκρισης ΕΚ τύπου συνοδευόμενο από τα παραρτήματά του στις αρμόδιες σε θέματα έγκρισης ΕΚ τύπου αρχές των λοιπών κρατών μελών που έχει υποδείξει ο κατασκευαστής, δηλώνοντας τη φύση των εξαιρέσεων που έχουν χορηγηθεί. Εντός τριών μηνών, τα εν λόγω κράτη μέλη αποφασίζουν κατά πόσον, και για ποιο αριθμό μονάδων, δέχονται την έγκριση ΕΚ τύπου για οχήματα που πρόκειται να ταξινομηθούν στο έδαφός τους.

*Άρθρο 10***Οχήματα τέλους σειράς**

1. Στην περίπτωση οχημάτων τέλους σειράς, τα κράτη μέλη δύναται, κατόπιν αιτήσεως του κατασκευαστή, εντός των ποσοτικών ορίων που ορίζονται στο παράρτημα V τμήμα Β και κατά τη διάρκεια της περιορισμένης περιόδου που προβλέπεται στο τρίτο εδάφιο, να ταξινομούν και να επιτρέπουν την πώληση ή τη θέση σε λειτουργία νέων οχημάτων σύμφωνα με τύπο οχήματος η έγκριση του οποίου δεν είναι πλέον έγκυρη.

**▼B**

Το πρώτο εδάφιο εφαρμόζεται αποκλειστικά στα οχήματα τα οποία:

- α) βρίσκονται στο έδαφος της Κοινότητας και
- β) συνοδεύονται από έγκυρο πιστοποιητικό συμμόρφωσης, το οποίο είχε εκδοθεί όταν η έγκριση ΕΚ τύπου του εν λόγω τύπου οχήματος ίσχυε ακόμη, αλλά τα οχήματα δεν είχαν ταξινομηθεί ή τεθεί σε κυκλοφορία πριν λήξει η ισχύς της εν λόγω έγκρισης ΕΚ τύπου.

Η δυνατότητα αυτή δίνεται μόνο για 24 μήνες για τα πλήρη οχήματα και για 30 μήνες για τα ολοκληρωμένα οχήματα από την ημερομηνία που έπαυσε να ισχύει η έγκριση ΕΚ τύπου.

2. Προκειμένου να εφαρμοσθεί η παράγραφος 1 σε έναν ή περισσότερους τύπους οχήματος δεδομένης κατηγορίας, ο κατασκευαστής υποβάλλει αίτηση στην αρμόδια αρχή κάθε ενδιαφερομένου κράτους μέλους μέχρι τη θέση σε λειτουργία αυτών των τύπων οχήματος. Στην αίτηση προσδιορίζονται οι τεχνικοί ή/και οικονομικοί λόγοι στους οποίους βασίζεται.

Εντός τριών μηνών τα εν λόγω κράτη μέλη αποφασίζουν, για το συγκεκριμένο τύπο οχήματος, εάν και πόσες μονάδες δέχονται να ταξινομηθούν στην επικράτειά τους.

Κάθε κράτος μέλος που το αφορά η θέση σε κυκλοφορία αυτών των τύπων οχημάτων, επιφορτίζεται να εξασφαλίσει ότι ο κατασκευαστής συμμορφώνεται με το παράρτημα V τμήμα Β.

### *Άρθρο 11*

#### **Ασυμβατότητα οχημάτων, συστημάτων, κατασκευαστικών στοιχείων ή χωριστών τεχνικών ενότητων**

Στην περίπτωση οχημάτων, συστημάτων, κατασκευαστικών στοιχείων ή χωριστών τεχνικών ενότητων σχεδιασμένων σύμφωνα με τεχνικές ή αρχές μη συμβατές προς μία ή περισσότερες απαιτήσεις μίας ή περισσότερων επιμέρους οδηγιών:

- α) ένα κράτος μέλος δύναται να χορηγεί προσωρινή έγκριση ΕΚ τύπου. Στην περίπτωση αυτή, εντός προθεσμίας ενός μηνός, αποστέλλει αντίγραφο του δελτίου έγκρισης ΕΚ τύπου και των προσαρτημάτων του στις αρμόδιες σε θέματα έγκρισης ΕΚ τύπου αρχές των άλλων κρατών μελών και στην Επιτροπή. Ταυτόχρονα, υποβάλλει αίτηση στην Επιτροπή προκειμένου να του επιτραπεί να χορηγήσει έγκριση ΕΚ τύπου με βάση την παρούσα οδηγία.

Η αίτηση συνοδεύεται από φάκελο με τα ακόλουθα στοιχεία:

- i) τους λόγους για τους οποίους οι συγκεκριμένες τεχνικές ή οι επίμαχες αρχές καθιστούν το όχημα, το σύστημα, το κατασκευαστικό στοιχείο ή την χωριστή τεχνική ενότητα μη συμβατή προς τις απαιτήσεις μίας ή περισσότερων επιμέρους οδηγιών,
- ii) περιγραφή των εγχειρομένων ζητημάτων ασφάλειας, προστασίας του περιβάλλοντος ή ασφάλειας της εργασίας, καθώς και των ληφθέντων μέτρων,
- iii) περιγραφή των δοκιμών και των αποτελεσμάτων τους που καταδεικνύουν επίπεδο ασφάλειας, προστασίας του περιβάλλοντος και ασφαλείας της εργασίας τουλάχιστον ισοδύναμο με αυτό που εξασφαλίζουν οι απαιτήσεις μίας ή περισσότερων των σχετικών επιμέρους οδηγιών,

▼ **B**

β) Η Επιτροπή, εντός τριών μηνών από την παραλαβή του πλήρους φακέλου, υποβάλλει σχέδιο απόφασης στην επιτροπή του άρθρου 20 παράγραφος 1. Σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 20 παράγραφος 2 η Επιτροπή αποφασίζει εάν θα επιτρέψει στο κράτος μέλος να χορηγήσει έγκριση ΕΚ τύπου δυνάμει της παρούσας οδηγίας.

Μόνο η αίτηση χορήγησης αδειας και το σχέδιο απόφασης διαβιβάζονται στα κράτη μέλη στην (στις) εθνική(-ές) γλώσσα(-ες).

γ) Εάν εγκριθεί η αίτηση, το κράτος μέλος μπορεί να εκδίδει έγκριση ΕΚ τύπου βάσει της παρούσας οδηγίας. Στην περίπτωση αυτή, η απόφαση πρέπει επίσης να διευκρινίζει εάν πρέπει να επιβληθούν περιορισμοί όσον αφορά την ισχύ της. Σε καμία περίπτωση η διάρκεια ισχύος της έγκρισης ΕΚ τύπου δεν πρέπει να είναι μικρότερη από τριάντα έξι μήνες.

δ) Όταν οι επιμέρους οδηγίες έχουν προσαρμοσθεί στην τεχνική πρόοδο κατά τρόπο ώστε τα οχήματα, τα συστήματα, τα κατασκευαστικά στοιχεία ή οι χωριστές τεχνικές ενότητες που έχουν τύχει έγκρισης ΕΚ τύπου βάσει του παρόντος άρθρου να τηρούν τις τροποποιημένες οδηγίες, τα κράτη μέλη μετατρέπουν τις εν λόγω εγκρίσεις ΕΚ τύπου σε εγκρίσεις ΕΚ τύπου σύμφωνες με την παρούσα οδηγία, προβλέποντας τον αναγκαίο χρόνο για τις απαιτούμενες προσαρμογές των κατασκευαστικών στοιχείων ή των χωριστών τεχνικών ενοτήτων, ιδίως για την κατάργηση κάθε αναφοράς σε περιορισμούς ή εξαιρέσεις.

ε) Εάν δεν ληφθούν τα μέτρα που είναι αναγκαία για την προσαρμογή των επιμέρους οδηγιών, η ισχύς των χορηγούμενων βάσει των διατάξεων του παρόντος άρθρου εγκρίσεων ΕΚ τύπου μπορεί να παραιτείται κατόπιν αιτήσεως του κράτους μέλους που χορήγησε την έγκριση ΕΚ τύπου, με άλλη απόφαση της Επιτροπής.

στ) Εξαίρεση που παραχωρείται για πρώτη φορά στο πλαίσιο του παρόντος άρθρου είναι δυνατό να αποτελέσει προηγούμενο για την επιτροπή που αναφέρεται στο άρθρο 20 παράγραφος 1 για άλλες, όμοιες αιτήσεις.

*Άρθρο 12***Ισοδυναμία**

1. Το Συμβούλιο, αποφασίζοντας με ειδική πλειοψηφία, κατόπιν προτάσεως της Επιτροπής, μπορεί να αναγνωρίζει την ισοδυναμία μεταξύ των προϋποθέσεων ή των διατάξεων για την έγκριση ΕΚ τύπου οχημάτων, συστημάτων, κατασκευαστικών στοιχείων και χωριστών τεχνικών ενοτήτων που θεσπίζονται με την παρούσα οδηγία από κοινού με τις επί μέρους οδηγίες, και των διαδικασιών που θεσπίζονται με διεθνείς κανονισμούς ή κανονισμούς τρίτων χωρών, στο πλαίσιο πολυμερών ή διμερών συμφωνιών συναπτόμενων μεταξύ της Κοινότητας και τρίτων χωρών.

2. Αναγνωρίζεται η ισοδυναμία των εγκρίσεων ΕΚ τύπου που χορηγούνται βάσει των επιμέρους οδηγιών των σχετικών με τα οχήματα με κινητήρα, όπως ορίζονται στην οδηγία 70/156/ΕΟΚ και παρατίθενται στο παράρτημα II κεφάλαιο Β μέρος II-A της παρούσας οδηγίας.

3. Αναγνωρίζεται η ισοδυναμία των εγκρίσεων τύπου που χορηγούνται βάσει των κανονισμών της UN/ECE που προσαρτώνται στην Αναθεωρημένη συμφωνία του 1958, όπως παρατίθενται στο παράρτημα II κεφάλαιο Β, μέρος II-B της παρούσας οδηγίας.

**▼ B**

4. Η ισοδυναμία των δελτίων δοκιμών που εκδίδονται βάσει των τυποποιημένων κωδίκων του ΟΟΣΑ, οι οποίοι παρατίθενται στο παράρτημα II κεφάλαιο Β, μέρος II-Γ της παρούσας οδηγίας, αναγνωρίζεται εναλλακτικώς έναντι των πρακτικών των δοκιμών που εκδίδονται σύμφωνα με τις επιμέρους οδηγίες.

*Άρθρο 13***Μέτρα προς διασφάλιση της συμμόρφωσης της παραγωγής**

1. Το κράτος μέλος που χορηγεί έγκριση ΕΚ τύπου λαμβάνει τα προβλεπόμενα στο παράρτημα IV μέτρα ως προς την έγκριση αυτή ώστε να επαληθεύει, εν ανάγκη σε συνεργασία με τις αρμόδιες σε θέματα εγκρίσεων ΕΚ τύπου αρχές των άλλων κρατών μελών, εάν ελήφθησαν τα αναγκαία μέτρα για να διασφαλισθεί ότι τα παραγόμενα οχήματα, συστήματα, κατασκευαστικά στοιχεία ή χωριστές τεχνικές ενότητες αντιστοιχούν στον εγκεκριμένο τύπο.

2. Το κράτος μέλος που έχει χορηγήσει έγκριση ΕΚ τύπου λαμβάνει τα προβλεπόμενα στο παράρτημα IV μέτρα ως προς την έγκριση αυτή ώστε να επαληθεύει, εν ανάγκη σε συνεργασία με τις αρμόδιες σε θέματα εγκρίσεων ΕΚ τύπου αρχές των άλλων κρατών μελών, εάν τα μέτρα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 εξακολουθούν να επαρκούν και εάν τα παραγόμενα οχήματα, συστήματα, κατασκευαστικά στοιχεία ή χωριστές τεχνικές ενότητες, εξακολουθούν να αντιστοιχούν στον εγκεκριμένο τύπο.

Η επαλήθευση που διεξάγεται για την εξασφάλιση της συμμόρφωσης της παραγωγής προς τον εγκεκριμένο τύπο περιορίζεται στις διαδικασίες που προβλέπονται στο τμήμα 2 του παραρτήματος IV.

*Άρθρο 14***Υποχρέωση ενημέρωσης**

Οι αρμόδιες σε θέματα έγκρισης ΕΚ τύπου αρχές των κρατών μελών αλληλοενημερώνονται εντός ενός μηνός σχετικά με οποιαδήποτε ανάκληση έγκρισης ΕΚ τύπου και για τους λόγους ενός τέτοιου μέτρου.

*Άρθρο 15***Ρήτρες διασφάλισης**

1. Εάν κάποιο κράτος μέλος διαπιστώσει ότι οχήματα, συστήματα, κατασκευαστικά στοιχεία ή χωριστές τεχνικές ενότητες συγκεκριμένου τύπου ενέχουν σοβαρό κίνδυνο για την οδική ασφάλεια ή την ασφάλεια κατά την εργασία ή για την ποιότητα του περιβάλλοντος, μολονότι συνοδεύονται από έγκυρο πιστοποιητικό συμμόρφωσης ή φέρουν επαρκή σήμανση, τότε το εν λόγω κράτος μπορεί, για χρονικό διάστημα το πολύ έξι μηνών, να αρνηθεί την ταξινόμηση των οχημάτων αυτών ή να απαγορεύσει την πώληση ή τη θέση τέτοιων οχημάτων, συστημάτων, κατασκευαστικών στοιχείων ή χωριστών τεχνικών ενοτήτων σε λειτουργία στο έδαφός του.

Ενημερώνει αμέσως σχετικά τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή, διευκρινίζοντας τους λόγους στους οποίους βασίζεται η απόφασή του.

2. Στις περιπτώσεις που προβλέπονται στην παράγραφο 1, η Επιτροπή διενεργεί διαβουλεύσεις με τα ενδιαφερόμενα μέρη το συντομότερο δυνατόν.

Όταν η Επιτροπή διαπιστώσει, μετά τις διαβουλεύσεις αυτές:

α) ότι το μέτρο είναι δικαιολογημένο, ενημερώνει αμέσως το κράτος μέλος που ανέλαβε τη σχετική πρωτοβουλία, καθώς και τα υπόλοιπα κράτη μέλη·

▼ **B**

β) ότι το μέτρο είναι αδικαιολόγητο, ενημερώνει αμέσως το κράτος μέλος που ανέλαβε τη σχετική πρωτοβουλία, καθώς και τον κατασκευαστή.

Όταν η απόφαση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 δικαιολογείται λόγω κενού που εντοπίζεται σε μία από τις επιμέρους οδηγίες, η απόφαση διατήρησής της λαμβάνεται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 20 παράγραφος 2.

*Άρθρο 16***Μη συμμόρφωση με τον εγκεκριμένο τύπο**

1. Δεν υφίσταται συμμόρφωση προς τον εγκεκριμένο τύπο εφόσον διαπιστώνονται αποκλίσεις από τα στοιχεία του δελτίου ή/και του φακέλου έγκρισης ΕΚ τύπου, οι οποίες δεν έχουν εγκριθεί βάσει του άρθρου 5 παράγραφος 3 από το κράτος μέλος που χορήγησε την έγκριση ΕΚ τύπου.

Ένα όχημα δεν θεωρείται ως αποκλίνον από τον εγκεκριμένο τύπο όταν τηρούνται οι ανοχές οι προβλεπόμενες από επιμέρους οδηγίες.

2. Εάν ένα κράτος μέλος το οποίο έχει χορηγήσει έγκριση ΕΚ τύπου διαπιστώσει ότι οχήματα, συστήματα, κατασκευαστικά στοιχεία ή χωριστές τεχνικές ενότητες που συνοδεύονται από πιστοποιητικό συμμόρφωσης ή φέρουν σήμα έγκρισης ΕΚ τύπου δεν αντιστοιχούν στον τύπο που έχει εγκρίνει, λαμβάνει τα απαραίτητα μέτρα ώστε να διασφαλίσει ότι τα παραγόμενα οχήματα, συστήματα, κατασκευαστικά στοιχεία ή χωριστές τεχνικές ενότητες, αντιστοιχούν στον εγκεκριμένο τύπο.

Η αρμόδια σε θέματα έγκρισης ΕΚ τύπου αρχή του οικείου κράτους μέλους γνωστοποιεί στις ομολόγους της των υπολοίπων κρατών μελών και στην Επιτροπή τα ληφθέντα μέτρα, τα οποία μπορεί να φθάσουν έως και στην ανάκληση της έγκρισης ΕΚ τύπου.

3. Η αρμόδια αρχή για την έγκριση ΕΚ τύπου του οχήματος ζητεί από το κράτος μέλος που χορήγησε την έγκριση ΕΚ τύπου ενός συστήματος, κατασκευαστικού στοιχείου, χωριστής τεχνικής ενότητας ή ημιτελούς οχήματος να λαμβάνει τα απαραίτητα μέτρα ώστε να διασφαλίσει ότι τα παραγόμενα οχήματα αντιστοιχούν στον εγκεκριμένο τύπο στην περίπτωση:

- α) έγκρισης ΕΚ τύπου οχήματος όπου η μη συμμόρφωση του οχήματος προκύπτει αποκλειστικά από τη μη συμμόρφωση συστήματος, κατασκευαστικού στοιχείου ή χωριστής τεχνικής ενότητας ή
- β) έγκρισης ΕΚ τύπου σε πολλαπλά στάδια όπου η μη συμμόρφωση ολοκληρωμένου οχήματος προκύπτει αποκλειστικά από τη μη συμμόρφωση συστήματος, κατασκευαστικού στοιχείου ή χωριστής τεχνικής ενότητας που αποτελεί τμήμα του ημιτελούς οχήματος ή από τη μη συμμόρφωση του ίδιου του ημιτελούς οχήματος.

Η εν λόγω αρχή ενημερώνει αμέσως σχετικά την Επιτροπή και εφαρμόζονται οι διατάξεις της παραγράφου 2.

*Άρθρο 17***Επαλήθευση της μη συμμόρφωσης**

Εάν ένα κράτος μέλος διαπιστώσει ότι οχήματα, συστήματα, κατασκευαστικά στοιχεία ή χωριστές τεχνικές ενότητες που συνοδεύονται από πιστοποιητικό συμμόρφωσης ΕΚ ή φέρουν σήμα έγκρισης ΕΚ τύπου δεν είναι σύμφωνα προς τον εγκεκριμένο τύπο, μπορεί να ζητήσει από το κράτος μέλος που χορήγησε την έγκριση ΕΚ τύπου να επαληθεύσει ότι τα παραγόμενα οχήματα, συστήματα, κατασκευαστικά στοιχεία ή χωριστές τεχνικές ενότητες είναι σύμφωνα προς τον εγκεκριμένο τύπο.

**▼ B**

Η επαλήθευση αυτή πρέπει να διενεργείται το συντομότερο δυνατό και οπωσδήποτε εντός έξι μηνών από την ημερομηνία της αιτήσεως.

*Άρθρο 18***Κοινοποίηση αποφάσεων και προσφερόμενα ένδικα μέσα**

Όλες οι αποφάσεις που λαμβάνονται σύμφωνα με τις διατάξεις που θεσπίζονται κατ' εφαρμογήν της παρούσας οδηγίας και απορρίπτον ή αποσύρουν έγκριση ΕΚ τύπου, ή απορρίπτον την ταξινόμηση ή απαγορεύουν τη θέση σε λειτουργία ή την πώληση, πρέπει να αναφέρουν λεπτομερώς τους λόγους επί των οποίων βασίζονται.

Οι αποφάσεις αυτές κοινοποιούνται στο ενδιαφερόμενο μέρος το οποίο, ταυτόχρονα, ενημερώνεται για τα ένδικα μέσα που του προσφέρονται σύμφωνα με το εν ισχύ δίκαιο των κρατών μελών καθώς και για τις προθεσμίες άσκησής τους.

*Άρθρο 19***Τροποποίηση των παραρτημάτων της παρούσας οδηγίας και των επιμέρους οδηγιών****▼ M5**

1. Τα ακόλουθα μέτρα, τα οποία έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας και τα οποία απαιτούνται για την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας και αφορούν το κατωτέρω ζήτημα θεσπίζονται από την Επιτροπή σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 20 παράγραφος 3:

**▼ B**

- α) τροποποιήσεις απαραίτητες για την προσαρμογή των παραρτημάτων της παρούσας οδηγίας· ή
- β) τροποποιήσεις απαραίτητες για την προσαρμογή των τεχνικών διατάξεων των επιμέρους οδηγιών· ή
- γ) προσθήκη στις επιμέρους οδηγίες διατάξεων σχετικών με την έγκριση ΕΚ τύπου χωριστών τεχνικών ενοτήτων.

**▼ M5**

2. Η Επιτροπή προσαρμόζει τα παραρτήματα της παρούσας οδηγίας εάν σύμφωνα με την απόφαση 97/836/ΕΚ, θεσπισθούν νέες ρυθμίσεις ή τροποποιήσεις των ισχυουσών ρυθμίσεων που έχει αποδεχθεί η Κοινότητα. Τα μέτρα αυτά, τα οποία έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 20 παράγραφος 3.

**▼ B***Άρθρο 20***Επιτροπή**

1. Η Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή.
2. Οσάκις γίνεται αναφορά στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζονται τα άρθρα 5 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένου του άρθρου 8 της εν λόγω απόφασης.

Η προθεσμία που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 6 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, ορίζεται σε τρεις μήνες.



**▼ M5**

3. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται το άρθρο 5α παράγραφοι 1 έως 4 και το άρθρο 7 της απόφασης 1999/468/EK, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 αυτής.

**▼ B***Άρθρο 21***Κοινοποίηση των αρμοδίων σε θέματα έγκρισης ΕΚ τύπου αρχών και των τεχνικών υπηρεσιών**

1. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή και στα υπόλοιπα κράτη μέλη τις ονομασίες και τις διευθύνσεις:

- α) των αρμοδίων αρχών για την έγκριση ΕΚ τύπου και, ενδεχομένως, τους τομείς για τους οποίους είναι αρμόδιες και
- β) των τεχνικών υπηρεσιών που έχουν ορίσει, διευκρινίζοντας το είδος των διαδικασιών δοκιμών για τις οποίες έχει ορισθεί κάθε μία εξ αυτών.

Οι κοινοποιούμενες τεχνικές υπηρεσίες πρέπει να πληρούν το εναρμονισμένο πρότυπο για τη λειτουργία των εργαστηρίων δοκιμών (EN ISO/IEC 17025:2000), υπό τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

- i) ένας κατασκευαστής μπορεί να ορισθεί ως τεχνική υπηρεσία μόνον στις περιπτώσεις όπου αυτό προβλέπεται ρητά από τις επιμέρους οδηγίες ή εναλλακτικούς κανονισμούς,
- ii) η χρήση εξωτερικού υλικού από μια τεχνική υπηρεσία επιτρέπεται με τη σύμφωνη γνώμη της αρμόδιας σε θέματα έγκρισης ΕΚ τύπου αρχής.

2. Μια κοινοποιούμενη τεχνική υπηρεσία θεωρείται ότι πληροί τα εναρμονισμένα πρότυπα της παραγράφου 1 στοιχείο β).

Εντούτοις, οσάκις ενδείκνυται, η Επιτροπή μπορεί να ζητεί από τα κράτη μέλη να προσκομίσουν αποδεικτικά στοιχεία.

3. Οι υπηρεσίες τρίτων χωρών κοινοποιούνται ως ορισθείσες τεχνικές υπηρεσίες μόνο στο πλαίσιο διμερούς ή πολυμερούς συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της οικείας τρίτης χώρας.

*Άρθρο 22***Εφαρμογή**

1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν και δημοσιεύουν τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που είναι αναγκαίες για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 2004. Ενημερώνουν αμέσως σχετικά την Επιτροπή.

Τα κράτη μέλη εφαρμόζουν τις εν λόγω διατάξεις από την 1η Ιουλίου 2005.

Οι διατάξεις αυτές, όταν θεσπίζονται από τα κράτη μέλη, αναφέρονται στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από την αναφορά αυτή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος αναφοράς καθορίζεται από τα κράτη μέλη.

**▼B**

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των ουσιαστών διατάξεων εσωτερικού δικαίου τις οποίες θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

*Άρθρο 23***Μέτρα επιβολής της εφαρμογής της έγκρισης ΕΚ τύπου**

1. Για οχήματα που ανήκουν στις κατηγορίες T1, T2 και T3 τα κράτη μέλη εφαρμόζουν την παρούσα οδηγία:

- α) σε νέους τύπους οχημάτων από την 1η Ιουλίου 2005·
- β) σε όλα τα νέα οχήματα που έχουν τεθεί σε λειτουργία από την 1η Ιουλίου 2009

2. Για τις κατηγορίες οχημάτων, πλην αυτών της παραγράφου 1, αφού υιοθετηθούν όλες οι επιμέρους οδηγίες για μια κατηγορία οχημάτων, όπως ορίζεται στο παράρτημα II, τα κράτη μέλη εφαρμόζουν την παρούσα οδηγία:

- α) τρία χρόνια μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της τελευταίας επιμέρους οδηγίας που απομένει να εγκριθεί, για νέους τύπους οχημάτων·
- β) έξι χρόνια μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της τελευταίας επιμέρους οδηγίας που απομένει να εγκριθεί, για όλα τα οχήματα που έχουν τεθεί σε λειτουργία.

3. Τα κράτη μέλη εφαρμόζουν, κατόπιν αιτήματος των κατασκευαστών, την παρούσα οδηγία σε νέους τύπους οχημάτων από την ημερομηνία έναρξης ισχύος όλων των σχετικών επιμέρους οδηγιών.

*Άρθρο 24***Κατάργηση**

- 1. Η οδηγία 74/150/ΕΟΚ καταργείται από 1ης Ιουλίου 2005.
- 2. Οι αναφορές στην οδηγία 74/150/ΕΟΚ θεωρούνται ότι γίνονται στην παρούσα οδηγία και διαβάζονται σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοιχίας που εμφανίζεται στο παράρτημα VIII της παρούσας οδηγίας.

*Άρθρο 25***Έναρξη ισχύος**

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

*Άρθρο 26***Αποδέκτες**

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

**ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΩΝ**

Παράρτημα I	Υποδείγματα πληροφοριακών δελτίων
Παράρτημα II	
— Κεφάλαιο A	Ορισμός των κατηγοριών και των τύπων οχημάτων
— Κεφάλαιο B	Κατάλογος των απαιτήσεων που πρέπει να πληρούνται για την έγκριση EK τύπου οχήματος
Προσάρτημα 1	Ορισμός των οχημάτων ειδικής χρήσης και κατάλογος των απαιτήσεων που πρέπει να πληρούνται για τη χορήγηση έγκρισης EK τύπου· εφαρμογή των επί μέρους οδηγιών στα οχήματα ειδικής χρήσης
Προσάρτημα 2	Διαδικασίες που πρέπει να εφαρμόζονται κατά την έγκριση EK τύπου οχήματος
— Κεφάλαιο Γ	Δελτίο έγκρισης EK τύπου οχήματος
Προσάρτημα 1	Σύστημα αρίθμησης του δελτίου έγκρισης EK τύπου
Παράρτημα III	Πιστοποιητικό συμμόρφωσης EK
Παράρτημα IV	Διαδικασίες συμμόρφωσης της παραγωγής
Παράρτημα V	Όρια μικρών σειρών και του τέλους σειράς
Παράρτημα VI	Κατάλογος των εγκρίσεων EK τύπου που χορηγήθηκαν με βάση επιμέρους οδηγίες
Παράρτημα VII	Διαδικασίες που πρέπει να ακολουθούνται κατά την έγκριση EK τύπου σε πολλαπλά στάδια
Παράρτημα VIII	Πίνακας αντιστοιχίας



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι<sup>(3)</sup>

### ΥΠΟΔΕΙΓΜΑΤΑ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΚΩΝ ΔΕΛΤΙΩΝ

(Κάθε πληροφοριακό δελτίο που προβλέπεται στην παρούσα οδηγία και σε επιμέρους οδηγίες πρέπει να συνίσταται μόνον σε αποσπάσματα του παρόντος συγκεντρωτικού καταλόγου και να ανταποκρίνεται στο σύστημα αρίθμησης των σημείων του.)

Οι ακόλουθες πληροφορίες παρέχονται, κατά περίπτωση, εις τριπλούν και περιλαμβάνουν πίνακα περιεχομένων. Τυχόν σχέδια υποβάλλονται υπό κατάλληλη κλίμακα σε μέγεθος Α4, ή σε έντυπο διπλωμένο στο μέγεθος αυτό, και είναι επαρκώς λεπτομερή. Τυχόν φωτογραφίες πρέπει να δείχνουν επαρκείς λεπτομέρειες.

### ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ Α

#### Αναλυτικός κατάλογος

Το παρόν υπόδειγμα Α θα πρέπει να συμπληρώνεται όταν δεν υπάρχει δελτίο έγκρισης ΕΚ τύπου που έχει χορηγηθεί σχετικά βάσει επιμέρους οδηγίας.

0. ΓΕΝΙΚΑ
- 0.1. Μάρκα(-ες) (σήμα κατατεθέν του κατασκευαστή): .....
- 0.2. Τύπος (επισημάνατε τυχόν παραλλαγές και εκδόσεις): ... ..
- 0.2.0. Κατάσταση σε σχέση με το τελικό στάδιο κατασκευής του οχήματος:  
 όχημα πλήρες/ολοκληρωμένο/ημιτελές<sup>(1)</sup>  
 Στην περίπτωση ολοκληρωμένου οχήματος, αναφέρατε το όνομα και τη διεύθυνση του προηγούμενου κατασκευαστή και τον αριθμό έγκρισης ΕΚ τύπου του ατελούς ή πλήρους οχήματος
- 0.2.1. (τυχόν) εμπορική(-ές) ονομασία(-ες): .....
- 0.3. Μέσα προσδιορισμού του τύπου, εφόσον σημειώνεται πάνω στο όχημα:
  - 0.3.1. Πινακίδα του κατασκευαστή (θέση και τρόπος στερέωσης): .....
  - 0.3.2. Αριθμός αναγνώρισης του πλαισίου (θέση): ... ..
- 0.4. Κατηγορία του οχήματος<sup>(4)</sup>: .....
- 0.5. Όνομα και διεύθυνση κατασκευαστή: .....
- 0.6. Θέση των προβλεπόμενων από το νόμο πινακίδων και επιγραφών και τρόπος στερέωσής τους (φωτογραφίες ή σχέδια): ... ..
- 0.7. Στην περίπτωση συστημάτων, κατασκευαστικών στοιχείων και χωριστών τεχνικών ενότητων, θέση και τρόπος στερέωσης του σήματος έγκρισης ΕΚ τύπου: .....
- 0.8. Όνομα(-τα) και διεύθυνση(-εις) του(των) συνεργείου(-ων) συναρμολόγησης: .....

▼ B

1. ΓΕΝΙΚΑ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ
 

(Να επισυναφθούν φωτογραφία  $\frac{3}{4}$  της εμπρόσθιας όψης και  $\frac{3}{4}$  της οπίσθιας όψης ή σχέδια αντιπροσωπευτικής έκδοσης, καθώς και διαστασιολογημένο σχέδιο όλου του οχήματος)

  - 1.1. Αριθμός αξόνων και τροχών: .....
  - 1.1.1. Αριθμός και θέση αξόνων με δίδυμους τροχούς (ενδεχομένως): ...
  - 1.1.2. Αριθμός και θέση διεθυντηρίων αξόνων: .....
  - 1.1.3. Κινητήριοι άξονες (αριθμός, θέση, σύζευξη άλλου άξονα): ... ..
  - 1.1.4. Πεδομένοι άξονες (αριθμός, θέση): .....
  - 1.2. Θέση και διάταξη του κινητήρα: .....
  - 1.3. Θέση τιμονιού: δεξιά/αριστερά/κέντρο <sup>(1)</sup>
  - 1.4. Αντιστρέψιμη θέση οδήγησης: ναι/όχι <sup>(1)</sup>
  - 1.5. Πλαίσιο: πλαίσιο-δοκός/πλαίσιο με μηκίδες/αρθρωτό πλαίσιο/άλλο <sup>(1)</sup>
  - 1.6. Το όχημα έχει σχεδιασθεί για κυκλοφορία: αριστερά/δεξιά <sup>(1)</sup>
2. ΜΑΖΕΣ ΚΑΙ ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ <sup>(5)</sup> (σε kg και mm) (όπου είναι δυνατόν, να γίνεται παραπομπή σε σχέδιο)
  - 2.1. Μάζα(-ες) κενού οχήματος:
    - 2.1.1. Μάζα(-ες) κενού οχήματος σε ετοιμότητα κίνησης <sup>(16)</sup>

(ως σημείο αναφοράς για τις διάφορες επιμέρους οδηγίες), (συμπεριλαμβανομένης της κατασκευής προστασίας έναντι ανατροπής, χωρίς προαιρετικά εξαρτήματα, αλλά με το υγρό ψύξεως, τα λιπαντικά, τα καύσιμα, τα εργαλεία και τον οδηγό) <sup>(6)</sup>:

— μέγιστη: .....

— ελάχιστη: .....
    - 2.1.1.1. Κατανομή της (των) ανωτέρω μάζας(-ών) μεταξύ των αξόνων και στην περίπτωση ημιρυμουλκούμενου (ή εναλλάξιμου ρυμουλκούμενου μηχανισμού) ή κεντροαξονικού ρυμουλκούμενου (ή εναλλάξιμου ρυμουλκούμενου μηχανισμού), το φορτίο στο σημείο ζεύξης: .....
  - 2.2. Μέγιστη(-ες) μάζα(-ες) δηλωθείσα(-ες) από τον κατασκευαστή: .....
  - 2.2.1. Μέγιστη(-ες) μάζα(-ες), τεχνικώς αποδεκτή, του οχήματος με φορτίο ανάλογα με τους προβλεπόμενους τύπους ελαστικών επισώτρων: ...
  - 2.2.2. Κατανομή της (των) ανωτέρω μάζας(-ών) μεταξύ των αξόνων και στην περίπτωση ημιρυμουλκούμενου (ή εναλλάξιμου ρυμουλκούμενου μηχανισμού) ή κεντροαξονικού ρυμουλκούμενου (ή εναλλάξιμου ρυμουλκούμενου μηχανισμού), το φορτίο στο σημείο ζεύξης: .....
  - 2.2.3. Όρια κατανομής της (των) ανωτέρω μάζας(-ών) μεταξύ των αξόνων (να καθορισθούν τα ελάχιστα όρια επί τοις % στον εμπρός και τον πίσω άξονα) και στην περίπτωση ημιρυμουλκούμενου (ή εναλλάξιμου ρυμουλκούμενου μηχανισμού) ή κεντροαξονικού ρυμουλκούμενου (ή εναλλάξιμου ρυμουλκούμενου μηχανισμού), στο σημείο ζεύξης: .....

**▼ B**

## 2.2.3.1. Μάζα(-ες) και ελαστικό(-ά) επίσωτρο(-α):

Αριθμός άξονα	Ελαστικά επίσωτρα (διαστάσεις)	Ικανότητα φόρτωσης (ανά τροχό)	Μέγιστη τεχνικά αποδεκτή μάζα του συνδυασμού οχημάτων	Μέγιστο αποδεκτό κατακόρυφο (7) φορτίο στο σημείο ζεύξης
1				
2				
3				

(7) Φορτίο μεταβιβαζόμενο υπό στατικές συνθήκες στο κέντρο αναφοράς της ζεύξης.

2.2.4. Ωφέλιμο(-α) φορτίο(-α) (16): ... ..

2.3. Έρμα (συνολικό βάρος, υλικό, αριθμός τεμαχίων): ... ..

2.3.1. Κατανομή αυτής της μάζας μεταξύ των αξόνων: ... ..

**▼ M6**

2.4. Τεχνικός αποδεκτός(-ές) ρυμουλκούμενη(-ες) μάζα(-ες) (σύμφωνα με τον τύπο ζεύξης)

2.4.1. Ρυμουλκούμενη μάζα μη υποκείμενη σε πέδηση: ... ..

2.4.2. Ρυμουλκούμενη μάζα με ανεξάρτητη πέδηση: ... ..

2.4.3. Ρυμουλκούμενη μάζα υπό πέδηση αδρανείας: ... ..

2.4.4. Ρυμουλκούμενη μάζα με υποβοηθούμενη πέδη, υδραυλική ή πνευματική: ... ..

2.4.5. Συνολική(-ές) τεχνικός αποδεκτός(-ές) μάζα(-ες) του συρμού ελκυστήρα-ρυμουλκούμενου (ανάλογα με τους διαφόρους τύπους πέδης του ρυμουλκούμενου): ... ..

2.4.6. Θέση του σημείου ζεύξης

2.4.6.1. Ύψος από το έδαφος

2.4.6.1.1. Μέγιστο ύψος: ... ..

2.4.6.1.2. Ελάχιστο ύψος: ... ..

2.4.6.2. Απόσταση από το κατακόρυφο επίπεδο που διέρχεται από το γεωμετρικό άξονα του πίσω άξονα:

2.4.6.2.1. Μέγιστη: ... ..

2.4.6.2.2. Ελάχιστη: ... ..

2.4.6.3. Μέγιστη στατική κατακόρυφη φόρτιση/τεχνικός επιτρεπόμενη μάζα στο σημείο ζεύξης:

2.4.6.3.1. — του ελκυστήρα: ... ..

2.4.6.3.2. — του ημιρυμουλκούμενου (εναλλάξιμα ρυμουλκούμενα μηχανήματα) ή του κεντροαξονικού ρυμουλκούμενου (εναλλάξιμα ρυμουλκούμενα μηχανήματα): ... ..

**▼ B**

- 2.5. Μεταξόνιο <sup>(8)</sup>:
- 2.5.1. Για τα ημιρυμουλκούμενα (εναλλάξιμος ρυμουλκούμενος μηχανισμός)
- 2.5.1.1. — απόσταση μεταξύ του άξονα ζεύξης και του πρώτου οπίσθιου άξονα: ... ..
- 2.5.1.2. — απόσταση μεταξύ του άξονα ζεύξης και του οπίσθιου άκρου του ημιρυμουλκούμενου (εναλλάξιμου ρυμουλκούμενου μηχανισμού):  
.....
- 2.6. Ελάχιστο και μέγιστο μετατρόχιο για κάθε άξονα (μετρούμενο μεταξύ των επιπέδων συμμετρίας των απλών ή διδυμων επισώτρων σύμφωνα με τον κανονικό τρόπο συναρμολόγησης των επισώτρων) (προσδιορίζεται από τον κατασκευαστή) <sup>(9)</sup>: ... ..
- 2.7. Κλίμακα διαστάσεων του οχήματος (εξωτερικών και για κυκλοφορία στο οδικό δίκτυο)
- 2.7.1. Για πλαίσιο χωρίς αμάξωμα
- 2.7.1.1. Μήκος <sup>(10)</sup>: .....
- 2.7.1.1.1. Μέγιστο αποδεκτό μήκος του ολοκληρωμένου οχήματος: .....
- 2.7.1.1.2. Ελάχιστο αποδεκτό μήκος του ολοκληρωμένου οχήματος: ... ..
- 2.7.1.2. Πλάτος <sup>(11)</sup>: .....
- 2.7.1.2.1. Μέγιστο αποδεκτό πλάτος του ολοκληρωμένου οχήματος: ... ..
- 2.7.1.2.2. Ελάχιστο αποδεκτό πλάτος του ολοκληρωμένου οχήματος: ... ..
- 2.7.1.3. Ύψος (κενού οχήματος) <sup>(12)</sup> (όταν η ανάρτηση, εάν υπάρχει, ρυθμίζεται καθ' ύψος, υποδείξτε τη θέση σε κανονική λειτουργία): ...
- 2.7.1.4. Εμπρόσθια προεξοχή <sup>(13)</sup>: ... ..
- 2.7.1.4.1. Γωνία προσέγγισης: ... μοίρες
- 2.7.1.5. Οπίσθια προεξοχή <sup>(14)</sup>: .....
- 2.7.1.5.1. Γωνία φυγής: ... μοίρες
- 2.7.1.5.2. Μέγιστη αποδεκτή προεξοχή του σημείου ζεύξης <sup>(14)</sup>: ... ..
- 2.7.1.6. Ελεύθερο ύψος από το έδαφος <sup>(15)</sup>
- 2.7.1.6.1. Μεταξύ των αξόνων: ... ..
- 2.7.1.6.2. Κάτω από τον (τους) εμπρόσθιο(-ους) άξονα(-ες): .....
- 2.7.1.6.3. Κάτω από τον (τους) οπίσθιο(-ους) άξονα(-ες): .....
- 2.7.1.7. Ακραίες επιτρεπόμενες θέσεις του κέντρου βάρους του αμαξώματος ή/και του εσωτερικού εξοπλισμού και/ή του τεχνικού εξοπλισμού και/ή του ωφέλιμου φορτίου: .....

**▼ M6**

- 2.7.2. Συνολικές διαστάσεις του ελκυστήρα, συμπεριλαμβανομένης της μονάδας ζεύξης
- 2.7.2.1. Μήκος για την κυκλοφορία στο οδικό δίκτυο <sup>(10)</sup>:
- μέγιστο: .....
- ελάχιστο: .....

**▼ M6**

- 2.7.2.2. Πλάτος για την κυκλοφορία στο οδικό δίκτυο <sup>(11)</sup>:  
μέγιστο: .....  
ελάχιστο: .....
- 2.7.2.3. Ύψος για την κυκλοφορία στο οδικό δίκτυο <sup>(12)</sup>:  
μέγιστο: .....  
ελάχιστο: .....
- 2.7.2.4. Εμπρόσθια προεξοχή <sup>(13)</sup>:  
μέγιστο: .....  
ελάχιστο: .....
- 2.7.2.5. Οπίσθια προεξοχή <sup>(14)</sup>:  
μέγιστο: .....  
ελάχιστο: .....
- 2.7.2.6. Ελεύθερο ύψος από το έδαφος <sup>(15)</sup>:  
μέγιστο: .....  
ελάχιστο: .....



▼ **M2**

## 3. ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ

**Μέρος 1 — Γενικά**

- 3.1. Αντιπροσωπευτικός κινητήρας/τύπος κινητήρα <sup>(1)</sup> <sup>(3)</sup> <sup>(21)</sup>
- 3.1.1. Μάρκα(-ες) (εμπορική επωνυμία του κατασκευαστή): .....
- 3.1.2. Τύπος και εμπορική περιγραφή του αντιπροσωπευτικού κινητήρα και (ενδεχομένως) της σειράς κινητήρων <sup>(1)</sup>:  
.....
- 3.1.3. Κωδικός τύπου του κατασκευαστή όπως αναγράφεται στον (στους) κινητήρα(-ες) και μέθοδος επαπόθεσης:  
.....
- 3.1.3.1. Θέση, κωδικός και μέθοδος επαπόθεσης του αναγνωριστικού αριθμού του τύπου κινητήρα:  
.....
- 3.1.3.2. Θέση και μέθοδος επαπόθεσης του σήματος εγκρίσεως τύπου ΕΚ κατασκευαστικού στοιχείου: .....
- 3.1.4. Όνομα και διεύθυνση του κατασκευαστή: .....
- 3.1.5. Διεύθυνση(-εις) του/των εργοστασίου(-ων) συναρμολόγησης: .....
- 3.1.6. Αρχή λειτουργίας:  
— ανάφλεξη με σπινθήρα/συμπύεση <sup>(1)</sup>  
— άμεση/έμμεση έγχυση <sup>(1)</sup>  
— δίχρονος/τετράχρονος κύκλος <sup>(1)</sup>
- 3.1.7. Καύσιμο  
Ντίζελ/βενζίνη/LPG/άλλο <sup>(1)</sup>

**Μέρος 2 — Τύπος κινητήρα της ίδιας σειράς**

- 3.2. Κύρια χαρακτηριστικά του τύπου κινητήρα αντιπροσωπευτικού της σειράς <sup>(3)</sup>
- 3.2.1. Περιγραφή του κινητήρα ανάφλεξης με συμπύεση
- 3.2.1.1. Κατασκευαστής: .....
- 3.2.1.2. Κωδικός κινητήρα του κατασκευαστή όπως αναγράφεται στους κινητήρες: .....
- 3.2.1.3. Κύκλος: τετράχρονος/δίχρονος <sup>(1)</sup>
- 3.2.1.4. Διάμετρος: ..... mm
- 3.2.1.5. Διαδρομή εμβόλου: ..... mm
- 3.2.1.6. Αριθμός και διάταξη κυλίνδρων: .....
- 3.2.1.7. Κυβισμός κινητήρα: ..... cm<sup>3</sup>
- 3.2.1.8. Ονομαστική ταχύτητα: ..... r/min

▼ **M2**

- 3.2.1.9. Ταχύτητα μέγιστης ροπής: ..... r/min
- 3.2.1.10. Λόγος συμπίεσης (<sup>2</sup>):
- 3.2.1.11. Περιγραφή συστήματος καύσης: .....
- 3.2.1.12. Σχέδιο(-α) του θαλάμου καύσης και της κεφαλής του εμβόλου: .....
- 3.2.1.13. Ελάχιστη διατομή των θυρίδων εισαγωγής και εξαγωγής: .....
- 3.2.1.14. Σύστημα ψύξης
- 3.2.1.14.1. Ψυκτικό υγρό
- 3.2.1.14.1.1. Είδος υγρού: .....
- 3.2.1.14.1.2. Αντλία(ες) κυκλοφορίας: ναι/όχι (<sup>1</sup>)
- 3.2.1.14.1.3. Χαρακτηριστικά ή μάρκα(-ες) και τύπος(-οι) (εάν υπάρχουν): .....
- 3.2.1.14.1.4. Σχέση(-εις) μετάδοσης κίνησης (εάν υπάρχουν): .....
- 3.2.1.14.2. Αέρας
- 3.2.1.14.2.1. Φυσητήρας: ναι/όχι (<sup>1</sup>)
- 3.2.1.14.2.2. Χαρακτηριστικά ή μάρκα(-ες) και τύπος(-οι) (εάν υπάρχουν): .....
- 3.2.1.14.2.3. Σχέση(-εις) μετάδοσης κίνησης (εάν υπάρχουν): .....
- 3.2.1.15. Θερμοκρασία επιτρεπόμενη από τον κατασκευαστή:
- 3.2.1.15.1. Υγρόψυκτο: μέγιστη θερμοκρασία κατά την έξοδο: .....
- 3.2.1.15.2. Αερόψυκτο: σημείο αναφοράς: .....
- Μέγιστη θερμοκρασία στο σημείο αναφοράς: ..... K
- 3.2.1.15.3. Μέγιστη θερμοκρασία εξόδου του αέρα τροφοδοσίας στο ενδιάμεσο ψυγείο εισαγωγής (εάν υπάρχει): ..... K
- 3.2.1.15.4. Μέγιστη θερμοκρασία καυσαερίων στο/στα σημείο(-α) του (των) σωλήνα(-ων) εξαγωγής δίπλα στο (στα) εξωτερικό(-ά) παρέμβυσμα(-τα) της (των) πολλαπλής(-ών) εξαγωγής(-ών): ..... K
- 3.2.1.15.5. Θερμοκρασία λιπαντικού: ελάχιστη: ..... K μέγιστη: ..... K
- 3.2.1.16. Υπερτροφοδοσία: ναι/όχι (<sup>1</sup>)
- 3.2.1.16.1. Μάρκα: .....
- 3.2.1.16.2. Τύπος: .....
- 3.2.1.16.3. Περιγραφή του συστήματος (π.χ. μέγιστη πίεση τροφοδοσίας, ρυθμιστής πίεσης, εάν υπάρχουν): .....
- 3.2.1.16.4. Ενδιάμεσος ψύκτης: ναι/όχι (<sup>1</sup>)
- 3.2.1.17. Σύστημα εισαγωγής: μέγιστη επιτρεπτή υποπίεση εισαγωγής στην ονομαστική ταχύτητα του κινητήρα και υπό φορτίο 100 %: ..... kPa
- 3.2.1.18. Σύστημα εξαγωγής: μέγιστη επιτρεπτή αντίθλιψη εξαγωγής σε ονομαστική ταχύτητα μηχανής και με 100 % φορτίο: ..... kPa
- 3.2.2. Πρόσθετα αντιρρυπαντικά συστήματα (εφόσον υπάρχουν και δεν καλύπτονται από άλλη στήλη)
- Περιγραφή ή/και (<sup>1</sup>) διάγραμμα(-τα): .....

▼ **M2**

- 3.2.3. Τροφοδοσία καυσίμου
- 3.2.3.1. Αντλία τροφοδοσίας καυσίμου  
Πίεση (<sup>2</sup>) ή χαρακτηριστικό διάγραμμα: ..... kPa
- 3.2.3.2. Σύστημα έγχυσης
- 3.2.3.2.1. Αντλία
- 3.2.3.2.1.1. Μάρκα(-ες): .....
- 3.2.3.2.1.2. Τύπος(-οι): .....
- 3.2.3.2.1.3. Παροχή: ..... mm<sup>3</sup> (<sup>2</sup>) ανά διαδρομή ή κύκλο με ταχύτητα αντλίας: ..... r/min (ονομαστική) και ..... r/min (μέγιστη ροπή), αντιστοίχως, ή χαρακτηριστικό διάγραμμα  
Αναφέρατε τη χρησιμοποιούμενη μέθοδο: επί του κινητήρα/επί του πάγκου ελέγχου της αντλίας (<sup>1</sup>)
- 3.2.3.2.1.4. Προπορεία έγχυσης
- 3.2.3.2.1.4.1. Καμπύλη προπορείας της έγχυσης (<sup>2</sup>):
- 3.2.3.2.1.4.2. Χρονισμός (<sup>2</sup>): .....
- 3.2.3.2.2. Σωληνώσεις έγχυσης
- 3.2.3.2.2.1. Μήκος: ..... mm
- 3.2.3.2.2.2. Εσωτερική διάμετρος: ..... mm
- 3.2.3.2.3. Εγχυτήρας(-ες)
- 3.2.3.2.3.1. Μάρκα(-ες): .....
- 3.2.3.2.3.2. Τύπος(-οι): .....
- 3.2.3.2.3.3. Πίεση ανοίγματος (<sup>2</sup>) ή χαρακτηριστικό διάγραμμα: .....
- 3.2.3.2.4. Ρυθμιστής
- 3.2.3.2.4.1. Μάρκα(-ες): .....
- 3.2.3.2.4.2. Τύπος(-οι): .....
- 3.2.3.2.4.3. Ταχύτητα έναρξης της αποκοπής υπό πλήρες φορτίο (<sup>2</sup>): ..... r/min
- 3.2.3.2.4.4. Μέγιστη ταχύτητα χωρίς φορτίο (<sup>2</sup>): ..... r/min
- 3.2.3.2.4.5. Ταχύτητα βραδυπορίας (<sup>2</sup>): ..... r/min
- 3.2.3.3. Σύστημα εκκίνησης ψυχρού κινητήρα
- 3.2.3.3.1. Μάρκα(-ες): .....
- 3.2.3.3.2. Τύπος(-οι): .....
- 3.2.3.3.3. Περιγραφή: .....
- 3.2.4. Χρονισμός βαλβίδων
- 3.2.4.1. Μέγιστη ανύψωση και γωνίες ανοίγματος και κλεισίματος στο άνω νεκρό σημείο, ή ισοδύναμα στοιχεία: .....
- 3.2.4.2. Περιθώρια αναφοράς ή/και κλίμακες ρύθμισης (<sup>1</sup>)

▼ **M2**

- 3.2.4.3. Μεταβλητό σύστημα χρονισμού βαλβίδων (εάν ισχύει και όπου: εισαγωγή ή/και εξαγωγή)
- 3.2.4.3.1. Τύπος: συνεχής ή on/off
- 3.2.4.3.2. Γωνία εκκέντρου: .....
- 3.2.5. Διάταξη θυρίδων
- 3.2.5.1. Θέση, μέγεθος και αριθμός: .....
- 3.2.6. Λειτουργίες ηλεκτρονικού ελέγχου
- Εάν ο κινητήρας διαθέτει ηλεκτρονικά ελεγχόμενες λειτουργίες, δίνονται πληροφορίες σχετικά με τις επιδόσεις τους, όπως:
- 3.2.6.1. Μάρκα: .....
- 3.2.6.2. Τύπος: .....
- 3.2.6.3. Αριθμός εξαρτήματος: .....
- 3.2.6.4. Θέση της μονάδας ηλεκτρονικού ελέγχου του κινητήρα: .....
- 3.2.6.4.1. Τι ανιχνεύει: .....
- 3.2.6.4.2. Τι ελέγχει: .....

**Μέρος 3 — Σειρά κινητήρων με ανάφλεξη διά συμπίεσης**

- 3.3. Κύρια χαρακτηριστικά της σειράς του κινητήρα
- 3.3.1. Κατάλογος των τύπων κινητήρων της ίδιας σειράς
- 3.3.1.1. Ονομασία της σειράς κινητήρων: .....
- 3.3.1.2. Προδιαγραφές των τύπων κινητήρων της ίδιας σειράς:

	Αντιπροσωπευτικός κινητήρας				
Τύπος κινητήρα					
Αριθμός κυλίνδρων					
Ονομαστική ταχύτητα (r/min)					
Παροχή καυσίμου ανά διαδρομή (mm <sup>3</sup> ) με ονομαστική ταχύτητα					
Καθαρή ονομαστική ισχύς (kW)					
Ταχύτητα μέγιστης ροπής (r/min)					
Παροχή καυσίμου ανά διαδρομή (mm <sup>3</sup> ) με μέγιστη ταχύτητα ροπής					
Μέγιστη ροπή (Nm)					
Ταχύτητα βραδυπορίας (r/min)					
Κυβισμός κυλίνδρων ως ποσοστό % του αντιπροσωπευτικού κινητήρα					100

▼ **M2****Μέρος 4 — Τύπος κινητήρα**

- 3.4. Κύρια χαρακτηριστικά της σειράς του κινητήρα
- 3.4.1. Περιγραφή του κινητήρα
- 3.4.1.1. Κατασκευαστής: .....
- 3.4.1.2. Κώδικας του κινητήρα του κατασκευαστή όπως αναγράφεται στον κινητήρα: .....
- 3.4.1.3. Κύκλος: τετράχρονος/δίδχρονος <sup>(1)</sup>
- 3.4.1.4. Διάμετρος: ..... mm
- 3.4.1.5. Διαδρομή εμβόλου: ..... mm
- 3.4.1.6. Αριθμός και διάταξη κυλίνδρων: .....
- 3.4.1.7. Κυβισμός κινητήρα: ..... cm<sup>3</sup>
- 3.4.1.8. Ονομαστική ταχύτητα: ..... r/min
- 3.4.1.9. Ταχύτητα μέγιστης ροπής: ..... r/min
- 3.4.1.10. Λόγος συμπίεσης <sup>(2)</sup>: .....
- 3.4.1.11. Σύστημα καύσης: .....
- 3.4.1.12. Σχέδιο(-α) του θαλάμου καύσης και της κεφαλής του εμβόλου: .....
- 3.4.1.13. Ελάχιστη διατομή των θυρίδων εισαγωγής και εξαγωγής: .....
- 3.4.1.14. Σύστημα ψύξης
- 3.4.1.14.1. Ψυκτικό υγρό
- 3.4.1.14.1.1. Είδος ψυκτικού υγρού: .....
- 3.4.1.14.1.2. Αντλία(-ες) κυκλοφορίας: ναι/όχι <sup>(1)</sup>
- 3.4.1.14.1.3. Χαρακτηριστικά ή μάρκα(-ες) και τύπος(-οι) (εάν υπάρχουν): .....
- 3.4.1.14.1.4. Σχέση(-εις) μετάδοσης κίνησης (εάν υπάρχουν): .....
- 3.4.1.14.2. Αέρας
- 3.4.1.14.2.1. Φυσητήρας: ναι/όχι <sup>(1)</sup>
- 3.4.1.14.2.2. Χαρακτηριστικά ή μάρκα(-ες) και τύπος(-οι) (εάν υπάρχουν): .....
- 3.4.1.14.2.3. Σχέση(-εις) μετάδοσης κίνησης (εάν υπάρχουν): .....
- 3.4.1.15. Θερμοκρασία επιτρεπόμενη από τον κατασκευαστή:
- 3.4.1.15.1. Υγρόψυκτο: μέγιστη θερμοκρασία κατά την έξοδο: ..... K
- 3.4.1.15.2. Αερόψυκτο: σημείο αναφοράς: .....
- Μέγιστη θερμοκρασία στο σημείο αναφοράς: .....
- 3.4.1.15.3. Μέγιστη θερμοκρασία του αέρα τροφοδοσίας στην έξοδο του ενδιάμεσου ψύκτη εισαγωγής (εάν υπάρχει): ..... K
- 3.4.1.15.4. Μέγιστη θερμοκρασία καυσαερίων στο (στα) σημείο(-α) του (των) σωλήνα(-ων) εξαγωγής δίπλα στο (στα) εξωτερικό(-ά) παρέμβυσμα(-τα) της/των πολλαπλής(-ών) εξαγωγής(-ών): ..... K
- 3.4.1.15.5. Θερμοκρασία λιπαντικού: ελάχιστη: ..... K μέγιστη: ..... K

▼ **M2**

- 3.4.1.16. Υπερτροφοδοσία: ναι/όχι <sup>(1)</sup>
- 3.4.1.16.1. Μάρκα: .....
- 3.4.1.16.2. Τύπος: .....
- 3.4.1.16.3. Περιγραφή του συστήματος (π.χ. μέγιστη πίεση, ρυθμιστής πίεσης, εάν υπάρχουν): .....
- 3.4.1.16.4. Ενδιάμεσος ψύκτης: ναι/όχι <sup>(1)</sup>
- 3.4.1.17. Σύστημα εισαγωγής: μέγιστη επιτρεπτή υποπίεση εισαγωγής στην ονομαστική ταχύτητα του κινητήρα και υπό φορτίο 100 %: ..... kPa
- 3.4.1.18. Σύστημα εξαγωγής: μέγιστη επιτρεπτή αντίδραση εξαγωγής σε ονομαστική ταχύτητα μηχανής και με 100 % φορτίο: ..... kPa <sup>(2)</sup>
- 3.4.2. Πρόσθετα αντιρρυπαντικά συστήματα (εφόσον υπάρχουν και δεν καλύπτονται από άλλη στήλη)  
Περιγραφή ή/και διάγραμμα(-τα): .....
- 3.4.3. Τροφοδοσία καυσίμου
- 3.4.3.1. Αντλία τροφοδοσίας  
Πίεση <sup>(2)</sup> ή χαρακτηριστικό διάγραμμα: ..... kPa
- 3.4.3.2. Σύστημα έγχυσης
- 3.4.3.2.1. Αντλία
- 3.4.3.2.1.1. Μάρκα(-ες): .....
- 3.4.3.2.1.2. Τύπος(-οι): .....
- 3.4.3.2.1.3. Παροχή: ..... mm<sup>3</sup> <sup>(2)</sup> ανά διαδρομή ή κύκλο για ταχύτητα αντλίας: ..... r/min (ονομαστική) και ..... r/min (μέγιστη ροπή) αντιστοίχως, ή χαρακτηριστικό διάγραμμα  
Αναφέρατε τη χρησιμοποιούμενη μέθοδο: επί του κινητήρα/επί του πάγκου ελέγχου της αντλίας <sup>(1)</sup>
- 3.4.3.2.1.4. Προπορεία έγχυσης
- 3.4.3.2.1.4.1. Καμπύλη προπορείας έγχυσης <sup>(2)</sup>: .....
- 3.4.3.2.1.4.2. Χρονισμός <sup>(2)</sup>: .....
- 3.4.3.2.2. Σωληνώσεις έγχυσης
- 3.4.3.2.2.1. Μήκος: ..... mm
- 3.4.3.2.2.2. Εσωτερική διάμετρος: ..... mm
- 3.4.3.2.3. Εγχυτήρας(-ες)
- 3.4.3.2.3.1. Μάρκα(-ες): .....
- 3.4.3.2.3.2. Τύπος(-οι): .....
- 3.4.3.2.3.3. Πίεση ανοίγματος <sup>(2)</sup> ή χαρακτηριστικό διάγραμμα <sup>(1)</sup>: .....

▼ **M2**

- 3.4.3.2.4. Ρυθμιστής(-ές)
- 3.4.3.2.4.1. Μάρκα(-ες): .....
- 3.4.3.2.4.2. Τύπος(-οι): .....
- 3.4.3.2.4.3. Ταχύτητα έναρξης της αποκοπής υπό πλήρες φορτίο (²): ..... r/min
- 3.4.3.2.4.4. Μέγιστη ταχύτητα χωρίς φορτίο (²): ..... r/min
- 3.4.3.2.4.5. Ταχύτητα βραδυπορίας (²): ..... r/min
- 3.4.4. Σύστημα εκκίνησης ψυχρού κινητήρα
- 3.4.4.1. Μάρκα(-ες): .....
- 3.4.4.2. Τύπος(-οι): .....
- 3.4.4.3. Περιγραφή: .....
- 3.4.5. Χρονισμός βαλβίδων
- 3.4.5.1. Μέγιστη ανύψωση και γωνίες ανοίγματος και κλεισίματος στο άνω νεκρό σημείο ή ισοδύναμα στοιχεία: .....
- 3.4.5.2. Περιθώρια αναφοράς ή/και κλίμακες ρύθμισης (¹): .....
- 3.4.5.3. Μεταβλητό σύστημα χρονισμού βαλβίδων (εάν ισχύει και όπου: εισαγωγή ή/και εξαγωγή)
- 3.4.5.3.1. Τύπος: συνεχής ή on/off
- 3.4.5.3.2. Γωνία εκκέντρου: .....
- 3.4.6. Διάταξη θυρίδων:
- 3.4.6.1. Θέση, μέγεθος και αριθμός: .....
- 3.4.7. Λειτουργίες ηλεκτρονικού ελέγχου
- Εάν ο κινητήρας διαθέτει ηλεκτρονικά ελεγχόμενες λειτουργίες, δίνονται πληροφορίες σχετικά με τις επιδόσεις τους, όπως:
- 3.4.7.1. Μάρκα: .....
- 3.4.7.2. Τύπος: .....
- 3.4.7.3. Αριθμός εξαρτήματος: .....
- 3.4.7.4. Θέση της μονάδας ηλεκτρονικού ελέγχου του κινητήρα: .....
- 3.4.7.4.1. Τι ανιχνεύει: .....
- 3.4.7.4.2. Τι ελέγχει: .....

**▼ B**

4. ΜΕΤΑΔΟΣΗ ΚΙΝΗΣΕΩΣ <sup>(16)</sup>
- 4.1. Σκαρίφημα του συστήματος μετάδοσης: .....
- 4.2. Τύπος μεταδόσεως (μηχανική, υδραυλική, ηλεκτρική κ.λπ.) ... ..
- 4.2.1. Σύντομη περιγραφή (τυχόν) ηλεκτρικών/ηλεκτρονικών δομοστοιχείων: ... ..
- 4.3. Ροπή αδρανείας του σφονδύλου του κινητήρα: .....
- 4.3.1. Πρόσθετη ροπή αδρανείας με τον μοχλό του κιβωτίου ταχυτήτων στο νεκρό σημείο: .....
- .....
- 4.4. Συμπλέκτης (τύπος) (κατά περίπτωση): .....
- 4.4.1. Μέγιστη μετατροπή ροπής (κατά περίπτωση): .....
- 4.5. Κιβώτιο ταχυτήτων (τύπος, άμεση λήψη, τρόπος χειρισμού) (κατά περίπτωση)
- 4.6. Υποπολλαπλασιασμός της μετάδοσης, με και χωρίς ενδιάμεσο κιβώτιο <sup>(17)</sup>, κατά περίπτωση

Ταχύτητα	Σχέση κιβωτίου	Σχέση του (των) κιβωτίου(-ων) μετάδοσης	Σχέση γέφυρας	Συνολικός υποπολλαπλασιασμός
Μέγιστη για CVT <sup>(1)</sup>				
1				
2				
3				
Ελάχιστη για CVT <sup>(1)</sup>				
Οπισθοπορεία				
1				
...				

<sup>(1)</sup> Συνεχώς μεταβαλλόμενη μετάδοση (CVT)

- 4.6.1. Μέγιστες διαστάσεις των ελαστικών επισώτρων των κινητήριων αξόνων: .....
- 4.7. Υπολογισθείσα μέγιστη εκ κατασκευής ταχύτητα του οχήματος στον ανώτατο συνδυασμό ταχύτητας (να αναφερθούν τα στοιχεία υπολογισμού) <sup>(17)</sup>: ... km/h
- 4.7.1. Μέγιστη μετρηθείσα ταχύτητα: ... km/h
- 4.8. Πραγματική μετακίνηση των κινητήριων τροχών για μία πλήρη περιστροφή: .....
- 4.9. Ρυθμιστής ταχύτητας του οχήματος: ναι/όχι <sup>(1)</sup>
- 4.9.1. Περιγραφή: ... ..
- 4.10. Ταχύμετρο, τυχόν στροφόμετρο και χρονόμετρο
- 4.10.1. Ταχύμετρο (ενδεχομένως)
- 4.10.1.1. Τρόπος λειτουργίας και περιγραφή του κινητήριου μηχανισμού: ...
- 4.10.1.2. Σταθερά του οργάνου: ... ..



**▼ B**

- 4.10.1.3. Ανοχές του μηχανισμού μέτρησης: .....
- 4.10.1.4. Ολική σχέση μετάδοσης: .....
- 4.10.1.5. Σχέδιο της όψης του οργάνου ή άλλων τρόπων απεικόνισης: ... ..
- 4.10.1.6. Σύντομη περιγραφή των ηλεκτρικών/ηλεκτρονικών δομοστοιχείων: .....
- 4.10.2. Τυχόν στροφόμετρο και χρονόμετρο: ναι/όχι (!)
- 4.11. Τυχόν αναστολέας του διαφορικού: ναι/όχι (!)
- 4.12. Λήψη(-εις) ισχύος (ταχύτητα περιστροφής και λόγος μεταξύ αυτής και των στροφών του κινητήρα) (αριθμός, τύπος και θέση)
- 4.12.1. — κύρια(-ες): .....
- 4.12.2. — άλλη(-ες): .....
- 4.12.3. Προστασία της (των) λήψης(-εων) ισχύος (περιγραφή, διαστάσεις, σχέδια): .....
- 4.13. Προστασία των κινητηρίων στοιχείων, των προεξοχών και των τροχών (περιγραφές σχέδια, σκαριφήματα):
- 4.13.1. Μονοπλευρική προστασία: .....
- 4.13.2. Πολυπλευρική προστασία: .....
- 4.13.3. Προστασία πλήρους περικάλυψης: .....
- 4.14. Σύντομη περιγραφή (τυχόν) ηλεκτρικών/ηλεκτρονικών δομοστοιχείων: .....
- 5. ΑΞΟΝΕΣ
- 5.1. Περιγραφή κάθε άξονα: .....
- 5.2. Μάρκα (τυχόν): .....
- 5.3. Τύπος (κατά περίπτωση): .....
- 6. ΑΝΑΡΤΗΣΗ, (κατά περίπτωση)
- 6.1. Ακραίος(-οι) (μέγιστος-ελάχιστος) συνδυασμός(-οί) επισώτρων/-τροχών (εάν υπάρχουν) (διαστάσεις, χαρακτηριστικά, πίεση πλήρωσης των επισώτρων κατά την οδική κυκλοφορία, μέγιστο αποδεκτό φορτίο, διαστάσεις των επισώτρων και συνδυασμοί εμπρός/πίσω): ...
- 6.2. Τύπος της τυχόν ανάρτησης σε κάθε άξονα ή τροχό: .....
- 6.2.1. Ρύθμιση της στάθμης: ναι/όχι/προαιρετική (!)
- 6.2.2. Σύντομη περιγραφή (τυχόν) ηλεκτρικών/ηλεκτρονικών δομοστοιχείων: .....
- 6.3. Τυχόν λοιπές διατάξεις: .....
- 7. ΣΥΣΤΗΜΑ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗΣ (περιγραφικό σχέδιο)
- 7.1. Κατηγορία συστήματος διεύθυνσης: χειροκίνητο/υποβοηθούμενο/-σερβομηχανισμός (!)
- 7.1.1. Αντιστρέψιμη θέση οδήγησης (περιγραφή): .....

**▼ B**

- 7.2. Μηχανισμός και χειρισμός
- 7.2.1. Τύπος μετάδοσης κίνησης του συστήματος διεύθυνσης (να προσδιοριστεί κατά περίπτωση, για τους εμπρόσθιους και τους οπίσθιους τροχούς): .....
- 7.2.2. Σύνδεση με τους τροχούς (συμπεριλαμβάνονται μέσα διαφορετικά από τα μηχανικά — να προσδιοριστεί κατά περίπτωση, για τους εμπρόσθιους και τους οπίσθιους τροχούς): .....
- 7.2.2.1. Σύντομη περιγραφή (τυχόν) ηλεκτρικών/ηλεκτρονικών κατασκευαστικών στοιχείων: .....
- .....
- 7.2.3. Τυχόν, τρόπος υποβοήθησης: .....
- 7.2.3.1. Τρόπος και διάγραμμα λειτουργίας, μάρκα(-ες) και τύπος(-οι): ... ..
- 7.2.4. Διάγραμμα ολόκληρου του μηχανισμού διεύθυνσης, όπου εμφανίζονται τα σημεία στερέωσης επί του οχήματος των διαφόρων διατάξεων που επηρεάζουν τη συμπεριφορά διεύθυνσης: .....
- 7.2.5. Σχηματικό(-ά) διάγραμμα(-τα) διάταξης(-εων) χειρισμού του συστήματος διεύθυνσης: .....
- 7.2.6. Τρόπος ρύθμισης του (τυχόν) χειριστηρίου του συστήματος διεύθυνσης: .....
- 7.3. Μέγιστη γωνία στροφής των τροχών (εάν υπάρχουν):
- 7.3.1. προς τα δεξιά: ..... μοίρες      Αριθμός στροφών του τιμονιού: .....
- 7.3.2. προς τα αριστερά: ..... μοίρες      Αριθμός στροφών του τιμονιού: .....
- 7.4. Διάμετρος(-οι) ελάχιστης στροφής (χωρίς πέδηση) <sup>(18)</sup>:
- 7.4.1. προς τα δεξιά: ... mm
- 7.4.2. προς τα αριστερά: ... mm
- 7.5. Τρόπος ρύθμισης του (τυχόν) χειριστηρίου του συστήματος διεύθυνσης: .....
- 7.6. Σύντομη περιγραφή (τυχόν) ηλεκτρικών/ηλεκτρονικών δομοστοιχείων: .....
8. ΠΕΔΗΣΗ (περιγραφικό σχέδιο του συνόλου και σχηματικό διάγραμμα λειτουργίας) <sup>(19)</sup>
- 8.1. Διάταξη της κυρίως πεδήσεως: .....
- 8.2. Διάταξη εφεδρικής πεδήσεως (ενδεχομένη): .....
- 8.3. Διάταξη πεδήσεως σταθμεύσεως: .....
- 8.4. Τυχόν πρόσθετο(-α) σύστημα(-τα) (ιδίως εάν πρόκειται για επιβραδυντή): .....
- 8.5. Για οχήματα εξοπλισμένα με συστήματα αντιμεπλοκής των τροχών κατά την πέδηση (ABS): περιγραφή της λειτουργίας του συστήματος (συμπεριλαμβανομένων τυχόν ηλεκτρονικών μερών), σχηματικά διαγράμματα — ηλεκτρικά συστήματα εμπλοκής, σχέδιο υδραυλικού ή πνευματικού κυκλώματος: .....
- .....

## ▼ B

- 8.6. Πίνακας στοιχείων, δεόντως προσδιορισμένων, που συγκροτούν το σύστημα πέδησης: .....
- 8.7. Διαστάσεις των μέγιστων αποδεκτών επισώτρων των πεδούμενων αξόνων: .....
- 8.8. Υπολογισμός του συστήματος πέδησης (καθορισμός του λόγου μεταξύ των συνολικών δυνάμεων πέδησης στην περιφέρεια των τροχών και της δύναμης που ασκείται στη διάταξη χειρισμού της πέδησης) .....
- 8.9. Μανδάλωση των χειριστηρίων πέδησης δεξιά και αριστερά: ... ..
- 8.10. Τυχόν πηγή(-ές) εξωτερικής ενέργειας (χαρακτηριστικά, χωρητικότητα των ταμιευτήρων ενεργείας, μέγιστη και ελάχιστη πίεση, μανόμετρο και δείκτης ελάχιστης στάθμης ενεργείας στον πίνακα οργάνων χειρισμού, δεξαμενές εν κενώ και βαλβίδα τροφοδοσίας, συμπιεστές τροφοδοσίας, τήρηση των κανονιστικών διατάξεων για τις συσκευές υπό πίεση): .....
- 8.11. Οχήματα εφοδιασμένα για την πέδηση ρυμουλκούμενου εξοπλισμού
- 8.11.1. Διάταξη χειρισμού πέδησης του ρυμουλκούμενου (περιγραφή, χαρακτηριστικά): .....
- 8.11.2. Ζεύξη: μηχανική/υδραυλική/πνευματική (!)
- 8.11.3. Συναρμογές, σύνδεσμοι ζεύξεως, προστατευτική διάταξη, περιγραφή, σχέδιο, σκαρίφημα): .....
- 8.11.4. Σύνδεση: με 1 ή 2 αγωγούς (!)
- 8.11.4.1. Υπερπίεση τροφοδοσίας (1 αγωγός): ... kPa
- 8.11.4.2. Υπερπίεση τροφοδοσίας (2 αγωγός): ... kPa
9. ΟΠΤΙΚΟ ΠΕΔΙΟ, ΥΑΛΟΠΙΝΑΚΕΣ, ΥΑΛΟΚΑΘΑΡΙΣΤΗΡΕΣ ΚΑΙ ΚΑΤΟΠΤΡΑ
- 9.1. Οπτικό πεδίο:
- 9.1.1. Σχέδιο(-α) ή φωτογραφία(-ες) όπου φαίνεται η θέση των στοιχείων εντός του εμπροσθίου οπτικού πεδίου: .....
- 9.2. Υαλοπίνακες
- 9.2.1. Στοιχεία που επιτρέπουν να προσδιορισθεί ταχέως το σημείο αναφοράς: .....
- 9.2.2. Αλεξήνεμο
- 9.2.2.1. Χρησιμοποιούμενα υλικά: .....
- 9.2.2.2. Τρόπος στερέωσης: .....
- 9.2.2.3. Γωνία(-ες) κλίσης: ... μοίρες
- 9.2.2.4. Σήμα(-τα) έγκρισης ΕΚ τύπου κατασκευαστικού στοιχείου: .....
- 9.2.2.5. Συμπληρωματικά εξαρτήματα αλεξήνεμο και θέση στερέωσής τους καθώς και σύντομη περιγραφή (τυχόν) ηλεκτρικών/ηλεκτρονικών κατασκευαστικών στοιχείων: .....
- 9.2.3. Άλλοι υαλοπίνακες
- 9.2.3.1. Θέση(-εις): .....
- 9.2.3.2. Χρησιμοποιούμενα υλικά: .....

**▼ B**

- 9.2.3.3. Σήμα(-τα) έγκρισης ΕΚ τύπου κατασκευαστικού στοιχείου: .....
- 9.2.3.4. Σύντομη περιγραφή (τυχόν) ηλεκτρικών/ηλεκτρονικών δομοστοιχείων του μηχανισμού ανύψωσης των παραθύρων: ... ..
- 9.3. Με υαλοκαθαριστήρες: ναι/όχι <sup>(1)</sup> (περιγραφή, αριθμός, συχνότητα λειτουργίας): ... ..
- 9.4. Κάτοπτρο(-α)
- 9.4.1. Κλάση(-εις): .....
- 9.4.2. Σήμα(-τα) έγκρισης ΕΚ τύπου κατασκευαστικού στοιχείου: .....
- 9.4.3. Θέση(-εις) ως προς το σώμα του οχήματος (σκαριφήματα): .....
- 9.4.4. Τρόπος στερέωσης: ... ..
- 9.4.5. Προαιρετικός(-οί) εξοπλισμός(-οί) που μπορεί να περιορίσει(-ουν) το οπτικό πεδίο προς τα πίσω: .....
- 9.4.6. Σύντομη περιγραφή (τυχόν) ηλεκτρικών/ηλεκτρονικών δομοστοιχείων του συστήματος ρύθμισης: ... ..
- 9.5. Απόψυξη και αποθάμβωση
- 9.5.1. Τεχνική περιγραφή: .....
- 10. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΝΑΤΡΟΠΗ, ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΑΚΟΚΑΙΡΙΑ, ΚΑΘΙΣΜΑΤΑ, ΕΞΕΔΡΑ ΦΟΡΤΩΣΗΣ
- 10.1. Διατάξεις προστασίας από την ανατροπή (διαστασιολογημένα σχέδια, φωτογραφίες (ενδεχομένως) και περιγραφή)
- 10.1.1. Πλαίσιο(-α):
- 10.1.1.0. Ύπαρξη: ναι/όχι <sup>(1)</sup>
- 10.1.1.1. Μάρκα(-ες) κατασκευαστή: ... ..
- 10.1.1.2. Σήμα(-τα) έγκρισης ΕΚ τύπου κατασκευαστικού στοιχείου: .....
- 10.1.1.3. Εσωτερικές και εξωτερικές διαστάσεις: ... ..
- 10.1.1.4. Χρησιμοποιούμενο(-α) υλικό(-ά) και τρόπος κατασκευής: .....
- 10.1.2. Θάλαμος(-οι)
- 10.1.2.0. Ύπαρξη: ναι/όχι <sup>(1)</sup>
- 10.1.2.1. Μάρκα(-ες) κατασκευαστή: ... ..
- 10.1.2.2. Σήμα(-τα) έγκρισης ΕΚ τύπου κατασκευαστικού στοιχείου: .....
- 10.1.2.3. Πόρτες (αριθμός, διαστάσεις, φορά ανοίγματος, μάνδαλοι και γιγλυμοί): .....
- 10.1.2.4. Παράθυρα και έξοδος(-οι) ανάγκης (αριθμός, διαστάσεις, θέσεις): .....
- 10.1.2.5. Λοιπές διατάξεις προστασίας από την κακοκαιρία (περιγραφή): .....
- 10.1.2.6. Εσωτερικές και εξωτερικές διαστάσεις: .....
- 10.1.3. Αψίδα(-ες) ασφαλείας: τοποθετημένη(-ες) εμπρός/πίσω <sup>(1)</sup>, πτυσσόμενη(-ες) ή μη <sup>(1)</sup>
- 10.1.3.0. Ύπαρξη: ναι/όχι <sup>(1)</sup>
- 10.1.3.1. Περιγραφή (θέση, στερέωση κ.λπ.): .....

**▼ B**

- 10.1.3.2. Μάρκα(-ες) κατασκευαστή (ή εμπορική ονομασία): .....
- 10.1.3.3. Σήμα(-τα) έγκρισης ΕΚ τύπου κατασκευαστικού στοιχείου: .....
- 10.1.3.4. Διαστάσεις: ... ..
- 10.1.3.5. Χρησιμοποιούμενο(-α) υλικό(-ά) και τρόπος κατασκευής: .....
- 10.2. Χώρος χειρισμού και ευκολίες προσπέλασης της θέσης οδήγησης (περιγραφή, χαρακτηριστικά, διαστασιολογημένα σχέδια): .....
- 10.3. Καθίσματα και στηρίγματα των ποδών
  - 10.3.1. Κάθισμα(-τα) οδηγού (σχέδια, φωτογραφίες, περιγραφή): .....
  - 10.3.1.1. Βιομηχανικό ή εμπορικό σήμα: .....
  - 10.3.1.2. Σήμα(-τα) έγκρισης ΕΚ τύπου κατασκευαστικού στοιχείου: .....
  - 10.3.1.3. Κατηγορία του τύπου καθίσματος: κατηγορίας Α κλάσης I/II/III, κατηγορίας Β (1):
  - 10.3.1.4. Θέση και κύρια χαρακτηριστικά: .....
  - 10.3.1.5. Σύστημα ρύθμισης: .....
  - 10.3.1.6. Σύστημα μετατόπισης και μανδάλωσης: .....
  - 10.3.2. Κάθισμα συνοδηγού (αριθμός, διαστάσεις, θέση και χαρακτηριστικά): .....
  - 10.3.3. Στήριγμα ποδών (αριθμός, διαστάσεις και θέσεις): ... ..
- 10.4. Εξέδρες φόρτωσης:
  - 10.4.1. Διαστάσεις: ... mm
  - 10.4.2. Θέση: ... ..
  - 10.4.3. Τεχνικός αποδεκτό φορτίο: ... kg
  - 10.4.4. Κατανομή των φορτίων μεταξύ των αξόνων: ... kg
- 10.5. Καταστολή των ηλεκτρομαγνητικών διαταραχών
  - 10.5.1. Περιγραφή και σχέδια ή φωτογραφίες των μορφών και υλών του μέρους του αμαξώματος που συγκροτεί το χώρο του κινητήρα και του πλησιέστερου προς αυτόν μέρους του θαλαμίσκου: .....
  - .....
  - 10.5.2. Σχέδια ή φωτογραφίες της θέσης των μεταλλικών κατασκευαστικών στοιχείων που ευρίσκονται στο χώρο του κινητήρα (π.χ. συσκευή θέρμανσης, εφεδρικός τροχός, φίλτρο αέρα, μηχανισμός συστήματος διεύθυνσης κ.λπ.): ... ..
  - 10.5.3. Πίνακας στοιχείων του εξοπλισμού κατά των ραδιοπαρασίτων, με σχέδιο: .....
  - 10.5.4. Ονομαστικές τιμές ηλεκτρικής αντίστασης σε συνεχές ρεύμα και, για τα ωμικές αντίστασης καλώδια ανάφλεξης, ονομαστική αντίσταση ανά τρέχον μέτρο: ... ..
- 11. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΦΩΤΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΦΩΤΕΙΝΗΣ ΣΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗΣ (εξωτερικά σχέδια του οχήματος, όπου δίδεται με διαστάσεις η θέση των φωτιζουσών επιφανειών όλων των διατάξεων: αριθμός, ηλεκτρική σύνδεση, σήμανση έγκρισης ΕΚ τύπου και χρώμα των φανών)
  - 11.1. Υποχρεωτικές διατάξεις:
    - 11.1.1. Φανοί διασταυρώσεως: ... ..

**▼ B**

- 11.1.2. Εμπρόσθιοι (πλευρικοί) φανοί θέσεως: .....
- 11.1.3. Οπίσθιοι φανοί θέσεως: .....
- 11.1.4. Δείκτες κατεύθυνσης:
- εμπρός: .....
- πίσω: .....
- πλευρικοί: .....
- 11.1.5. Οπίσθιοι αντανακλαστήρες: .....
- 11.1.6. Διατάξεις φωτισμού της πίσω πινακίδας κυκλοφορίας: .....
- 11.1.7. Φανοί πεδήσεως: .....
- 11.1.8. Σήμα κινδύνου: .....
- 11.2. Προαιρετικές διατάξεις:
- 11.2.1. Φανοί πορείας: .....
- 11.2.2. Εμπρόσθιοι φανοί ομίχλης: .....
- 11.2.3. Οπίσθιοι φανοί ομίχλης: .....
- 11.2.4. Φανοί οπισθοπορείας: .....
- 11.2.5. Προβολείς εργασίας: .....
- 11.2.6. Φανοί στάθμευσης: .....
- 11.2.7. Φανοί όγκου: .....
- 11.2.8. Προειδοποιητική(-ές) λυχνία(-ές) λειτουργίας των δεικτών του (των) ρυμουλκούμενου(-ων): .....
- .....
- 11.3. Σύντομη περιγραφή (τυχόν) ηλεκτρικών/ηλεκτρονικών δομοστοιχείων διαφορετικών από φανούς: .....
- .....
12. ΔΙΑΦΟΡΑ
- 12.1. Ηχητικό(-α) όργανο(-α) (θέση): .....
- 12.1.1. Σήμα(-τα) έγκρισης ΕΚ τύπου κατασκευαστικού στοιχείου: .....
- 12.2. Μηχανικές ζεύξεις μεταξύ ελκυστήρων και ρυμουλκούμενων οχημάτων
- 12.2.1. Τύπος(-οι) ζεύξης: .....
- 12.2.2. Μάρκα(-ες) κατασκευαστή: .....
- 12.2.3. Σήμα(-τα) έγκρισης ΕΚ τύπου κατασκευαστικού στοιχείου: .....
- 12.2.4. Διάταξη προβλεπόμενη για μέγιστο οριζόντιο φορτίο: ... kg, ενδεχομένως για μέγιστο κάθετο φορτίο: ... kg <sup>(20)</sup>
- 12.3. Υδραυλική ανύψωση — ζεύξη τριών σημείων: ναι/όχι (!)
- 12.4. Ρευματολήπτης για την τροφοδοσία των διατάξεων φωτισμού και φωτεινής σηματοδότησης του ρυμουλκούμενου (περιγραφή): .....
- 12.5. Εγκατάσταση, θέση, λειτουργία και αναγνώριση των χειριστηρίων (περιγραφή, φωτογραφίες ή σκαριφήματα): .....

## ▼ B

- 12.6. Θέση των πίσω πινακίδων κυκλοφορίας (σχήματα και διαστάσεις): ...
- 12.7. Εμπρόσθια διάταξη ρυμούλκησης (διαστασιολογημένο σχέδιο): .....
- 12.8. Περιγραφή των ενσωματωμένων στο όχημα ηλεκτρονικών συστημάτων που χρησιμοποιούνται για τη λειτουργία και το χειρισμό φερόμενων ή ρυμουλκούμενων εργαλείων: .....

- (<sup>1</sup>) Κατά περίπτωση, διαγράφεται ό,τι δεν ισχύει.
- (<sup>2</sup>) Για κάθε εγκεκριμένη διάταξη, η περιγραφή μπορεί να αντικαθίσταται από αναφορά στην έγκριση. Ομοίως, η περιγραφή δεν είναι αναγκαία για κάθε στοιχείο, του οποίου η κατασκευή εμφανίζεται σαφώς στα σκαριφήματα ή τα σχέδια που έχουν επισυναφθεί στο δελτίο. Σημειώσατε, για κάθε στήλη στην οποία θα πρέπει να επισυναφθούν φωτογραφίες ή σχέδια, τους αριθμούς των αντιστοίχων παραρτημάτων.
- (<sup>4</sup>) Κατάταξη σύμφωνα με τους ορισμούς που δίνονται στο παράρτημα II κεφάλαιο A της οδηγίας 2003/37/EK.
- (<sup>5</sup>) Πρότυπο ISO 612:1978 και 1176:1990.
- (<sup>6</sup>) Η μάζα του οδηγού υπολογίζεται κατ' αποκοπή σε 75 kg.
- (<sup>8</sup>) Πρότυπο ISO 612-6 και 4:1978.
- (<sup>9</sup>) Πρότυπο ISO 4004:1983.
- (<sup>10</sup>) Πρότυπο ISO 612-6.1:1978.
- (<sup>11</sup>) Πρότυπο ISO 612-6.2:1978.
- (<sup>12</sup>) Πρότυπο ISO 612-6.3:1978.
- (<sup>13</sup>) Πρότυπο ISO 612-6.6:1978.
- (<sup>14</sup>) Πρότυπο ISO 612-6.7:1978.
- (<sup>15</sup>) ► **M6** Πρότυπο ISO 612/-6.8:1978. ◀
- (<sup>16</sup>) Δίδονται οι ζητούμενες πληροφορίες για όλες τις τυχόν προβλεπόμενες παραλλαγές.
- (<sup>17</sup>) Επιτρέπεται ανοχή 5 %. Η παρούσα διάταξη πρέπει να τηρεί μία ανώτατη μετρηθείσα ταχύτητα κατώτερη ή ίση με 43 km/h, συμπεριλαμβανομένης ανοχής 3 km/h (βλέπε οδηγία 98/89/EK).
- (<sup>18</sup>) Πρότυπο ISO 789-3: 1993.
- (<sup>19</sup>) Για κάθε διάταξη πέδησης πρέπει να διευκρινίζεται:
- ο τύπος και η φύση των φρένων (διαστασιολογημένο σχέδιο) (τύμπανα, δίσκοι κ.λπ., τροχοί επί των οποίων ασκείται η πέδηση, σύνδεση με τους τροχούς αυτούς, ακτίνα των τυμπάνων, σιαγόνων ή δίσκων, βάρος των τυμπάνων, διατάξεις ρύθμισης),
  - μετάδοση και χειρισμός (επισυναπτόμενο σχήμα) (σύνθεση, ρύθμιση, λόγος μοχλοβραχιόνων, προσπελασιμότητα χειριστηρίου, θέση αυτού, χειριστήρια με αναστολέα στην περίπτωση μηχανικής μετάδοσης κίνησης, χαρακτηριστικά των βασικών τεμαχίων του συστήματος μετάδοσης κίνησης, κύλινδροι και έμβολα χειρισμού, αποδέκτες κύλινδροι).
- (<sup>20</sup>) Τιμές που αφορούν τη μηχανική αντοχή της διάταξης ζεύξης.



## ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ Β

### Απλοποιημένο πληροφοριακό δελτίο σχετικά με την έγκριση ΕΚ τύπου οχήματος

#### ΜΕΡΟΣ Ι

Το υπόδειγμα Β συμπληρώνεται όταν υπάρχει(-ουν) ένα ή περισσότερα πιστοποιητικά έγκρισης ΕΚ τύπου ή πιστοποιητικά έγκρισης ΕΚ τύπου κατασκευαστικού στοιχείου που έχει(-ουν) εκδοθεί σύμφωνα με επιμέρους οδηγίες.

Οι αριθμοί των σχετικών πιστοποιητικών έγκρισης ΕΚ τύπου ή πιστοποιητικών έγκρισης ΕΚ τύπου κατασκευαστικού στοιχείου πρέπει να δηλώνονται στον πίνακα του μέρους ΙΙΙ.

Εξάλλου, για καθένα από τα ακόλουθα κεφάλαια (αριθμημένα από 1 μέχρι 12) και για κάθε τύπο/παραλλαγή/έκδοση οχήματος πρέπει να παρέχονται τα στοιχεία που προβλέπονται στο παράρτημα ΙΙΙ (πιστοποιητικό συμμόρφωσης).

Όταν δεν υπάρχει(-ουν) πιστοποιητικό(-ά) έγκρισης ΕΚ τύπου ή πιστοποιητικό(-ά) έγκρισης ΕΚ τύπου κατασκευαστικού στοιχείου που έχει(-ουν) εκδοθεί σύμφωνα με επιμέρους οδηγία, τα στοιχεία που απαιτούνται σύμφωνα με το υπόδειγμα Α του δελτίου πληροφοριών πρέπει να συμπληρώνονται στα αντίστοιχα κεφάλαια.

0. ΓΕΝΙΚΑ
- 0.1. Μάρκα (σήμα κατατεθέν του κατασκευαστή): ... ..
- 0.2. Τύπος (επισημάνετε τυχόν παραλλαγές και εκδόσεις): .....
- 0.2.0. Κατάσταση σε σχέση με το τελικό στάδιο κατασκευής του οχήματος:  
όχημα πλήρες/ολοκληρωμένο/ημιτελές <sup>(1)</sup>  
Στην περίπτωση ολοκληρωμένου οχήματος, αναφέρατε το όνομα και τη διεύθυνση του προηγούμενου κατασκευαστή και τον αριθμό έγκρισης ΕΚ τύπου του ημιτελούς ή πλήρους οχήματος
- 0.2.1. (Τυχόν) εμπορική(-ές) ονομασία(-ες): .....
- 0.3. Μέσα προσδιορισμού του τύπου, εφόσον σημειώνεται πάνω στο όχημα:
- 0.3.1. Πινακίδα του κατασκευαστή (θέση και τρόπος στερέωσης): ... ..
- 0.3.2. Αριθμός αναγνώρισης του πλαισίου (θέση): ... ..
- 0.4. Κατηγορία οχήματος <sup>(1)</sup>: ... ..
- 0.5. Όνομα και διεύθυνση κατασκευαστή: ... ..
- 0.7. Στην περίπτωση κατασκευαστικών στοιχείων και χωριστών τεχνικών ενοτήτων, θέση και τρόπος στερέωσης του σήματος έγκρισης τύπου ΕΚ: .....
- 0.8. Όνομα(τα) και διεύθυνση(εις) του(των) συνεργείου(ων) συναρμολόγησης: .....
1. ΓΕΝΙΚΑ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ  
(Επισυνάψατε φωτογραφία  $\frac{3}{4}$  της εμπρόσθιας όψης και  $\frac{3}{4}$  της πίσω όψης ή σχέδια μιας αντιπροσωπευτικής έκδοσης, καθώς και διαστασιολογημένο σχέδιο του συνόλου του οχήματος)
2. ΜΑΖΕΣ ΚΑΙ ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ
3. ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ
4. ΜΕΤΑΔΟΣΗ ΚΙΝΗΣΕΩΣ
5. ΑΞΟΝΕΣ
6. ΟΡΓΑΝΑ ΑΝΑΡΤΗΣΗΣ
7. ΣΥΣΤΗΜΑ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗΣ
8. ΠΕΔΗΣΗ



## ▼ B

9. ΟΠΤΙΚΟ ΠΕΔΙΟ, ΥΑΛΟΠΙΝΑΚΕΣ, ΥΑΛΟΚΑΘΑΡΙΣΤΗΡΕΣ ΚΑΙ ΚΑΤΟΠΤΡΑ
10. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΝΑΤΡΟΠΗ, ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΑΚΟΚΑΙΡΙΑ, ΚΑΘΙΣΜΑΤΑ, ΕΞΕΔΡΑ ΦΟΡΤΩΣΗΣ
11. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΦΩΤΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΦΩΤΕΙΝΗΣ ΣΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΕΩΣ
12. ΔΙΑΦΟΡΑ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- (<sup>1</sup>) Κατάταξη σύμφωνα με τους ορισμούς που παρατίθενται στο παράρτημα II κεφάλαιο A της οδηγίας 2003/37/ΕΚ.

## ΜΕΡΟΣ II

Πίνακας όπου εκτίθενται οι επιτρεπόμενοι συνδυασμοί στις διάφορες εκδόσεις των στοιχείων του μέρους I για τα οποία υπάρχουν πολλαπλές εγγραφές νέων στοιχείων. Στην περίπτωση των στοιχείων αυτών, για κάθε εγγραφή πρέπει να χρησιμοποιείται ένας χαρακτήρας, ο οποίος χρησιμεύει για να υποδεικνύει στον πίνακα, την (τις) εγγραφή(-ές) σχετικά με ένα συγκεκριμένο στοιχείο, η (οι) οποία(-ες) ισχύει(-ουν) για μία συγκεκριμένη έκδοση.

Για κάθε παραλλαγή του τύπου, πρέπει να καταρτίζεται χωριστός πίνακας.

Οι πολλαπλές εγγραφές για τις οποίες δεν υπάρχει κανένας περιορισμός ως προς τον συνδυασμό τους σε μία παραλλαγή, πρέπει να πραγματοποιούνται στη στήλη που φέρει τον τίτλο «όλες οι εκδόσεις».

Αριθμός στοιχείου	Όλες οι εκδόσεις	1η έκδοση	2η έκδοση	κ.λπ.	Νιοστή έκδοση

Τα δεδομένα αυτά είναι δυνατό να παρουσιάζονται σε άλλη μορφή, εφόσον πληροῦται ο πρωταρχικός στόχος.

Σε κάθε παραλλαγή και κάθε έκδοση, πρέπει να αντιστοιχεί ένας αναγνωριστικός αριθμητικός ή αλφαριθμητικός κωδικός, ο οποίος εμφανίζεται επίσης στο πιστοποιητικό συμμόρφωσης (παράρτημα III) του συγκεκριμένου οχήματος.

## ΜΕΡΟΣ III

**Αριθμοί έγκρισης ΕΚ τύπου που έχουν χορηγηθεί βάσει επιμέρους οδηγιών**

Παροχή πληροφοριών που ζητούνται κατωτέρω σχετικά με τα στοιχεία (\*) που αφορούν το όχημα.

Για την έγκριση ΕΚ τύπου, πρέπει να περιλαμβάνονται και να υποβάλλονται στις αρμόδιες σε θέματα εγκρίσεων αρχές, όλα τα σχετικά πιστοποιητικά έγκρισης ΕΚ τύπου ή πιστοποιητικά έγκρισης ΕΚ τύπου κατασκευαστικού στοιχείου (και τα παραρτήματα τους).

Αντικείμενο	Αριθμός έγκρισης ΕΚ τύπου ή έγκρισης ΕΚ τύπου κατασκευαστικού στοιχείου	Ημερομηνία έγκρισης ΕΚ τύπου ή έγκρισης ΕΚ τύπου κατασκευαστικού στοιχείου	Τύπος(-οι) Παραλλαγή(-ές) Έκδοση(-εις) που καλύπτονται
<i>Παράδειγμα:</i>			
Πέδηση	E1*76/432*97/54*0026*00	3.2.2000	MF/320/U
	E4*76/432*97/54*0039*00	1.3.2000	MF/320/F

Υπογραφή: .....

Αρμοδιότητα στην επιχείρηση: ... ..

Ημερομηνία: .....

(\*) Οι πληροφορίες αυτές δεν χρειάζεται να επαναληφθούν εδώ, εφόσον περιλαμβάνονται στο σχετικό πιστοποιητικό έγκρισης της εγκατάστασης.



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ Α

#### Ορισμός των κατηγοριών και των τύπων οχημάτων

A. Οι κατηγορίες οχημάτων καθορίζονται σύμφωνα με την κάτωθι κατάταξη:

##### 1. Κατηγορία T: Τροχοφόροι ελκυστήρες

- Κατηγορία T1: τροχοφόροι ελκυστήρες των οποίων η μέγιστη εκ κατασκευής ταχύτητα είναι μικρότερη από 40 km/h, το ελάχιστο μετατρόχιο του άξονα που βρίσκεται εγγύτερα στον οδηγό <sup>(1)</sup> ισούται ή είναι ανώτερο από 1 150 mm, η μάζα εν κενώ σε ετοιμότητα κίνησης είναι ανώτερη από 600 kg και η απόσταση από το έδαφος είναι το πολύ ίση προς 1 000 mm.
- Κατηγορία T2: τροχοφόροι ελκυστήρες των οποίων η μέγιστη εκ κατασκευής ταχύτητα είναι μικρότερη από 40 km/h, το ελάχιστο μετατρόχιο ενός τουλάχιστον των αξόνων ισούται ή είναι ανώτερο από 1 150 mm, η μάζα εν κενώ σε ετοιμότητα κίνησης είναι ανώτερη από 600 kg και η απόσταση από το έδαφος είναι το πολύ ίση προς 600 mm. Πάντως, όταν το ύψος του κέντρου βάρους του ελκυστήρα <sup>(2)</sup> (μετρούμενο από το έδαφος) έχει τιμή που διαιρώντας με το μέσον όρο των ελάχιστων μετατροχιών του συνόλου των αξόνων είναι άνω του 0,90, η μέγιστη εκ κατασκευής ταχύτητα περιορίζεται στα 30 km/h.
- Κατηγορία T3: τροχοφόροι ελκυστήρες, των οποίων η μέγιστη εκ κατασκευής ταχύτητα είναι μικρότερη από 40 km/h και η μάζα τους εν κενώ σε ετοιμότητα κίνησης είναι το πολύ ίση προς 600 kg.
- Κατηγορία T4: τροχοφόροι ελκυστήρες ειδικής χρήσης, των οποίων η μέγιστη εκ κατασκευής ταχύτητα δεν υπερβαίνει τα 40 km/h (όπως ορίζονται στο προσάρτημα 1).
- Κατηγορία T5: τροχοφόροι ελκυστήρες με μέγιστη εκ κατασκευής ταχύτητα πάνω από 40 km/h.

##### 2. Κατηγορία C: Ερπυστριοφόροι ελκυστήρες

Ερπυστριοφόροι ελκυστήρες, των οποίων η μετακίνηση και η κατεύθυνση εξασφαλίζονται με ερπύστριες και οι κατηγορίες C1 έως C5 ορίζονται κατ' αναλογία προς τις κατηγορίες T1 έως T5.

##### 3. Κατηγορία R: Ρυμουλκούμενα

- Κατηγορία R1: Ρυμουλκούμενα, των οποίων το άθροισμα των τεχνικά αποδεκτών μαζών ανά άξονα είναι το πολύ ίσο προς 1 500 kg.
- Κατηγορία R2: Ρυμουλκούμενα, των οποίων το άθροισμα των τεχνικά αποδεκτών μαζών ανά άξονα είναι πάνω από 1 500 kg και το πολύ ίσο προς 3 500 kg.
- Κατηγορία R3: Ρυμουλκούμενα, των οποίων το άθροισμα των τεχνικά αποδεκτών μαζών ανά άξονα είναι πάνω από 3 500 kg και το πολύ ίσο προς 21 000 kg.
- Κατηγορία R4: Ρυμουλκούμενα, των οποίων το άθροισμα των τεχνικά αποδεκτών μαζών ανά άξονα είναι πάνω από 21 000 kg.

Κάθε κατηγορία ρυμουλκούμενου επισημαίνεται επίσης με το γράμμα «α» ή «β», ανάλογα με την ταχύτητα για την οποία σχεδιάστηκε το ρυμουλκούμενο:

- «α» για τα ρυμουλκούμενα που σχεδιάστηκαν για ταχύτητα μικρότερη ή ίση με 40 km/h,

<sup>(1)</sup> Για ελκυστήρες με αντιστρέψιμη θέση οδήγησης (αντιστρέψιμη θέση και σύστημα διεύθυνσης), ο πλησιέστερος προς τον οδηγό άξονας που λαμβάνεται υπόψη είναι ο εφοδιασμένος με τα μεγαλύτερου διαμετρήματος ελαστικά.

<sup>(2)</sup> Σύμφωνα με το πρότυπο ISO 789-6:1982.

## ▼B

- «β» για τα ρυμουλκούμενα που σχεδιάστηκαν για ταχύτητα μεγαλύτερη από 40 km/h.

*Παράδειγμα:* Η Rb3 αποτελεί κατηγορία ρυμουλκούμενου της οποίας το σύνολο των τεχνικώς αποδεκτών μαζών ανά άξονα είναι μεγαλύτερο από 3 500 kg και μικρότερο ή ίσο των 21 000 kg και σχεδιασμένη για ζεύξη σε ελκυστήρα της κατηγορίας T5.

#### 4. Κατηγορία S: Εναλλάξιμα ρυμουλκούμενα μηχανήματα

- Κατηγορία S1: Εναλλάξιμα ρυμουλκούμενα μηχανήματα για γεωργικές ή δασικές εργασίες, των οποίων το σύνολο των τεχνικώς αποδεκτών μαζών ανά άξονα είναι μικρότερο ή ίσο με 3 500 kg.

- Κατηγορία S2: Εναλλάξιμα ρυμουλκούμενα μηχανήματα για γεωργικές ή δασικές εργασίες, των οποίων το σύνολο των τεχνικώς αποδεκτών μαζών ανά άξονα είναι μεγαλύτερο από 3 500 kg.

Κάθε κατηγορία εναλλάξιμων ρυμουλκούμενων μηχανημάτων επισημαίνονται επίσης με το γράμμα «α» ή «β», ανάλογα με την ταχύτητα για την οποία σχεδιάστηκαν τα εναλλάξιμα ρυμουλκούμενα μηχανήματα

- «α» για τα εναλλάξιμα ρυμουλκούμενα μηχανήματα που σχεδιάστηκαν για ταχύτητα μικρότερη ή ίση με 40 km/h,

- «β» για τα εναλλάξιμα ρυμουλκούμενα μηχανήματα που σχεδιάστηκαν για ταχύτητα μεγαλύτερη από 40 km/h.

*Παράδειγμα:* Η Sb2 αποτελεί κατηγορία εναλλάξιμων ρυμουλκούμενων μηχανημάτων της οποίας το σύνολο των τεχνικώς αποδεκτών μαζών ανά άξονα είναι μεγαλύτερο από 3 500 kg και σχεδιασμένη για ζεύξη σε ελκυστήρα της κατηγορίας T5.

### B. Ορισμός των τύπων οχημάτων:

#### 1. Τροχοφόροι ελκυστήρες

Κατά την έννοια της παρούσας οδηγίας, νοείται ως:

«τύπος», ελκυστήρες μίας κατηγορίας που έχουν ίδια τα ακόλουθα βασικά γνωρίσματα:

- κατασκευαστής,
- υποδεικνυόμενος από τον κατασκευαστή τύπος,
- ουσιαστικά χαρακτηριστικά κατασκευής και σχεδιασμού:
  - πλαίσιο-δοκός/πλαίσιο με μηκίδες/αρθρωτό πλαίσιο (εμφανείς και θεμελιώδεις διαφορές),
  - κινητήρας (εσωτερικής καύσεως/ηλεκτρικός/υβριδικός),
  - άξονες (αριθμός).

«παραλλαγή», ελκυστήρες ενός τύπου που έχουν ίδια τα ακόλουθα βασικά γνωρίσματα:

- κινητήρας,
  - αρχή λειτουργίας,
  - αριθμός και διάταξη των κυλίνδρων,
  - διαφορές ισχύος άνω του 30 % (όπου η υψηλότερη ισχύς είναι 1,3 φορές ανώτερη της χαμηλότερης),
  - διαφορές κυλινδρισμού άνω του 20 % (όπου η υψηλότερη τιμή είναι 1,2 φορές της χαμηλότερης),
- κινητήριοι άξονες (αριθμός, θέση, σύζευξη),
- κατευθυντήριοι άξονες (αριθμός και θέση),
- μέγιστη μάζα με φορτίο διαφέρουσα περισσότερο από 10 %,
- μετάδοση κίνησης (είδος),

**▼ B**

- σύστημα προστασίας από την ανατροπή,
- πεδούμενοι άξονες (αριθμός).

«έκδοση» μιας παραλλαγής, ελκυστήρες που αποτελούνται από συνδυασμό στοιχείων τα οποία εμφανίζονται στο φάκελο πληροφοριών σύμφωνα με το παράρτημα I.

2. Ερπυστριοφόροι ελκυστήρες: Ομοίως, όπως οι αντίστοιχοι τροχοφόροι

3. Ρυμουλκούμενα:

ως «τύπος», νοούνται ρυμουλκούμενα μίας κατηγορίας που έχουν ίδια τα ακόλουθα βασικά γνωρίσματα:

- κατασκευαστής,
- υποδεικνύμενος από τον κατασκευαστή τύπος,
- ουσιαστικά χαρακτηριστικά κατασκευής και σχεδιασμού:
- πλαίσιο-δοκός/πλαίσιο με μηκίδες/αρθρωτό πλαίσιο (εμφανείς και θεμελιώδεις διαφορές),
- άξονες (αριθμός):

ως «παραλλαγή», νοούνται ρυμουλκούμενα ενός τύπου που έχουν ίδια τα ακόλουθα βασικά γνωρίσματα:

- κατευθυντήριοι άξονες (αριθμός, θέση, διασύνδεση),
- μέγιστη μάζα με φορτίο διαφέρουσα περισσότερο από 10 %,
- πεδούμενοι άξονες (αριθμός).

4. Εναλλάξιμα ρυμουλκούμενα μηχανήματα: ομοίως όπως τα ρυμουλκούμενα.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ Β

## Κατάλογος των απαιτήσεων που πρέπει να πληρούνται για την έγκριση ΕΚ τύπου οχήματος

## Μέρος I

## Κατάλογος των επιμέρους οδηγιών

Αριθ.	Αντικείμενο	Βασικές οδηγίες και παραρτήματα	ΕΕ L	Εφαρμογή (για την T4 και C4 βλέπε προσάρτημα 1)						
				T1	T2	T3	T5	C	R	S
1.1.	Μέγιστη μάζα με φορτίο	74/151/ΕΟΚ I	84 της 28.3.1974, σ. 25	X	X	X	X	(X)	(X)	(X)
1.2.	Πινακίδα κυκλοφορίας	74/151/ΕΟΚ II	—	X	X	X	X	I	(X)	(X)
1.3.	Δεξαμενή καυσίμου	74/151/ΕΟΚ III	—	X	X	X	X	I	—	—
1.4.	Έρμα	74/151/ΕΟΚ IV	—	X	X		(X)	I	—	—
1.5.	Ηχητικό προειδοποιητικό σήμα	74/151/ΕΟΚ V	—	X	X	X	X	I	—	—
1.6.	(Εξωτερικές) ηχητικές στάθμες	74/151/ΕΟΚ VI	—	X	X	X	(X)	I	—	—
2.1.	Μέγιστη ταχύτητα	74/152/ΕΟΚ παράρτημα, παράγραφος 1	84 της 28.3.1974, σ. 33	X	X	X	(X)	I	—	—
2.2.	Εξέδρες φόρτωσης	74/152/ΕΟΚ παράρτημα, παράγραφος 2	—	X	X	X	(X)	I	—	—

## ▼B

Αριθ.	Αντικείμενο	Βασικές οδηγίες και παραρτήματα	EE L	Εφαρμογή (για την T4 και C4 βλέπε προσάρτημα 1)						
				T1	T2	T3	T5	C	R	S
3.1.	Κάτοπτρα	74/346/ΕΟΚ	191 της 15.7.1974, σ. 1	X	X		(X)	I	—	—
4.1.	Οπτικό πεδίο και υαλοκαθαριστήρες	74/347/ΕΟΚ	191 της 15.7.1974, σ. 5	X	X	X	(X)	I	—	—
5.1.	Σύστημα διεύθυν- σης	75/321/ΕΟΚ	147 της 9.6.1975, σ. 24	X	X	X	(X)	(X)	—	—
6.1.	Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα	75/322/ΕΟΚ	147 της 9.6.1975, σ. 28	X	X	X	X	I	—	—
7.1.	Πέδηση	76/432/ΕΟΚ	122 της 8.5.1976, σ. 1	X	X	X	—	(X)	(X)	(X)
		71/320/ΕΟΚ	202 της 6.9.1971, σ. 37	—	—	—	X	—	—	—
8.1.	Καθίσματα συν- οδηγού	76/763/ΕΟΚ	262 της 27.9.1976, σ. 135	X	—	X	(X)	I	—	—
9.1.	Εσωτερικές ηχητι- κές στάθμες	77/311/ΕΟΚ	105 της 28.4.1977, σ. 1	X	X	X	(X)	I	—	—
10.1.	Διάταξη προστα- σίας από την ανα- τροπή	77/536/ΕΟΚ	220 της 29.8.1977, σ. 1	X	—	—	(X)	(X)	—	—
12.1.	Κάθισμα οδηγού	78/764/ΕΟΚ	255 της 18.9.1978, σ. 1	X	X	X	(X)	(X)	—	—
13.1.	Εγκατάσταση των διατάξεων φωτι- σμού	78/933/ΕΟΚ	325 της 20.11.1978, σ. 16	X	X	X	(X)	I	(X)	(X)
14.1.	Διατάξεις φωτι- σμού και φωτεινής σηματοδότησης	79/532/ΕΟΚ	145 της 13.6.1979, σ. 16	X	X	X	X	X	(X)	(X)
15.1.	Διατάξεις ρυμούλ- κησης και οπισθο- πορείας	79/533/ΕΟΚ	145 της 13.6.1979, σ. 20	X	X	X	(X)	I	—	—
16.1.	Προστασία σε περίπτωση ανα- τροπής (στατικές δοκιμές)	79/622/ΕΟΚ	179 της 17.7.1979, σ. 1	X	—	—	(X)	I	—	—
17.1.	Χώρος ελιγμών και πρόσβαση στη θέση οδήγησης	80/720/ΕΟΚ	194 της 28.7.1980, σ. 1	X	—	X	(X)	I	—	—
18.1.	Διατάξεις λήψης ισχύος	86/297/ΕΟΚ	186 της 8.7.1986, σ. 19	X	X	X	►M7 X◄	I	—	—
19.1.	Διατάξεις προστα- σίας σε περίπτωση ανατροπής στο πίσω μέρος του ελκυστήρα (ελκυ- στήρες με στενό μετατρόχιο)	86/298/ΕΟΚ	186 της 8.7.1986, σ. 26	—	X	—	(X)	I	—	—
20.1.	Εγκατάσταση χει- ριστηρίων	86/415/ΕΟΚ	240 της 26.8.1986, σ. 1	X	X	X	(X)	I	—	—

## ▼ B

Αριθ.	Αντικείμενο	Βασικές οδηγίες και παραρτήματα	EE L	Εφαρμογή (για την T4 και C4 βλέπε προσάρτημα 1)						
				T1	T2	T3	T5	C	R	S
21.1.	Διατάξεις προστασίας σε περίπτωση ανατροπής στο εμπρόσθιο μέρος του ελκυστήρα (ελκυστήρες με στενό μετατρόχιο)	87/402/ΕΟΚ	220 της 8.8.1987, σ. 1	—	X	—	(X)	I	—	—
22.1.	Διαστάσεις και ρυμουλκούμενη μάζα	89/173/ΕΟΚ I	67 της 10.3.1989, σ. 1	X	X	X	(X)	I	(X)	(X)
22.2.	Υαλοπίνακες	89/173/ΕΟΚ III	—	X	X	X	—	I	—	—
		92/22/ΕΟΚ	129 της 14.5.1992, σ. 11	—	—	—	X	—	—	—
22.3.	Ρυθμιστής ταχύτητας	89/173/ΕΟΚ II,1	—	X	X	X	(X)	I	—	—
22.4.	Προστασία των κινητηρίων στοιχείων	89/173/ΕΟΚ II,2	—	X	X	X	(X)	I	—	—
22.5.	Μηχανικές συνδέσεις	89/173/ΕΟΚ IV	—	X	X	X	(X)	I	(X)	(X)
22.6.	Προβλεπόμενη από το νόμο πινακίδα	89/173/ΕΟΚ V	—	X	X	X	(X)	I	(X)	(X)
22.7.	Σύνδεση πέδησης με τα ρυμουλκούμενα	89/173/ΕΟΚ VI	—	X	X	X	(X)	I	(X)	(X)
23.1.	Εκπομπές ρύπων	2000/25/ΕΚ	173 της 12.7.2000, σ. 1	X	X	X	X	X	—	—
24.1.	Ελαστικά επίσωτρα (1)	[.../.../ΕΚ]	—	X	X	X	X	—	(X)	(X)
25.1.	Ευστάθεια (1)	[.../.../ΕΚ]	—	—	—	—	SD	—	—	—
26.1.	►M3 Σημεία αγκύρωσης των ζωνών ασφαλείας (2) ◀	76/115/ΕΟΚ	24 της 30.1.1976, σ. 6	X	X	X	X	X	—	—
27.1.	Ζώνες ασφαλείας	77/541/ΕΟΚ	220 της 29.8.1977, σ. 95	—	—	—	X	—	—	—
28.1.	Ταχύμετρο και οπισθοπορεία	75/443/ΕΟΚ	196 της 26.7.1975, σ. 1	—	—	—	X	—	—	—
29.1.	Διατάξεις κατά της εκτόξευσης σωματιδίων	91/226/ΕΟΚ	103 της 23.4.1991, σ. 5	—	—	—	X	—	(X)	—
30.1.	Συσκευές περιορισμού της ταχύτητας	92/24/ΕΟΚ	129 της 14.5.1992, σ. 154	—	—	—	X	—	—	—

## ▼ B

Αριθ.	Αντικείμενο	Βασικές οδηγίες και παραρτήματα	EE L	Εφαρμογή (για την T4 και C4 βλέπε προσάρτημα 1)						
				T1	T2	T3	T5	C	R	S
31.1.	Διάταξη οπίσθιας προστασίας (1)	[.../.../ΕΚ]	—	—	—	—	—	—	SD	—
32.1.	Πλευρική προστασία	89/297/ΕΟΚ	124 της 5.5.1989	—	—	—	X	—	(X)	—

Σημασία:

- X = εφαρμόζεται ως έχει  
 (X) = εφαρμόζεται με τροποποιημένη μορφή (2)  
 SD = επιμέρους οδηγία  
 — = άνευ αντικειμένου  
 I = όμοιο με T αναλόγως των κατηγοριών

(1) Εν αναμονή της έκδοσης των οδηγιών περί ελαστικών επισώτρων, ευσταθείας, και διατάξεων οπίσθιας προστασίας, η έλλειψη σχετικής επί μέρους οδηγίας δεν θίγει τη χορήγηση έγκρισης ΕΚ τύπου για το σύνολο του οχήματος.

(2) Προκειμένου να χορηγηθεί έγκριση ΕΚ τύπου, απαιτείται η αφαίρεση των παρενθέσεων.

► **M3** (3) Ο ελάχιστος αριθμός σημείων αγκύρωσης που απαιτείται για ελκυστήρες των κατηγοριών T1, T2, T3, C1, C2 και C3 είναι δύο, όπως ορίζεται στο παράρτημα I προσάρτημα 1 της οδηγίας 76/115/ΕΟΚ για κεντρικά καθίσματα με μέτωπο προς τα εμπρός οχημάτων της κατηγορίας N<sub>3</sub>. Τα φορτία δοκιμής που ορίζονται στα σημεία 5.4.3 και 5.4.4 του παραρτήματος I της εν λόγω οδηγίας για οχήματα της κατηγορίας N<sub>3</sub> ισχύουν γι' αυτές τις κατηγορίες ελκυστήρων. ◀

## Μέρος II. Α

Στον κατωτέρω πίνακα, οι επιμέρους οδηγίες «οχήματα με κινητήρα» (στην τελευταία τους έκδοση που βρίσκεται σε ισχύ κατά την ημερομηνία της έγκρισης ΕΚ τύπου) μπορούν να εφαρμόζονται εναλλακτικώς αντί των αντίστοιχων επί μέρους οδηγιών

Αριθ. του πίνακα του μέρους I (επί μέρους οδηγίες)	Αριθμός βασικής οδηγίας «οχήματα με κινητήρα»	EE L	
1.5.	Ηχητικό προειδοποιητικό σήμα	70/388/ΕΟΚ	176 της 10.8.1970, σ. 12
1.6.	(Εξωτερικές) ηχητικές στάθμες	70/157/ΕΟΚ	42 της 23.2.1970, σ. 16
4.1.	Οπτικό πεδίο και υαλοκαθαριστήρες	77/649/ΕΟΚ	284 της 10.10.1978, σ. 11
5.1.	Σύστημα διεύθυνσης	70/311/ΕΟΚ	133 της 18.6.1970, σ. 10
6.1.	Καταστολή των ηλεκτρομαγνητικών διαταραχών	72/245/ΕΟΚ	152 της 6.7.1972, σ. 15
7.1.	Πέδηση	71/320/ΕΟΚ	202 της 6.9.1971, σ. 37
14.1.	Οπίσθιοι ανακλαστήρες	76/757/ΕΟΚ	262 της 27.9.1976, σ. 32
14.1.	Οπίσθιοι φανοί	76/758/ΕΟΚ	262 της 27.9.1976, σ. 54
14.1.	Δείκτες πορείας	76/759/ΕΟΚ	262 της 27.9.1976, σ. 71
14.1.	Φωτισμός της πινακίδας	76/760/ΕΟΚ	262 της 27.9.1976, σ. 85
14.1.	Προβολείς	76/761/ΕΟΚ	262 της 27.9.1976, σ. 96
14.1.	Φανοί διασταυρώσεως	76/761/ΕΟΚ	—
14.1.	Εμπρόσθιοι φανοί ομίχλης	76/762/ΕΟΚ	262 της 27.9.1976, σ. 122
14.1.	Οπίσθιοι φανοί ομίχλης	77/538/ΕΟΚ	220 της 29.8.1977, σ. 60
14.1.	Φανοί οπισθοπορείας	77/539/ΕΟΚ	220 της 29.8.1977, σ. 72
22.2.	Υαλοπίνακες ασφαλείας	92/22/ΕΟΚ	129 της 14.5.1992, σ. 11
23.1.	Εκπομπές ρύπων	88/77/ΕΟΚ	36 της 9.2.1988, σ. 33

▼ B

## Μέρος II. Β

Οι κατωτέρω κανονισμοί, οι οποίοι περιλαμβάνονται στο παράρτημα της αναθεωρημένης συμφωνίας του 1958 (UN/ECE), και αναγνωρίζονται από την Κοινότητα στις τελευταίες τους εκδόσεις κατά την ημερομηνία χορήγησης της έγκρισης ΕΚ τύπου σύμφωνα με την αντίστοιχη επί μέρους οδηγία, υπό την ιδιότητά της ως συμβαλλόμενου μέρους της εν λόγω συμφωνίας, εφαρμόζονται εναλλακτικώς αντί των αντίστοιχων επιμέρους οδηγιών στους «γεωργικούς ή δασικούς ελκυστήρες» και αντί των επιμέρους οδηγιών για τα «οχήματα με κινητήρα» του πίνακα που παρατίθεται στο μέρος II Α.

Αριθ. του πίνακα του μέρους I (επί μέρους οδηγίες)		Αριθμός του κανονισμού ΕΟΚ/ΗΕ
1.5.	Ηχητικό προειδοποιητικό σήμα	R 28
1.6.	(Εξωτερικές) ηχητικές στάθμες	R 51
4.1.	Οπτικό πεδίο και υαλοκαθαριστήρες	R 71
5.1.	Σύστημα διεύθυνσης	R 79
6.1.	Καταστολή των ηλεκτρομαγνητικών διαταραχών	R 10
7.1.	Πέδηση	R 13
13.1.	Εγκαταστάσεις φωτισμού	R 86 (*)
14.1.	Οπίσθιοι ανακλαστήρες	R 3
14.1.	Οπίσθιοι φανοί	R 7
14.1.	Δείκτες πορείας	R 6
14.1.	Φωτισμός της πινακίδας	R 4
14.1.	Προβολείς	R 1 — R 8 — R 20 — R 98
14.1.	Φανοί διασταυρώσεως	R 1 — R 8 — R 20 — R 98
14.1.	Εμπρόσθιοι φανοί ομίχλης	R 19
14.1.	Οπίσθιοι φανοί ομίχλης	R 38
14.1.	Φανοί οπισθοπορείας	R 23
22.2.	Υαλοπίνακες ασφαλείας	R 43 (**)
23.1.	Εκπομπές ρύπων	R 49/R 96 (***)

(\*) Μόνο για τις διατάξεις που περιλαμβάνονται στην αντίστοιχη οδηγία.

(\*\*) Με εξαίρεση τα αλεξήνεμα από γυαλί σκληρυμένο με βαφή.

(\*\*\*) Μόνο σε αναφορά με τις φάσεις που περιλαμβάνονται στην αντίστοιχη οδηγία.

▼ M3

## Μέρος II. Γ

## Αντιστοιχία με τους τυποποιημένους κωδικούς του ΟΟΣΑ

Τα δελτία δοκιμών (πλήρη) που είναι σύμφωνα με τους κατωτέρω κωδικούς ΟΟΣΑ χρησιμοποιούνται εναλλακτικώς αντί των πρακτικών των δοκιμών που εκδίδονται στο πλαίσιο της συμμόρφωσης με τις αντίστοιχες επιμέρους οδηγίες.

Αριθμός του πίνακα του μέρους I (επιμέρους οδηγίες)		Θέμα	Κωδικός ΟΟΣΑ (*)
10.1.	77/536/ΕΟΚ	Επίσημες δοκιμές των διατάξεων προστασίας γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων (δυναμική δοκιμή)	Κωδικός 3
26.1.	76/115/ΕΟΚ		
16.1.	79/622/ΕΟΚ	Επίσημες δοκιμές των διατάξεων προστασίας γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων (στατική δοκιμή)	Κωδικός 4
26.1.	76/115/ΕΟΚ		



▼ **M3**

Αριθμός του πίνακα του μέρους I (επιμέρους οδηγίες)		Θέμα	Κωδικός ΟΟΣΑ (*)
19.1.	86/298/EOK	Επίσημες δοκιμές των διατάξεων προστασίας οι οποίες προσαρμόζονται στο πίσω μέρος τροχοφόρων γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων με μικρό μετατόχιο	Κωδικός 7
26.1.	76/115/EOK		
21.1.	87/402/EOK	Επίσημες δοκιμές των διατάξεων προστασίας οι οποίες προσαρμόζονται στο εμπρόσθιο μέρος τροχοφόρων γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων με μικρό μετατόχιο	Κωδικός 6
26.1.	76/115/EOK		
	SD (**)	Επίσημες δοκιμές των διατάξεων προστασίας ερπυστριοφόρων γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων	Κωδικός 8
26.1.	76/115/EOK		

(\*) ► **M6** Τα πρακτικά δοκιμών πρέπει να συμμορφώνονται με την απόφαση C(2008) 128 του Συμβουλίου του ΟΟΣΑ του Οκτωβρίου 2008. Η ισοδυναμία των πρακτικών των δοκιμών για αγκυρώσεις ζωνών ασφαλείας αναγνωρίζεται μόνο εάν έχουν υποβληθεί σε δοκιμές. Τα πρακτικά δοκιμών που συμμορφώνονται με τους κωδικούς που ορίζει η απόφαση C(2000) 59 του Συμβουλίου του ΟΟΣΑ, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση C(2005) 1 του Συμβουλίου του ΟΟΣΑ, παραμένουν σε ισχύ. Από την ημερομηνία μεταφοράς της παρούσας οδηγίας, τα νέα πρακτικά δοκιμών βασίζονται στη νέα έκδοση των κωδικών. ◀

(\*\*) SD: απαιτείται επιμέρους οδηγία.



Προσάρτημα 1

ΤΜΗΜΑ Ι

**ΟΡΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΟΧΗΜΑΤΩΝ ΕΙΔΙΚΗΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΑΠΑΙΤΗΣΕΩΝ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΛΗΡΟΥΝΤΑΙ ΓΙΑ ΤΗ ΧΟΡΗΓΗΣΗ ΕΓΚΡΙΣΗΣ ΕΚ ΤΥΠΟΥ**

Για εργασίες υπό ιδιαίτερες συνθήκες υπάρχουν τα κάτωθι ειδικά οχήματα:

**1. Ελκυστήρες T4**

**1.1. T4.1 Ελκυστήρες διασκελιστικού τύπου**

Ελκυστήρες οι οποίοι έχουν σχεδιασθεί για υψηλές καλλιέργειες εν σειρά, όπως η άμπελος. Χαρακτηρίζονται από ανυψωμένο πλαίσιο ή τμήμα πλαισίου που τους δίνει τη δυνατότητα να κινούνται παράλληλα με τις γραμμές καλλιέργειας με τους τροχούς δεξιά και αριστερά από τη μία και την άλλη πλευρά μιας ή περισσότερων γραμμών. Προορίζονται ειδικότερα για να φέρουν ή να κινούν τα εργαλεία που συνήθως είναι τοποθετημένα μπροστά, μεταξύ των αξόνων, πίσω ή επάνω σε εξέδρα. Κατά την εργασία, το ελεύθερο ύψος μετρούμενο στο κάθετο επίπεδο των γραμμών καλλιέργειας υπερβαίνει τα 1 000 mm. Πάντως, όταν το ύψος του κέντρου βάρους του ελκυστήρα (\*) (μετρούμενο από το έδαφος και χρησιμοποιώντας τότε τα κανονικά ελαστικά) έχει τιμή που διαιρώντας με το μέσον όρο των ελάχιστων μετατροχίων του συνόλου των αξόνων είναι άνω του 0,90, η μέγιστη εκ κατασκευής ταχύτητα περιορίζεται στα 30 km/h.

**1.2. T4.2 Ελκυστήρες μεγάλου πλάτους**

Ελκυστήρες που χαρακτηρίζονται από τις μεγάλες διαστάσεις τους και προορίζονται ειδικότερα για να σύρουν εργαλεία εργασίας σε μεγάλες επιφάνειες.

**1.3. T4.3 Ελκυστήρες μικρής απόστασης από το έδαφος**

Γεωργικοί ή δασικοί ελκυστήρες με τέσσερις κινητήριους τροχούς, ο εναλλάξιμος εξοπλισμός των οποίων προορίζεται για γεωργικές ή δασικές εργασίες, που χαρακτηρίζονται από ένα φέρον πλαίσιο, εξοπλισμένοι με μία ή περισσότερες διατάξεις λήψεως ισχύος, και με τεχνικώς αποδεκτή μάζα που δεν υπερβαίνει τους 10 τόνους και των οποίων η σχέση μεταξύ της μάζας αυτής και την μέγιστης μάζας εν κενώ σε ετοιμότητα κίνησης είναι μικρότερη από 2,5. Επιπλέον, το κέντρο βαρύτητας των εν λόγω ελκυστήρων (\*) (μετρούμενο από το έδαφος και με κανονικά ελαστικά επίσωτρα) είναι μικρότερο από 850 mm.

**2. Κατηγορία C4**

C4.1 Ερπυστριοφόροι ελκυστήρες διασκελιστικού τύπου: ορισμού ανάλογου προς την κατηγορία T4.

ΜΕΡΟΣ ΙΙ

**ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΩΝ ΕΠΙΜΕΡΟΥΣ ΟΔΗΓΙΩΝ ΣΤΑ ΟΧΗΜΑΤΑ ΕΙΔΙΚΗΣ ΧΡΗΣΗΣ**

Αριθ.	Αντικείμενο	Βασικές οδηγίες και παραρτήματα	Εφαρμογή			
			T4.1	T4.2	T4.3	C4.1
1.1.	Μέγιστη μάζα με φορτίο	74/151/EOK I	X	X	X	X
1.2.	Πινακίδα κυκλοφορίας	74/151/EOK II	(X)	(X)	X	(X)
1.3.	Δεξαμενή καυσίμου	74/151/EOK III	X	X	X	X
1.4.	Έρμα	74/151/EOK IV	X	X	X	X
1.5.	Ηχητικό προειδοποιητικό σήμα	74/151/EOK V	X	X	X	X

(\*) Σύμφωνα με το πρότυπο ISO 789-6:1982.

## ▼ B

Αριθ.	Αντικείμενο	Βασικές οδηγίες και παραρτήματα	Εφαρμογή			
			T4.1	T4.2	T4.3	C4.1
1.6.	(Εξωτερικές) ηχητικές στάθμες	74/151/EOK VI	(X)	(X)	X	(X)
2.1.	Μέγιστη ταχύτητα	74/152/EOK παράρτημα, παράγραφος 1	X	X	X	X
2.2.	Εξέδρες φόρτωσης	74/152/EOK παράρτημα, παράγραφος 2	(X)	X	►M7 X◄	(X)
3.1.	Κάτοπτρα	74/346/EOK	(X)	X	X	(X)
4.1.	Οπτικό πεδίο και υαλοκαθαριστήρες	74/347/EOK	(X)	(X)	X	(X)
5.1.	Σύστημα διεύθυνσης	75/321/EOK	X	X	X	SD
6.1.	Ηλεκτρομαγνητικές διαταραχές	75/322/EOK	X	X	X	X
7.1.	Πέδηση	76/432/EOK	(X)	X	X	(X)
8.1.	Καθίσματα συνοδηγού	76/763/EOK	X	X	X	X
9.1.	Εσωτερικές ηχητικές στάθμες	77/311/EOK	(X)	X	X	(X)
10.1.	Προστασία από ανατροπή	77/536/EOK	SD	X	X	SD
12.1.	Κάθισμα οδηγού	78/764/EOK	(X)	X	X	(X)
13.1.	Εγκατάσταση των συστημάτων φωτισμού	78/933/EOK	(X)	(X)	X	(X)
14.1.	Συστήματα φωτισμού και φωτεινής σηματοδότησης	79/532/EOK	X	X	X	X
15.1.	Διάταξη ρυμούλκησης και οπισθοπορείας	79/533/EOK	(X)	X	X	(X)
16.1.	Προστασία σε περίπτωση ανατροπής (στατικές δοκιμές)	79/622/EOK	SD	X	X	SD
17.1.	Χώρος ελιγμών και πρόσβαση στη θέση του οδηγού	80/720/EOK	(X)	(X)	►M7 X◄	(X)
18.1.	Διατάξεις λήψης ισχύος	86/297/EOK	X	X	X	X
19.1.	Διατάξεις προστασίας σε περίπτωση ανατροπής στο πίσω μέρος του ελκυστήρα (ελκυστήρες με στενό μετατρόχιο)	86/298/EOK	—	—	—	—
20.1.	Εγκατάσταση χειριστηρίων	86/415/EOK	X	X	X	X
21.1.	Διατάξεις προστασίας σε περίπτωση ανατροπής στο εμπρόσθιο μέρος του ελκυστήρα (ελκυστήρες με στενό μετατρόχιο)	87/402/EOK	—	—	—	—
22.1.	Διαστάσεις και ρυμουλκούμενη μάζα	89/173/EOK	(X)	X	X	(X)
22.2.	Υαλοπίνακες	89/173/EOK III	X	X	X	X
22.3.	Ρυθμιστής ταχύτητας	89/173/EOK II,1	X	X	X	X
22.4.	Προστασία των κινητηρίων στοιχείων	89/173/EOK II,2	(X)	X	X	(X)
22.5.	Μηχανικές συνδέσεις	89/173/EOK IV	X	(X)	X	X
22.6.	Πινακίδα επιβαλλόμενη από το νόμο	89/173/EOK V	X	X	X	X

**▼ B**

Αριθ.	Αντικείμενο	Βασικές οδηγίες και παραρτήματα	Εφαρμογή			
			T4.1	T4.2	T4.3	C4.1
22.7.	Σύνδεση πέδησης με τα ρυμουλκούμενα	89/173/EOK VI	X	(X)	X	X
23.1.	Εκπομπές ρύπων	2000/25/EK	X	X	X	X
24.1.	Ελαστικά επισώτρα <sup>(1)</sup>	[.../.../EK]	SD	SD	SD	—
25.1.	Ευστάθεια <sup>(1)</sup>	[.../.../EK]	SD	—	—	SD

*Σημασία:*

X = εφαρμόζεται ως έχει

(X) = εφαρμόζεται σε τροποποιημένη μορφή <sup>(2)</sup>

SD = απαιτείται επιμέρους οδηγία

— = άνευ αντικειμένου

<sup>(1)</sup> Εν αναμονή της έκδοσης οδηγιών περί ελαστικών επισώτρων και ευστάθειας, η έλλειψη σχετικής επί μέρους οδηγίας δεν θίγει τη χορήγηση έγκρισης EK τύπου για το σύνολο του οχήματος.

<sup>(2)</sup> Προκειμένου να χορηγηθεί έγκριση EK τύπου, απαιτείται η αφαίρεση των παρενθέσεων.



Προσάρτημα 2

**ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΓΚΡΙΣΗ ΕΚ ΤΥΠΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ**

1. Στην περίπτωση αίτησης που υποβάλλεται σύμφωνα με το άρθρο 3 (παράρτημα I, υπόδειγμα Β), η αρμόδια για την έγκριση ΕΚ τύπου αρχή:
  - α) επαληθεύει την εφαρμογή των εγκρίσεων ΕΚ τύπου κατασκευαστικών στοιχείων και των εγκρίσεων ΕΚ τύπου που εκδόθηκαν βάσει επιμέρους οδηγιών και μεριμνούν για την εκτέλεση των απαιτούμενων από τις επιμέρους οδηγίες δοκιμών και ελέγχων που δεν καλύπτονται από τις εν λόγω εγκρίσεις·
  - β) βεβαιώνεται, με βάση την τεκμηρίωση, ότι οι προδιαγραφές και τα στοιχεία του οχήματος που περιλαμβάνονται στο μέρος I του πληροφοριακού δελτίου του οχήματος, αναφέρονται στο φάκελο πληροφοριών ή στα δελτία έγκρισης που έχουν χορηγηθεί με βάση σχετική επιμέρους οδηγία, και, όταν ένας αριθμός εδαφίου του μέρους I του πληροφοριακού δελτίου δεν υπάρχει σε φάκελο πληροφοριών που έχει χορηγηθεί με βάση επί μέρους οδηγία, επιβεβαιώνει ότι το αντίστοιχο στοιχείο ή προδιαγραφή είναι σύμφωνο προς τις πληροφορίες του φακέλου του κατασκευαστή·
  - γ) διενεργεί, ή αναθέτει τη διενέργεια, επί ενός δείγματος οχημάτων του προς έγκριση τύπου, ελέγχους των μερών και των συστημάτων του οχήματος προκειμένου να επαληθεύσει κατά πόσον το (τα) όχημα(-τα) έχει(-ουν) κατασκευασθεί σύμφωνα προς τα σχετικά δεδομένα του φακέλου πληροφοριών, του οποίου έχει βεβαιωθεί το γνήσιο, όσον αφορά όλες τις εγκρίσεις που έχουν χορηγηθεί με βάση τις επιμέρους οδηγίες·
  - δ) διενεργεί, ή αναθέτει τη διενέργεια, ενδεχομένως, των αναγκαίων επιθεωρήσεων εγκατάστασης σε ό,τι αφορά τις χωριστές τεχνικές ενότητες.
2. Ο αριθμός οχημάτων που πρόκειται να επιθεωρηθούν για τους σκοπούς της παραγράφου 1 στοιχείο γ) επιτρέπει κατάλληλο έλεγχο των διαφόρων συνδυασμών που πρέπει να εγκριθούν σύμφωνα με τα κάτωθι κριτήρια:
  - κινητήρας,
  - κιβώτιο ταχυτήτων,
  - κινητήριοι άξονες (αριθμός, θέση, σύζευξη),
  - κατευθυντήριοι άξονες (αριθμός και θέση),
  - πεδούμενοι άξονες (αριθμός),
  - διάταξη προστασίας από την ανατροπή.
3. Στην περίπτωση αίτησης που υποβάλλεται σύμφωνα με το άρθρο 3 (παράρτημα I, υπόδειγμα Α), η αρμόδια για την έγκριση ΕΚ τύπου αρχή:
  - α) προβαίνει σε δοκιμές και ελέγχους που απαιτούνται από εκάστη σχετική επιμέρους οδηγία·
  - β) ελέγχει κατά πόσο το όχημα ανταποκρίνεται στα στοιχεία του φακέλου του κατασκευαστή και κατά πόσο πληροί τις τεχνικές απαιτήσεις εκάστης σχετικής επιμέρους οδηγίας·
  - γ) διενεργεί ή αναθέτει τη διενέργεια, ενδεχομένως, των αναγκαίων ελέγχων εγκατάστασης σε ό,τι αφορά τις χωριστές τεχνικές ενότητες.



## ΚΕΦΑΛΑΙΟ Γ

## ΔΕΛΤΙΟ ΕΓΚΡΙΣΗΣ ΕΚ ΤΥΠΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ (Μέγιστο μέγεθος: A4 (210 × 297 mm) ή φυλλάδιο σε μέγεθος A4)

## ΤΜΗΜΑ Ι

Σελίδα 1

Σφραγίδα της αρχής έγκρισης ΕΚ τύπου

## Ανακοίνωση που αφορά:

<ul style="list-style-type: none"> <li>— την έγκριση <sup>(1)</sup></li> <li>— την επέκταση της έγκρισης <sup>(1)</sup></li> <li>— την απόρριψη της έγκρισης <sup>(1)</sup></li> <li>— την ανάκληση της έγκρισης <sup>(1)</sup></li> </ul>	<p>τύπου οχήματος</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— πλήρους <sup>(1)</sup></li> <li>— ολοκληρωμένου <sup>(1)</sup></li> <li>— ημιτελούς <sup>(1)</sup></li> <li>— με παραλλαγές πλήρεις και ημιτελείς <sup>(1)</sup></li> <li>— με παραλλαγές ολοκληρωμένες και ημιτελείς <sup>(1)</sup></li> </ul>
--	-----------------------	--

<sup>(1)</sup> Διαγράψτε ό,τι δεν ισχύει.

δυνάμει της οδηγίας 2003/37/ΕΚ όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία .../.../ΕΚ

Αριθμός έγκρισης ΕΚ τύπου: .....

Λόγος επέκτασης: .....

## 0. ΓΕΝΙΚΑ

0.1. Μάρκα(-ες) (σήμα κατατεθέν του κατασκευαστή): .....

0.2. Τύπος (επισημάνετε τυχόν παραλλαγές και εκδόσεις): .....

0.2.1. (τυχόν) Εμπορική(-ές) ονομασία(-ες) <sup>(2)</sup>: .....

0.3. Μέσα προσδιορισμού του τύπου, εφόσον σημειώνεται πάνω στο όχημα: .....

0.3.1. Πινακίδα του κατασκευαστή (θέση και τρόπος στερέωσης): .....

0.3.2. Αριθμός αναγνώρισης του πλαισίου (θέση): .....

0.4. Κατηγορία οχήματος <sup>(3)</sup>: .....

<sup>(2)</sup> Εάν το στοιχείο αυτό δεν είναι γνωστό κατά τη χορήγηση της έγκρισης ΕΚ τύπου, πρέπει να συμπληρώνεται κατά το τελευταίο στάδιο πριν από τη διάθεση του οχήματος στην αγορά.

<sup>(3)</sup> Όπως ορίζεται στο παράρτημα ΙΙ κεφάλαιο Α της οδηγίας 2003/37/ΕΚ.

## ▼ B

Σελίδα 2

- 0.5. Ονοματεπώνυμο και διεύθυνση του κατασκευαστή του πλήρους οχήματος <sup>(1)</sup>: .....
- Ονοματεπώνυμο και διεύθυνση του κατασκευαστή του βασικού οχήματος <sup>(1)</sup>: .....
- Ονοματεπώνυμο και διεύθυνση του κατασκευαστή του τελευταίου σταδίου κατασκευής του ημιτελούς οχήματος <sup>(1)</sup>: .....
- Ονοματεπώνυμο και διεύθυνση του κατασκευαστή του ολοκληρωμένου οχήματος <sup>(1)</sup>: .....
- 0.8. Όνομα(-τα) και διεύθυνση(-εις) του (των) συνεργείου(-ων) συναρμολόγησης: ... ..
- Ο κάτωθι υπογεγραμμένος βεβαιώ δια της παρούσης την ακρίβεια της περιγραφής του κατασκευαστή στο συνημμένο δελτίο πληροφοριών σχετικά με το (τα) όχημα(-τα) που περιγράφεται(ονται) κατωτέρω [ένα δείγμα(-τα) από τα οποία επελέγη από την αρμόδια για την έγκριση ΕΚ τύπου αρχή και προσκομίσθηκε από τον κατασκευαστή ως πρωτότυπο του τύπου οχήματος], καθώς και τη δυνατότητα εφαρμογής των αποτελεσμάτων δοκιμής που επισυνάπτονται στον τύπο του οχήματος.
1. Για τα πλήρη και ολοκληρωμένα οχήματα/παραλλαγές <sup>(1)</sup>

Ο τύπος οχήματος πληροί/δεν πληροί <sup>(1)</sup> τις απαιτήσεις όλων των σχετικών επιμέρους οδηγιών.
  2. Για τα ημιτελή οχήματα <sup>(1)</sup>

Ο τύπος οχήματος πληροί/δεν πληροί <sup>(1)</sup> τις τεχνικές απαιτήσεις όλων των σχετικών επιμέρους οδηγιών που παρατίθενται στον πίνακα της σελίδας 3.
  3. Η έγκριση ΕΚ τύπου χορηγείται/απορρίπτεται/ανακαλείται. <sup>(1)</sup>
  4. Η έγκριση χορηγείται, σύμφωνα με το άρθρο 11 της οδηγίας 2003/37/ΕΚ και ισχύει μέχρι τις ηη/μμ/εε.

<sup>(1)</sup> Διαγράψατε ό,τι δεν ισχύει.

.....

(τόπος)

(ημερομηνία)

.....

(υπογραφή)

Συνημμένα: πληροφοριακός φάκελος (συμπεριλαμβανομένων των μερών II και III, κατά περίπτωση, του δελτίου πληροφοριών υπόδειγμα Β)

Αποτελέσματα δοκιμών:

Ονοματεπώνυμο(-α) και δείγμα(-τα) υπογραφής του (των) προσώπου(-ων) που έχει(-ουν) εξουσιοδοτηθεί να υπογράψει(-ουν) τα πιστοποιητικά συμμόρφωσης, καθώς επίσης και μνεία των υπηρεσιακών του (τους) καθηκόντων στην επιχείρηση.

*ΣΗΜΕΙΩΣΗ:* Εάν το υπόδειγμα αυτό χρησιμοποιείται για έγκριση ΕΚ τύπου κατ' εφαρμογή των άρθρων 9 έως 11 της οδηγίας 2003/37/ΕΚ, δεν μπορεί να φέρει τον τίτλο «δελτίο έγκρισης ΕΚ τύπου οχήματος», εκτός από την περίπτωση που αναφέρεται στο άρθρο 11, εφόσον η Επιτροπή έχει εγκρίνει την έκθεση.

**▼ B**

Σελίδα 3

Η παρούσα έγκριση ΕΚ τύπου βασίζεται, όσον αφορά τα ημιτελή ή ολοκληρωμένα οχήματα ή παραλλαγές, στην(στις) έγκριση(εις) των κατωτέρω ημιτελών οχημάτων:

- Στάδιο 1: Κατασκευαστής του βασικού οχήματος:
- Αριθμός έγκρισης ΕΚ τύπου: .....
- Ημερομηνία: .....
- Σχετικές παραλλαγές: .....
- Στάδιο 2: Κατασκευαστής:
- Αριθμός έγκρισης ΕΚ τύπου: .....
- Ημερομηνία: .....
- Σχετικές παραλλαγές: .....
- Στάδιο 3: Κατασκευαστής:
- Αριθμός έγκρισης ΕΚ τύπου: .....
- Ημερομηνία: .....
- Σχετικές παραλλαγές: .....

Στην περίπτωση κατά την οποία η έγκριση ΕΚ τύπου περιλαμβάνει μία ή περισσότερες ημιτελείς παραλλαγές, κατάλογος των παραλλαγών που είναι πλήρεις ή ολοκληρωμένες: .....

Κατάλογος των απαιτήσεων που ισχύουν για τους εγκεκριμένους τύπους ημιτελών οχημάτων

(Ενδεχομένως βάσει του πεδίου εφαρμογής και της τελευταίας τροποποίησης καθεμιάς από τις κάτωθι αναφερόμενες επιμέρους οδηγίες)

Στήλη	Αντικείμενο	Αριθμός οδηγίας	Τελευταία τροποποίηση	Σχετική(-ές) παραλλαγή(-ές)



**▼B***Σελίδα 4*

Στην περίπτωση έγκρισης ΕΚ τύπου οχήματος ειδικής χρήσης, ή έγκρισης ΕΚ τύπου που χορηγείται σύμφωνα με το άρθρο 11 της οδηγίας 2003/37/ΕΚ, κατάλογος των παραχωρηθεισών εξαιρέσεων ή των ληφθέντων ειδικών μέτρων.

Στήλη	Αντικείμενο	Είδος έγκρισης ΕΚ τύπου και φύση των εξαιρέσεων	Σχετική(-ές) παραλλαγή(-ές)



## ΜΕΡΟΣ II

## ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΔΟΚΙΜΗΣ

(συμπληρώνεται από την αρμόδια σε θέματα εγκρίσεων ΕΚ τύπου αρχή και επισυνάπτεται στο δελτίο έγκρισης ΕΚ τύπου του ελκυστήρα)

## 1. Αποτελέσματα δοκιμών (εξωτερικής) ηχοστάθμης

Αριθμός βασικής οδηγίας και τελευταίας τροποποίησής της που εφαρμόζεται για την έγκριση ΕΚ τύπου. Στην περίπτωση οδηγίας με δύο ή περισσότερα στάδια εφαρμογής, αναφέρετε επίσης το στάδιο εφαρμογής: .....

Παραλλαγή/έκδοση:	...	...	...
Εν κινήσει:	... dB(A)	... dB(A)	... dB(A)
Εν στάσει:	... dB(A)	... dB(A)	... dB(A)
Στροφές κινητήρα:	... min <sup>-1</sup>	... min <sup>-1</sup>	... min <sup>-1</sup>

## 2. Αποτελέσματα των δοκιμών εκπομπής καυσαερίων

Αριθμός βασικής οδηγίας και τελευταίας τροποποίησής της που εφαρμόζεται για την έγκριση ΕΚ τύπου. Στην περίπτωση οδηγίας με δύο ή περισσότερα στάδια εφαρμογής, αναφέρετε επίσης το στάδιο εφαρμογής: .....

Παραλλαγή/έκδοση: .....

## α) Αποτελέσματα

CO	... g/kWh	... g/kWh	... g/kWh
HC	... g/kWh	... g/kWh	... g/kWh
NO <sub>x</sub>	... g/kWh	... g/kWh	... g/kWh
Σωματίδια	... g/kWh	... g/kWh	... g/kWh
Καυσαέρια	... m <sup>-1</sup>	... m <sup>-1</sup>	... m <sup>-1</sup>

## β) Αποτελέσματα (\*)

CO	... g/kWh	... g/kWh	... g/kWh
NO <sub>x</sub>	... g/kWh	... g/kWh	... g/kWh
NMHC	... g/kWh	... g/kWh	... g/kWh
CH <sub>4</sub>	... g/kWh	... g/kWh	... g/kWh
Σωματίδια	... g/kWh	... g/kWh	... g/kWh

## 3. Ηχοστάθμη στη θέση του οδηγού

Αριθμός βασικής οδηγίας και τελευταίας τροποποίησής της που εφαρμόζεται για την έγκριση ΕΚ τύπου. Στην περίπτωση οδηγίας με δύο ή περισσότερα στάδια εφαρμογής, αναφέρετε επίσης το στάδιο εφαρμογής: .....

Παραλλαγή/έκδοση:	...	...	...
	... dB(A)	... dB(A)	... dB(A)
Χρησιμοποιούμενη μέθοδος δοκιμής (παράρτημα I ή II της οδηγίας 77/311/ΕΟΚ του Συμβουλίου)	—	—	—

(\*) Ενδεχομένως.



### Προσάρτημα 1

#### ΣΥΣΤΗΜΑ ΑΡΙΘΜΗΣΗΣ ΤΟΥ ΔΕΛΤΙΟΥ ΕΓΚΡΙΣΗΣ ΕΚ ΤΥΠΟΥ

Τα δελτία έγκρισης ΕΚ τύπου αριθμούνται σύμφωνα με τη μέθοδο που περιγράφεται στη συνέχεια.

1. Ο αριθμός έγκρισης ΕΚ τύπου αποτελείται από τέσσερα μέρη για τις εγκρίσεις πλήρων οχημάτων και πέντε μέρη για τις εγκρίσεις συστημάτων, κατασκευαστικών στοιχείων και χωριστών τεχνικών ενότητων, όπως περιγράφεται κατωτέρω. Τα κατασκευαστικά στοιχεία και οι χωριστές τεχνικές ενότητες φέρουν σήμανση σύμφωνα με τις διατάξεις της επιμέρους οδηγίας. Σε όλες τις περιπτώσεις, για τον διαχωρισμό των τμημάτων χρησιμοποιείται αστερίσκος.

— Τμήμα 1: το πεζό γράμμα «e» ακολουθούμενο από τον αναγνωριστικό αριθμό του κράτους μέλους που εξέδωσε την έγκριση:

1 για τη Γερμανία — 2 για τη Γαλλία — 3 για την Ιταλία — 4 για τις Κάτω Χώρες — 5 για τη Σουηδία — 6 για το Βέλγιο — ► **M1** 7 για την Ουγγαρία — 8 για την Τσεχική Δημοκρατία — ◄ 9 για την Ισπανία — 11 για το Ηνωμένο Βασίλειο — 12 για την Αυστρία — 13 για το Λουξεμβούργο — 17 για τη Φινλανδία — 18 για τη Δανία — ► **M4** 19 για τη Ρουμανία — ◄ ► **M1** 20 για την Πολωνία — ◄ 21 για την Πορτογαλία — 23 για την Ελλάδα — 24 για την Ιρλανδία ► **M1** — 26 για τη Σλοβενία — 27 για τη Σλοβακία — 29 για την Εσθονία — 32 για τη Λετονία — ► **M4** 34 για τη Βουλγαρία — ◄ 36 για τη Λιθουανία — CY για την Κύπρο — MT για τη Μάλτα ◄.

— Τμήμα 2: ο αριθμός της βασικής οδηγίας: .....

— Τμήμα 3: ο αριθμός της τελευταίας τροποποιητικής οδηγίας που ισχύει για την έγκριση .....

Για τις εγκρίσεις οχημάτων, αυτό σημαίνει την τελευταία οδηγία που τροποποιεί άρθρο (ή άρθρα) της οδηγίας 2003/37/EK.

Για τις εγκρίσεις βάσει επιμέρους οδηγιών, αυτό σημαίνει την τελευταία οδηγία που περιέχει τις ισχύουσες διατάξεις προς τις οποίες συμφωνεί το σύστημα, το κατασκευαστικό στοιχείο ή η χωριστή τεχνική ενότητα.

Εάν μια οδηγία ορίζει διάφορες ημερομηνίες εφαρμογής παραπέμποντας σε διαφορετικά τεχνικά πρότυπα, προστίθεται ένας αλφαβητικός χαρακτήρας. Ο χαρακτήρας αυτός αφορά την ειδική τεχνική απαίτηση με βάση την οποία χορηγήθηκε η έγκριση.

— Τμήμα 4: διαδοχικός τετραψήφιος αριθμός (ο οποίος ενδεχομένως αρχίζει με μηδενικά), μέσω του οποίου αναγνωρίζεται η βασική έγκριση. Η ακολουθία αρχίζει από το 0001 για κάθε βασική οδηγία.

— Τμήμα 5: διαδοχικός διψήφιος αριθμός (ο οποίος ενδεχομένως αρχίζει με μηδενικά), μέσω του οποίου αναγνωρίζεται η επέκταση. Η ακολουθία αρχίζει από το 00 για κάθε αριθμό βασικής έγκρισης ΕΚ τύπου.

2. Στην περίπτωση έγκρισης ΕΚ τύπου ενός οχήματος, παραλείπεται το δεύτερο τμήμα.

3. Μόνο στις επιβαλλόμενες από το νόμο πινακίδες του οχήματος, παραλείπεται το τμήμα 5.

4. Παράδειγμα τρίτης έγκρισης ΕΚ τύπου συστήματος (στην οποία δεν έχει χορηγηθεί ακόμη καμία επέκταση) εκδοθείσας από τη Γαλλία όσον αφορά την οδηγία 80/720/EOK: e 2\*80/720\*88/414\*0003\*00:

στην περίπτωση μιας οδηγίας που συνεπάγεται δύο στάδια εφαρμογής A και B.

5. Παράδειγμα δεύτερης επέκτασης μιας τέταρτης έγκρισης ΕΚ τύπου οχήματος χορηγηθείσας από το Ηνωμένο Βασίλειο: e 11\*97/54\*0004\*02:

στην περίπτωση αυτή η οδηγία 97/54/EK είναι μέχρι στιγμής η τελευταία που τροποποιεί τα άρθρα της οδηγίας πλαίσιο.

6. Παράδειγμα αριθμού έγκρισης ΕΚ τύπου τυπωμένου στην προβλεπόμενη από το νόμο πινακίδα του οχήματος: e 11\*97/54\*0004.



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

## ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

## ΜΕΡΟΣ Ι

## Τυποποιημένα υποδείγματα

(Μέγιστο μέγεθος: A4 (210 × 297 mm) ή φυλλάδιο σε μέγεθος A4)

(Το πιστοποιητικό τυπώνεται σε χαρτί που φέρει το λογότυπο του κατασκευαστή, έτσι ώστε να αποκλείεται κάθε ενδεχόμενο πλαστογράφησης. Προς το σκοπό αυτό, το χαρτί εκτύπωσης προστατεύεται είτε με έγχρωμες γραφικές παραστάσεις είτε με υδατόσημα με το αναγνωριστικό σήμα του κατασκευαστή).

## ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

για πλήρη/ολοκληρωμένα οχήματα <sup>(1)</sup>

Σελίδα 1

Ο υπογεγραμμένος: .....

(Πλήρες ονοματεπώνυμο)

βεβαιώ δια της παρούσης ότι το όχημα με τα κάτωθι στοιχεία:

- 0.1. Μάρκα(-ες) (σήμα κατατεθέν του κατασκευαστή): .....
- 0.2. Τύπος (επισημάνετε τυχόν παραλλαγές και εκδόσεις): .....
- 0.2.1. Εμπορική(-ές) ονομασία(-ες) (εάν υπάρχουν): .....
- 0.3. Μέσα προσδιορισμού του τύπου, εφόσον σημειώνεται πάνω στο όχημα: .....
- 0.3.1. Πινακίδα του κατασκευαστή (θέση και τρόπος στερέωσης): .....
- 0.3.2. Αριθμός αναγνώρισης του πλαισίου (θέση): .....
- 0.4. Κατηγορία του οχήματος: .....
- 0.5. Όνομα και διεύθυνση κατασκευαστή: .....
- 0.6. Θέση των προβλεπόμενων από το νόμο πινακίδων: .....

Στάδιο 1: Βασικό όχημα:

— Κατασκευαστής: .....

— Αριθμός έγκρισης ΕΚ τύπου: .....

— Ημερομηνία: .....

Στάδιο 2:

— Κατασκευαστής: .....

— Αριθμός έγκρισης ΕΚ τύπου: .....

— Ημερομηνία: .....

<sup>(1)</sup> Διαγράψατε ό,τι δεν ισχύει.

**▼ B**

Σελίδα 2

Αναγνωριστικός αριθμός του οχήματος: .....

Αριθμητικός ή αλφαριθμητικός αναγνωριστικός κωδικός: .....

ανάλογα με τον (τους) τύπο(-ους) οχημάτων που περιγράφονται στην (στις) έγκριση(-εις) ανταποκρίνεται από πάσης απόψεως στον τύπο που περιγράφεται

— Αριθμός έγκρισης ΕΚ τύπου: .....

— Ημερομηνία: .....

Το όχημα είναι δυνατόν να ταξινομείται μονίμως χωρίς άλλες εγκρίσεις για κυκλοφορία: δεξιά/αριστερά <sup>(1)</sup>.

.....

(τύπος)

(ημερομηνία)

.....

(υπογραφή)

(ιδιότητα)

Συνημμένα: (μόνον στην περίπτωση τύπου οχήματος πολλαπλών σταδίων): πιστοποιητικό συμμόρφωσης για κάθε στάδιο.

<sup>(1)</sup> Διαγράψατε ό,τι δεν ισχύει.

## ▼B

Σελίδα 3

Α — Πλήρεις/ολοκληρωμένοι ελκυστήρες <sup>(1)</sup>

1. Γενικά κατασκευαστικά χαρακτηριστικά του ελκυστήρα
- 1.1. Αριθμός αξόνων και τροχών ή ερπυστριών <sup>(1)</sup>: .....
- εκ των οποίων:
- 1.1.3. Κινητήριои άξονες: .....
- 1.1.4. Πεδούμενοι άξονες: .....
- 1.4. Αντιστρέψιμη θέση οδήγησης: να/όχι <sup>(1)</sup>
- 1.6. Ο ελκυστήρας έχει σχεδιασθεί για κυκλοφορία: δεξιά/αριστερά <sup>(1)</sup>
2. Μάζες και διαστάσεις
- 2.1.1. Μάζα(-ες) κενού οχήματος σε ετοιμότητα κίνησης:
- μέγιστη .....
- ελάχιστη .....
- 2.2.1. Μέγιστη(-ες) μάζα(-ες) του ελκυστήρα με φορτίο ανάλογα με τους προβλεπόμενους τύπους ελαστικών επισώτρων:
- 2.2.2. Κατανομή της (των) ανωτέρω μάζας(-ών) μεταξύ των αξόνων: ... ..
- 2.2.3.1. Μάζα(-ες) και ελαστικό(-ά) επίσωτρο(-α):

Άξονας Αριθμός	Ελαστικά επί- σωτρα (δια- στάσεις)	Ικανότητα φόρτισης	Μέγιστη τεχνικώς αποδεκτή μάζα ανά άξονα	Μέγιστο αποδεκτό κατακόρυφο φορτίο στο σημείο ζεύξης
1				
2				
3				

- 2.3. Έρμα (συνολική μάζα, υλικό, αριθμός τεμαχίων): .....
- 2.4. Τεχνικώς αποδεκτή(-ές) ρυμουλκούμενη(-ες) μάζα(-ες):
- 2.4.1. Κεντροαξονικό ρυμουλκούμενο / εναλλάξιμοι ρυμουλκούμενοι μηχανισμοί: ... kg
- 2.4.2. Ημιρυμουλκούμενο / εναλλάξιμος ρυμουλκούμενος μηχανισμός: ... kg

<sup>(1)</sup> Διαγράψατε ό,τι δεν ισχύει.

**▼ B**

Σελίδα 4

- 2.4.3. Κεντροαξονικό ρυμουλκούμενο / εναλλάξιμος ρυμουλκούμενος μηχανισμός: ... kg
- 2.4.4. Συνολική(-ές) τεχνικός αποδεκτή(-ές) μάζα(-ες) του συρμού ελκυστήρα-ρυμουλκούμενου (ανάλογα με τους διαφόρους τύπους πέδης του ρυμουλκούμενου): ... kg
- 2.4.5. Μέγιστη μάζα του ρυμουλκούμενου /εναλλάξιμου ρυμουλκούμενου μηχανισμού, που μπορεί να ζευχθεί: ... kg
- 2.4.6. Θέση του σημείου ζεύξης:
- 2.4.6.1. Ύψος του σημείου ζεύξης από το έδαφος:
- 2.4.6.1.1. Μέγιστο ύψος: ... mm
- 2.4.6.1.2. Ελάχιστο ύψος: ... mm
- 2.4.6.2. Απόσταση από το κατακόρυφο επίπεδο που διέρχεται από το γεωμετρικό άξονα του πίσω άξονα: ... mm
- 2.5. Μεταξόνιο: ... mm <sup>(1)</sup>
- 2.6. Ελάχιστο και μέγιστο μετατρόχιο: ... / ... mm <sup>(1)</sup>
- 2.7.1. Μήκος: ... mm <sup>(1)</sup>
- 2.7.2. Πλάτος: ... mm <sup>(1)</sup>
- 2.7.3. Ύψος: ... mm <sup>(1)</sup>
3. *Κινητήρας*
- 3.1.1. Μάρκα: .....
- 3.1.3. Μέσα αναγνώρισης του τύπου, τρόπος στερέωσης και θέση: ...
- 3.1.6. Αρχή λειτουργίας:
- επιβαλλόμενη ανάφλεξη/ανάφλεξη με συμπίεση <sup>(2)</sup> .....
- απευθείας/έμμεση έγχυση <sup>(2)</sup> ... ..
- κύκλος: δίχρονος/τετράχρονος <sup>(2)</sup> .....
- 3.1.7. Καύσιμο:
- πετρέλαιο/βενζίνη/υγραέριο/άλλο <sup>(2)</sup>
- 3.2.1.2. Τύπος: ... ..
- Αριθμός έγκρισης ΕΚ τύπου: .....
- 3.2.1.6. Αριθμός κυλίνδρων ... ..
- 3.2.1.7. Κυβισμός κινητήρα: ... cm<sup>3</sup>
- 3.6. Ονομαστική ισχύς κινητήρα: ... kW σε ... min<sup>-1</sup> <sup>(3)</sup>
- 3.6.1. Προαιρετικό: Ισχύς στον δυναμοδότη kW <sup>(3)</sup> σε ... min<sup>-1</sup> (Τυπική ταχύτητα περιστροφής ΡΤΟ) (σύμφωνα με τον ► **M3** κωδικός 2 του ΟΟΣΑ ◀ ή το πρότυπο ISO: 789-1: 1990)

<sup>(1)</sup> Υποδείξτε τις ελάχιστες τιμές.<sup>(2)</sup> Διαγράψτε ό,τι δεν ισχύει.<sup>(3)</sup> Υποδείξτε τη χρησιμοποιούμενη μέθοδο δοκιμής.

**▼ B**

Σελίδα 5

4. *Μετάδοση κινήσεως*
- 4.5. Κιβώτιο ταχυτήτων  
Αριθμός σχέσεων μετάδοσης:  
— εμπροσθοπορείας: .....
- οπισθοπορείας: .....
- 4.7. Υπολογισθείσα μέγιστη εκ κατασκευής ταχύτητα: ... km/h
- 4.7.1. Ανώτατη μετρηθείσα ταχύτητα: ... km/h
7. *Σύστημα διεύθυνσης*
- 7.1. Κατηγορία συστήματος διεύθυνσης: χειροκίνητο/υποβοηθούμενο/-σερβομηχανισμός <sup>(1)</sup>
8. Πέδηση (σύντομη περιγραφή του συστήματος πέδησης): .....
- 8.11.4.1. Υπερπίεση τροφοδοσίας (1 αγωγός): ... kPa
- 8.11.4.2. Υπερπίεση τροφοδοσίας (2 αγωγοί): ... kPa
10. *Διατάξεις προστασίας από την ανατροπή, διατάξεις προστασίας από την κακοκαιρία, καθίσματα, εξέδρα φόρτωσης*
- 10.1. Πλαίσιο/θάλαμος <sup>(1)</sup>  
— Μάρκα(-ες): 

.....	.....
-------	-------

  
— Σήμανση(-εις) έγκρισης ΕΚ τύπου: 

.....	.....
-------	-------
- 10.1.3. Αψίδα  
— Εμπρός/πίσω <sup>(1)</sup>  
— πτυσσόμενη/μη πτυσσόμενη <sup>(1)</sup>  
— Μάρκα(-ες): 

.....	.....
-------	-------

  
— Σήμανση(-εις) έγκρισης ΕΚ τύπου: 

.....	.....
-------	-------
- 10.3.2. Κάθισμα(-τα) συνοδηγού:  
Αριθμός: .....

<sup>(1)</sup> Διαγράψατε ό,τι δεν ισχύει.



## ▼ B

Σελίδα 6

- 10.4. Εξέδρα φόρτωσης:
- 10.4.1. Διαστάσεις: ... mm
- 10.4.3. Τεχνικός αποδεκτό φορτίο: ... kg
11. Διατάξεις φωτισμού και φωτεινής σηματοδότησης
- 11.2. Προαιρετικές διατάξεις .....
12. Διάφορα
- 12.2. Μηχανικές συνδέσεις μεταξύ ελκυστήρα και ρυμουλκούμενων οχημάτων:
- 12.2.1. Τύπος(-οι):
- 12.2.2. Μάρκα(-ες):
- 12.2.3. Σήμανση(-εις) έγκρισης ΕΚ τύπου:
- 12.2.4. Μέγιστο οριζόντιο φορτίο (kg)
- Μέγιστο κατακόρυφο φορτίο (kg) ... (ενδεχομένως)
- 12.3. Υδραυλική ανύψωση — ζεύξη τριών σημείων: ναι/όχι (¹)
13. Εξωτερική ηχοστάθμη
- Αριθμός βασικής οδηγίας και τελευταίας τροποποίησής της που εφαρμόζεται για την έγκριση ΕΚ τύπου. Στην περίπτωση οδηγίας με δύο ή περισσότερα στάδια εφαρμογής, αναφέρετε επίσης το στάδιο εφαρμογής: .....
- 13.1. εν στάσει: ... dB (A)
- 13.2. εν κινήσει: ... dB (A)
14. Ηχοστάθμη στη θέση του οδηγού (²)
- Αριθμός βασικής οδηγίας και τελευταίας τροποποίησής της που εφαρμόζεται για την έγκριση ΕΚ τύπου. Στην περίπτωση οδηγίας με δύο ή περισσότερα στάδια εφαρμογής, αναφέρετε επίσης το στάδιο εφαρμογής: ... dB (A)
15. Κανσαέρια (³)
- Αριθμός βασικής οδηγίας και τελευταίας τροποποίησής της που εφαρμόζεται για την έγκριση ΕΚ τύπου. Στην περίπτωση οδηγίας με δύο ή περισσότερα στάδια εφαρμογής, αναφέρετε επίσης το στάδιο εφαρμογής: .....
- 15.1. Αποτελέσματα δοκιμών:
- CO: ... g/kWh      HC: ... g/kWh      NO<sub>x</sub>: ... g/kWh  
 Σωματίδια: ... g/kWh      καυσαέρια (x): ... m<sup>-1</sup>

.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....

(¹) Διαγράψατε ό,τι δεν ισχύει.

(²) Υποδείξτε τη χρησιμοποιούμενη μέθοδο δοκιμής.

(³) Υποδείξτε τις ελάχιστες τιμές.

**▼ B**

Σελίδα 7

## 15.2. Αποτελέσματα δοκιμών (\*)

CO: ... g/kWh      NO<sub>x</sub>: ... g/kWh      NMHC: ... g/kWh  
 CH<sub>4</sub>: ... g/kWh      Σωματίδια: ... g/kWh

**▼ M4**

## 16. Ισχύς (ή φορολογική(ές) κλάση(εις))

— Βέλγιο: .....	— Βουλγαρία: .....	— Τσεχική Δημοκρατία: .....
— Δανία: .....	— Γερμανία: .....	— Εσθονία: .....
— Ελλάδα: .....	— Ισπανία: .....	— Γαλλία: .....
— Ιρλανδία: .....	— Ιταλία: .....	— Κύπρος: .....
— Λετονία: .....	— Λιθουανία: .....	— Λουξεμβούργο: .....
— Ουγγαρία: .....	— Μάλτα: .....	— Κάτω Χώρες: .....
— Αυστρία: .....	— Πολωνία: .....	— Πορτογαλία: .....
— Ρουμανία: .....	— Σλοβενία: .....	— Σλοβακία: .....
— Φινλανδία: .....	— Σουηδία: .....	— Ηνωμένο Βασίλειο: .....

**▼ B**

17. Παρατηρήσεις (1): .....

(\*) Διαγράψατε ό,τι δεν ισχύει.

(1) Μεταξύ άλλων, κάθε απαιτούμενη πληροφορία σε ό,τι αφορά τους διάφορους τομείς ή τις προαιρετικές και αλληλεξαρτώμενες τιμές (ενδεχομένως, υπό μορφή πίνακα).

**▼ B**

Σελίδα 3

**B — Γεωργικά ή δασικά ρυμουλκούμενα — πλήρη/ολοκληρωμένα <sup>(1)</sup>**

1. Γενικά κατασκευαστικά χαρακτηριστικά του ρυμουλκούμενου
- 1.1. Αριθμός αξόνων και τροχών: .....
- εκ των οποίων:
- 1.1.4. Πεδούμενοι άξονες: .....
2. Μάζες και διαστάσεις
- 2.1.1. Μάζα(-ες) κενού οχήματος σε ετοιμότητα κίνησης:
- μέγιστη: .....
- ελάχιστη: .....
- 2.2.1. Μέγιστη(-ες) μάζα(-ες), τεχνικώς αποδεκτή, του ρυμουλκούμενου με φορτίο ανάλογα με τους προβλεπόμενους τύπους ελαστικών επισώτρων: .....
- 2.2.2. Κατανομή της (των) ανωτέρω μάζας(-ών) μεταξύ των αξόνων και, στην περίπτωση ημιρυμουλκούμενου και κεντροαξονικού ρυμουλκούμενου, φορτίο στο σημείο ζεύξης: .....
- 2.2.3.1. Μάζα(-ες) και ελαστικό(-ά) επίσωτρο(-α):

Αξονας Αριθμός	Ελαστικά επί- σωτρα (δια- στάσεις)	Ικανότητα φόρτισης (ανά τροχό)	Μέγιστη τεχνικώς αποδεκτή μάζα του συνδυασμού οχημάτων	Μέγιστο αποδεκτό κατακόρυφο φορτίο στο σημείο ζεύξης
1				
2				
3				

- 2.4.6. Θέση του σημείου ζεύξης:
- 2.4.6.1. Ύψος του σημείου ζεύξης από το έδαφος:
- 2.4.6.1.1. Ανώτατο ύψος: ... mm
- 2.4.6.1.2. Ελάχιστο ύψος: ... mm

<sup>(1)</sup> Διαγράψατε ό,τι δεν ισχύει.

**▼ B**

Σελίδα 4

- 2.4.6.2. Απόσταση από το κατακόρυφο επίπεδο που διέρχεται από το γεωμετρικό άξονα του πίσω άξονα: ... mm <sup>(1)</sup>
- 2.5. Μεταξόνιο: ... mm <sup>(1)</sup>
- 2.5.1.2. Απόσταση μεταξύ του άξονα ζεύξης και του οπίσθιου άκρου του ημιρυμουλκούμενου: ... mm
- 2.6. Ελάχιστο και μέγιστο μετατρόχιο: ... /... mm <sup>(1)</sup>
- 2.7.2.1. Μήκος <sup>(1)</sup>: ... mm
- 2.7.2.1.1. Μήκος της ζώνης φόρτωσης: ... mm
- 2.7.2.2. Πλάτος <sup>(1)</sup>: ... mm
8. Πέδηση (σύντομη περιγραφή του συστήματος πέδησης): .....  
 άνευ πέδης / με ανεξάρτητη πέδη / με πέδη εξ αδράνειας / με υποβοηθούμενη πέδη <sup>(2)</sup>
- 8.11.4.1. Υπερπίεση τροφοδοσίας (1 αγωγός): ... kPa
- 8.11.4.2. Υπερπίεση τροφοδοσίας (2 αγωγοί): ... kPa
11. Διατάξεις φωτισμού και φωτεινής σηματοδότησης
- 11.2. Ενδεχόμενες συμπληρωματικές διατάξεις: .....
12. Διάφορα
- 12.2. Μηχανικές συνδέσεις μεταξύ ελκυστήρα και ρυμουλκούμενων οχημάτων:
- 12.2.1. Τύπος(-οι):
- 12.2.2. Μάρκα(-ες):
- 12.2.3. Σήμανση(-εις) έγκρισης ΕΚ τύπου:
- 12.2.4. Μέγιστο οριζόντιο φορτίο (kg)
- Μέγιστο κατακόρυφο φορτίο (kg)  
(ενδεχομένως)

.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....

<sup>(1)</sup> Υποδείξτε τις ελάχιστες τιμές.<sup>(2)</sup> Διαγράψτε ό,τι δεν ισχύει.

**▼ B**

Σελίδα 5

**▼ M4**

16. Ισχύς (ή φορολογική(ές) κλάση(εις)) (εάν ισχύουν)

— Βέλγιο: .....	— Βουλγαρία: .....	— Τσεχική Δημοκρατία: .....
— Δανία: .....	— Γερμανία: .....	— Εσθονία: .....
— Ελλάδα: .....	— Ισπανία: .....	— Γαλλία: .....
— Ιρλανδία: .....	— Ιταλία: .....	— Κύπρος: .....
— Λετονία: .....	— Λιθουανία: .....	— Λουξεμβούργο: .....
— Ουγγαρία: .....	— Μάλτα: .....	— Κάτω Χώρες: .....
— Αυστρία: .....	— Πολωνία: .....	— Πορτογαλία: .....
— Ρουμανία: .....	— Σλοβενία: .....	— Σλοβακία: .....
— Φινλανδία: .....	— Σουηδία: .....	— Ηνωμένο Βασίλειο: .....

**▼ B**17. Παρατηρήσεις <sup>(1)</sup>: .....

<sup>(1)</sup> Μεταξύ άλλων, κάθε απαιτούμενη πληροφορία σε ό,τι αφορά τους διάφορους τομείς ή τις προαιρετικές και αλληλεξαρτώμενες τιμές (ενδεχομένως, υπό μορφή πίνακα).

**▼ B**

Σελίδα 3

**Γ — Εναλλάξιμα ρυμουλκούμενα μηχανήματα — πλήρη/ολοκληρωμένα <sup>(1)</sup>**

1. Γενικά κατασκευαστικά χαρακτηριστικά του εναλλάξιμου ρυμουλκούμενου μηχανισμού
- 1.1. Αριθμός αξόνων και τροχών: .....  
εκ των οποίων:
- 1.1.4. Πεδούμενοι άξονες: .....
2. Μάζες και διαστάσεις
- 2.1.1. Μάζα(-ες) κενού οχήματος σε ετοιμότητα κίνησης:  
— μέγιστη .....  
— ελάχιστη .....
- 2.2.1. Μέγιστη(-ες) μάζα(-ες) του εναλλάξιμου ρυμουλκούμενου μηχανισμού ανάλογα με τους προβλεπόμενους τύπους ελαστικών επισωτρών: .....
- 2.2.2. Κατανομή της (των) ανωτέρω μάζας(-ών) μεταξύ των αξόνων: ... ..
- 2.2.3.1. Μάζα(-ες) και ελαστικό(-ά) επίσωτρο(-α):

Άξονας Αριθμός	Ελαστικά επί- σωτρα (δια- στάσεις)	Ικανότητα φόρτισης (ανά τροχή)	Μέγιστη τεχνικός αποδεκτή μάζα του συνδυασμού οχημάτων:	Μέγιστο αποδεκτό κατακόρυφο φορτίο στο σημείο ζεύξης
1				
2				
3				

- 2.4.6. Θέση του σημείου ζεύξης:
- 2.4.6.1. Ύψος του σημείου ζεύξης από το έδαφος:
- 2.4.6.1.1. Ανώτατο ύψος: ... mm
- 2.4.6.1.2. Ελάχιστο ύψος: ... mm

<sup>(1)</sup> Διαγράψατε ό,τι δεν ισχύει.

**▼ B**

Σελίδα 4

- 2.4.6.2. Απόσταση από το κατακόρυφο επίπεδο που διέρχεται από το γεωμετρικό άξονα του πίσω άξονα: ... mm
- 2.5. Μεταξόνιο: ... mm <sup>(1)</sup>
- 2.6. Ελάχιστο και μέγιστο μετατρόχιο: ... /... mm <sup>(1)</sup>
- 2.7.1. Μήκος: ... mm <sup>(1)</sup>
- 2.7.2. Πλάτος: ... mm <sup>(1)</sup>
- 2.7.3. Ύψος: ... mm <sup>(1)</sup>
8. Πέδηση (σύντομη περιγραφή του συστήματος πέδησης): ...  
 άνευ πέδης / με ανεξάρτητη πέδη / με πέδη εξ αδράνειας / με υποβοηθούμενη πέδη <sup>(2)</sup>
- 8.11.4.1. Υπερπίεση τροφοδοσίας (1 αγωγός): ... kPa
- 8.11.4.2. Υπερπίεση τροφοδοσίας (2 αγωγοί): ... kPa
10. Διατάξεις προστασίας από την ανατροπή, διατάξεις προστασίας από την κακοκαρία, καθίσματα, εξέδρα φόρτωσης
- 10.4. Εξέδρες φόρτωσης:
- 10.4.1. Διαστάσεις: ... mm
- 10.4.3. Τεχνικός αποδεκτό φορτίο: ... kg
11. Διατάξεις φωτισμού και φωτεινής σηματοδότησης
- 11.2. Προαιρετικές συμπληρωματικές διατάξεις: ...
12. Διάφορα
- 12.2. Μηχανικές συνδέσεις μεταξύ ελκυστήρα και εναλλάξιμων ρυμουλκούμενου μηχανισμού:
- 12.2.1. Τύπος(-οι):
- 12.2.2. Μάρκα(-ες):
- 12.2.3. Σήμανση(-εις) έγκρισης ΕΚ τύπου:
- 12.2.4. Μέγιστο οριζόντιο φορτίο (kg)
- Μέγιστο κατακόρυφο φορτίο (kg)  
 (ενδεχομένως)

.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....

<sup>(1)</sup> Υποδείξτε τις ελάχιστες τιμές.<sup>(2)</sup> Διαγράψατε ό,τι δεν ισχύει.

**▼ B**

Σελίδα 5

**▼ M4**

16. Ισχύς (ή φορολογική(ές) κλάση(εις)) (εάν ισχύουν)

— Βέλγιο: .....	— Βουλγαρία: .....	— Τσεχική Δημοκρατία: .....
— Δανία: .....	— Γερμανία: .....	— Εσθονία: .....
— Ελλάδα: .....	— Ισπανία: .....	— Γαλλία: .....
— Ιρλανδία: .....	— Ιταλία: .....	— Κύπρος: .....
— Λετονία: .....	— Λιθουανία: .....	— Λουξεμβούργο: .....
— Ουγγαρία: .....	— Μάλτα: .....	— Κάτω Χώρες: .....
— Αυστρία: .....	— Πολωνία: .....	— Πορτογαλία: .....
— Ρουμανία: .....	— Σλοβενία: .....	— Σλοβακία: .....
— Φινλανδία: .....	— Σουηδία: .....	— Ηνωμένο Βασίλειο: .....

**▼ B**17. Παρατηρήσεις <sup>(1)</sup>: .....

<sup>(1)</sup> Μεταξύ άλλων, κάθε απαιτούμενη πληροφορία σε ό,τι αφορά τους διάφορους τομείς ή τις προαιρετικές και αλληλεξαρτώμενες τιμές (ενδεχομένως, υπό μορφή πίνακα).





## ΜΕΡΟΣ II

## Τυποποιημένα υποδείγματα

(Μέγιστο μέγεθος: A4 (210 × 297 mm) ή φυλλάδιο σε μέγεθος A4)

(Το πιστοποιητικό τυπώνεται σε χαρτί που φέρει το λογότυπο του κατασκευαστή, έτσι ώστε να αποκλείεται κάθε ενδεχόμενο πλαστογράφησης. Προς το σκοπό αυτό, το χαρτί εκτύπωσης προστατεύεται είτε με έγχρωμες γραφικές παραστάσεις είτε με υδατόσημα με το αναγνωριστικό σήμα του κατασκευαστή.)

## ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

## ημιτελή οχήματα

Σελίδα 1

Ο υπογεγραμμένος .....

(Πλήρες ονοματεπώνυμο)

βεβαιώ δια της παρούσης ότι το όχημα με τα κάτωθι στοιχεία:

- 0.1. Μάρκα (εμπορική επωνυμία του κατασκευαστή): .....
- 0.2. Τύπος (επισημάνετε τυχόν παραλλαγές και εκδόσεις): ...
  - 0.2.1. (τυχόν) Εμπορική(-ές) ονομασία(-εις): .....
- 0.3. Θέση των προβλεπόμενων από το νόμο πινακίδων και επιγραφών και τρόπος στερέωσής τους (φωτογραφίες ή σχέδια):
  - 0.3.1. Πινακίδα του κατασκευαστή (θέση και τρόπος στερέωσης): .....
  - 0.3.2. Αριθμός αναγνώρισης του πλαισίου (θέση): .....
- 0.4. Κατηγορία του οχήματος: .....
- 0.5. Ονοματεπώνυμο και διεύθυνση του κατασκευαστή του βασικού οχήματος: .....
 

Ονοματεπώνυμο και διεύθυνση του κατασκευαστή που είναι αρμόδιος για την εκτέλεση του τελευταίου σταδίου κατασκευής του οχήματος <sup>(1)</sup>: .....
- 0.6. Θέση των προβλεπόμενων από το νόμο πινακίδων:
 

Αναγνωριστικός αριθμός του οχήματος: .....

Αριθμητικός ή αλφαριθμητικός αναγνωριστικός κωδικός: .....

ανάλογα με τον (τους) τύπο(-ους) οχημάτων που περιγράφονται στην (στις) έγκριση(-εις) <sup>(1)</sup>

Στάδιο 1: Βασικό όχημα:

— Κατασκευαστής: .....

— Αριθμός έγκρισης ΕΚ τύπου: .....

— Ημερομηνία: .....

<sup>(1)</sup> Διαγράψατε ό,τι δεν ισχύει.

**▼ B**

Σελίδα 2

Στάδιο 2:

— Κατασκευαστής: .....

— Αριθμός έγκρισης ΕΚ τύπου: .....

— Ημερομηνία: .....

Ανταποκρίνεται από πάσης απόψεως προς τον ημιτελή τύπο που περιγράφεται στην:

Αριθμός έγκρισης ΕΚ τύπου: .....

Ημερομηνία: .....

Το όχημα μπορεί να ταξινομείται μόνιμως χωρίς άλλες εγκρίσεις για κυκλοφορία: δεξιά/αριστερά <sup>(1)</sup>.

.....

(τύπος)

(ημερομηνία)

.....

(υπογραφή)

(ιδιότητα)

Συνημμένα: πιστοποιητικά συμμόρφωσης για κάθε στάδιο.

<sup>(1)</sup> Διαγράψατε ό,τι δεν ισχύει.

**▼B**

Σελίδα 3

**Α — Γεωργικά ή δασικά ρυμουλκούμενα — ημιτελή**

1. Γενικά κατασκευαστικά χαρακτηριστικά του ρυμουλκούμενου
- 1.1. Αριθμός αξόνων και τροχών: .....
- εκ των οποίων: .....
- 1.1.4. Πεδούμενοι άξονες: .....
2. Μάζες και διαστάσεις
- 2.1.1. Μάζα(-ες) του γυμνού πλαισίου:
- μέγιστη: .....
- ελάχιστη: .....
- 2.2.1. Μέγιστη(-ες) μάζα(-ες), τεχνικώς αποδεκτή, του ρυμουλκούμενου με φορτίο ανάλογα με τους προβλεπόμενους τύπους ελαστικών επισώτρων: .....
- 2.2.2. Κατανομή της ανωτέρω μάζας μεταξύ των αξόνων και, στην περίπτωση ημιρυμουλκούμενου και κεντροαξονικού ρυμουλκούμενου, φορτίο στο σημείο ζεύξης: .....
- 2.2.3.1. Μάζα(-ες) και ελαστικό(-ά) επίσωτρο(-α):

Αξονας Αριθμός	Ελαστικά επίσωτρα (διαστάσεις)	Ικανότητα φόρτισης (ανά τροχό)	Μέγιστη τεχνικώς αποδεκτή μάζα του συνδυασμού οχημάτων	Μέγιστο αποδεκτό κατακόρυφο φορτίο στο σημείο ζεύξης
1				
2				
3				

- 2.4.6. Θέση του σημείου ζεύξης:
- 2.4.6.1. Ύψος του σημείου ζεύξης από το έδαφος:
- 2.4.6.1.1. Μέγιστο ύψος: ... mm
- 2.4.6.1.2. Ελάχιστο ύψος: ... mm

**▼ B**

Σελίδα 4

- 2.4.6.2. Απόσταση από το κατακόρυφο επίπεδο που διέρχεται από το γεωμετρικό άξονα του πίσω άξονα: ... mm
- 2.5. Μεταξόνιο: ... mm <sup>(1)</sup>
- 2.5.1.2. Απόσταση μεταξύ του άξονα ζεύξης και του οπίσθιου άκρου του ημιρυμουλκούμενου: ... mm
- 2.6. Ελάχιστο και μέγιστο μετατρόχιο: ... / ... mm <sup>(1)</sup>
- 2.7.1.1. Μήκος <sup>(1)</sup>: ... mm
- 2.7.1.1.1. Μέγιστο αποδεκτό μήκος του ολοκληρωμένου ρυμουλκούμενου: ... mm
- 2.7.1.2. Πλάτος <sup>(1)</sup>: ... mm
- 2.7.1.2.1. Συνολικό αποδεκτό πλάτος του ολοκληρωμένου ρυμουλκούμενου: ... mm
- 2.7.1.7. Μέγιστες αποδεκτές θέσεις του κέντρου βαρύτητας του ολοκληρωμένου ρυμουλκούμενου: ... mm
8. Πέδηση (σύντομη περιγραφή του συστήματος πέδησης):  
 άνευ πέδης / με ανεξάρτητη πέδη / με πέδη εξ αδράνειας / με υποβοηθούμενη πέδη <sup>(2)</sup>
- 8.11.4.1. Υπερπίεση τροφοδοσίας (1 αγωγός): ... kPa
- 8.11.4.2. Υπερπίεση τροφοδοσίας (2 αγωγοί): ... kPa
11. Διατάξεις φωτισμού και φωτεινής σηματοδότησης
- 11.2. Προαιρετικές συμπληρωματικές διατάξεις: .....
12. Διάφορα
- 12.2. Μηχανικές συνδέσεις μεταξύ ελκυστήρα και ρυμουλκούμενων οχημάτων:
- 12.2.1. Τύπος(-οι):
- 12.2.2. Μάρκα(-ες):
- 12.2.3. Σήμανση(-εις) έγκρισης ΕΚ τύπου:
- 12.2.4. Μέγιστο οριζόντιο φορτίο (kg)
- Μέγιστο κατακόρυφο φορτίο (kg)  
(ενδεχομένως)

.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....

<sup>(1)</sup> Υποδείξτε τις ελάχιστες τιμές.<sup>(2)</sup> Διαγράψτε ό,τι δεν ισχύει.

**▼ B**

Σελίδα 5

**▼ M4**

16. Ισχύς (ή φορολογική(ές) κλάση(εις)) (εάν ισχύουν)

— Βέλγιο: .....	— Βουλγαρία: .....	— Τσεχική Δημοκρατία: .....
— Δανία: .....	— Γερμανία: .....	— Εσθονία: .....
— Ελλάδα: .....	— Ισπανία: .....	— Γαλλία: .....
— Ιρλανδία: .....	— Ιταλία: .....	— Κύπρος: .....
— Λετονία: .....	— Λιθουανία: .....	— Λουξεμβούργο: .....
— Ουγγαρία: .....	— Μάλτα: .....	— Κάτω Χώρες: .....
— Αυστρία: .....	— Πολωνία: .....	— Πορτογαλία: .....
— Ρουμανία: .....	— Σλοβενία: .....	— Σλοβακία: .....
— Φινλανδία: .....	— Σουηδία: .....	— Ηνωμένο Βασίλειο: .....

**▼ B**17. Παρατηρήσεις <sup>(1)</sup>: .....

<sup>(1)</sup> Μεταξύ άλλων, κάθε απαιτούμενη πληροφορία σε ό,τι αφορά τους διάφορους τομείς ή τις προαιρετικές και αλληλεξαρτώμενες τιμές (ενδεχομένως, υπό μορφή πίνακα).

**▼ B**

Σελίδα 3

**B — Εναλλάξιμοι ρυμουλκούμενοι μηχανισμοί — ατελείς**

1. Γενικά κατασκευαστικά χαρακτηριστικά του εναλλάξιμου ρυμουλκούμενου μηχανισμού
  - 1.1. Αριθμός αξόνων και τροχών: .....  
εκ των οποίων:
    - 1.1.4. Πεδούμενοι άξονες: .....
2. Μάζες και διαστάσεις
  - 2.1.1. Μάζα(-ες) του γυμνού πλαισίου:
    - μέγιστη: .....
    - ελάχιστη: .....
  - 2.2.1. Μέγιστη(-ες) μάζα(-ες), τεχνικώς αποδεκτή, του εναλλάξιμου ρυμουλκούμενου μηχανισμού με φορτίο ανάλογα με τους προβλεπόμενους τύπους ελαστικών επισώτρων: .....
  - 2.2.2. Κατανομή της (των) ανωτέρω μάζας(-ών) μεταξύ των αξόνων και στην περίπτωση ημιρυμουλκούμενου ή κεντροαξονικού ρυμουλκούμενου, το φορτίο στο σημείο ζεύξης: .....
  - 2.2.3.1. Μάζα(-ες) και ελαστικό(-ά) επίσωτρο(-α):

Άξονας Αριθμός	Ελαστικά επίσωτρα (διαστάσεις)	Ικανότητα φόρτισης (ανά τροχή)	Μέγιστη τεχνικώς αποδεκτή μάζα του συνδυασμού οχημάτων	Μέγιστο αποδεκτό κατακόρυφο φορτίο στο σημείο ζεύξης
1				
2				
3				

- 2.4.6. Θέση του σημείου ζεύξης:
  - 2.4.6.1. Ύψος του σημείου ζεύξης από το έδαφος:
    - 2.4.6.1.1. Μέγιστο ύψος: ... mm
    - 2.4.6.1.2. Ελάχιστο ύψος: ... mm

**▼ B**

Σελίδα 4

- 2.4.6.2. Απόσταση από το κατακόρυφο επίπεδο που διέρχεται από το γεωμετρικό άξονα του πίσω άξονα: ... mm
- 2.5. Μεταξόνιο: ... mm <sup>(1)</sup>
- 2.5.1.2. απόσταση μεταξύ του άξονα ζεύξης και του οπίσθιου άκρου του ημιρυμουλκούμενου: ... mm
- 2.6. Ελάχιστο και μέγιστο μετατρόχιο: ... /... mm <sup>(1)</sup>
- 2.7.1.1. Μήκος <sup>(1)</sup>: ... mm
- 2.7.1.1.1. Συνολικό αποδεκτό πλάτος του ολοκληρωμένου οχήματος: ... mm
- 2.7.1.2. Πλάτος <sup>(1)</sup>: ... mm
- 2.7.1.2.1. Συνολικό αποδεκτό πλάτος του ολοκληρωμένου οχήματος: ... mm
- 2.7.1.7. Μέγιστες αποδεκτές θέσεις του κέντρου βαρύτητας του ολοκληρωμένου οχήματος: ... mm
8. Πέδηση (σύντομη περιγραφή του συστήματος πέδησης):  
 άνευ πέδης / με ανεξάρτητη πέδη / με πέδη εξ αδράνειας / με υποβοηθούμενη πέδη <sup>(2)</sup>
- 8.11.4.1. Υπερπίεση τροφοδοσίας (1 αγωγός): ... kPa
- 8.11.4.2. Υπερπίεση τροφοδοσίας (2 αγωγοί): ... kPa
11. Διατάξεις φωτισμού και φωτεινής σηματοδότησης
- 11.2. Προαιρετικές συμπληρωματικές διατάξεις: .....
12. Διάφορα
- 12.2. Μηχανικές συνδέσεις μεταξύ ελκυστήρα και οχήματος:
- 12.2.1. Τύπος(-οι):
- 12.2.2. Μάρκα(-ες):
- 12.2.3. Σήμανση(-εις) έγκρισης ΕΚ τύπου:
- 12.2.4. Μέγιστο οριζόντιο φορτίο (kg)
- Μέγιστο κατακόρυφο φορτίο (kg)  
(ενδεχομένως)
- |       |       |
|-------|-------|
| ..... | ..... |
| ..... | ..... |
| ..... | ..... |
| ..... | ..... |
| ..... | ..... |
| ..... | ..... |

<sup>(1)</sup> Υποδείξτε τις ελάχιστες τιμές.<sup>(2)</sup> Διαγράψτε ό,τι δεν ισχύει.

**▼ B**

Σελίδα 5

**▼ M4**

16. Ισχύς (ή φορολογική(ές) κλάση(εις)) (εάν ισχύουν)

— Βέλγιο: .....	— Βουλγαρία: .....	— Τσεχική Δημοκρατία: .....
— Δανία: .....	— Γερμανία: .....	— Εσθονία: .....
— Ελλάδα: .....	— Ισπανία: .....	— Γαλλία: .....
— Ιρλανδία: .....	— Ιταλία: .....	— Κύπρος: .....
— Λετονία: .....	— Λιθουανία: .....	— Λουξεμβούργο: .....
— Ουγγαρία: .....	— Μάλτα: .....	— Κάτω Χώρες: .....
— Αυστρία: .....	— Πολωνία: .....	— Πορτογαλία: .....
— Ρουμανία: .....	— Σλοβενία: .....	— Σλοβακία: .....
— Φινλανδία: .....	— Σουηδία: .....	— Ηνωμένο Βασίλειο: .....

**▼ B**17. Παρατηρήσεις <sup>(1)</sup>: .....

<sup>(1)</sup> Μεταξύ άλλων, κάθε απαιτούμενη πληροφορία σε ό,τι αφορά τους διάφορους τομείς ή τις προαιρετικές και αλληλεξαρτώμενες τιμές (ενδεχομένως, υπό μορφή πίνακα).





#### ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

##### ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΤΗΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ

1. ΑΡΧΙΚΗ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ
  - 1.1. Πριν να χορηγηθεί έγκριση EK τύπου, η αρμόδια σε θέματα έγκρισης EK τύπου αρχή ενός κράτους μέλους βεβαιώνεται ότι υπάρχουν ικανοποιητικά μέτρα και διαδικασίες που μπορούν να εγγυηθούν ότι ελέγχεται πραγματικά η συμμόρφωση των κατασκευαστικών στοιχείων, συστημάτων, χωριστών τεχνικών ενοτήτων ή των σχετικών οχημάτων που παράγονται προς τον εγκεκριμένο τύπο.
  - 1.2. Η αρχή που είναι εξουσιοδοτημένη να χορηγεί έγκριση EK τύπου ελέγχει κατά πόσον τηρείται η απαίτηση που αναφέρεται στο σημείο 1.1. Ο έλεγχος αυτός μπορεί ωστόσο να διενεργείται εξ ονόματος της εν λόγω αρχής από την αρμόδια σε θέματα έγκρισης EK τύπου αρχή άλλου κράτους μέλους. Τότε, η τελευταία αυτή αρχή συντάσσει δήλωση συμμόρφωσης στην οποία σημειώνει τους τομείς και τις εγκαταστάσεις παραγωγής που κρίνει ότι αφορούν το(τα) προς έγκριση προϊόν(προϊόντα).
  - 1.3. Η αρμόδια σε θέματα έγκρισης EK τύπου αρχή αποδέχεται επίσης την πιστοποίηση του κατασκευαστή βάσει του εναρμονισμένου προτύπου EN ISO 9001: 2000 με την επιτρεπόμενη εξαίρεση των προδιαγραφών ως προς τις έννοιες του σχεδιασμού και της εξέλιξης, σημείο 7.3. Ικανοποίηση του πελάτη και διαρκής βελτίωση [που καλύπτει το (τα) προϊόν (προϊόντα)] προς έγκριση ή ισότιμο έγγραφο διαπίστευσης ως επαρκές για την απαίτηση του σημείου 1.1. Ο κατασκευαστής παρέχει όλες τις πληροφορίες που είναι αναγκαίες για την ταξινόμηση και δεσμεύεται να ενημερώνει την αρμόδια σε θέματα έγκρισης EK τύπου αρχή για κάθε μεταβολή της εγκυρότητας ή της ισχύος του.
  - 1.4. Μόλις παραλάβει μία αίτηση από την ομόλογό της ενός άλλου κράτους μέλους, η αρμόδια σε θέματα έγκρισης EK τύπου αρχή αποστέλλει τη δήλωση συμμόρφωσης που αναφέρεται στο σημείο 1.2. ανωτέρω, ή γνωστοποιεί ότι δεν είναι σε θέση να παράσχει τέτοια δήλωση.
2. ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΤΗΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ
  - 2.1. Κάθε όχημα, σύστημα, κατασκευαστικό στοιχείο ή χωριστή τεχνική ενότητα που έχει εγκριθεί με βάση την παρούσα οδηγία ή μια επιμέρους οδηγία, πρέπει να κατασκευάζεται έτσι ώστε να είναι σύμφωνο προς τον εγκεκριμένο τύπο, δηλαδή πρέπει να πληροί τις απαιτήσεις που αναφέρονται στην παρούσα οδηγία ή στις επιμέρους οδηγίες που αναγράφονται στον αναλυτικό κατάλογο του παραρτήματος II κεφάλαιο Β.
  - 2.2. Όταν προβαίνει σε έγκριση EK τύπου, η αρμόδια σε θέματα έγκρισης EK τύπου αρχή ενός κράτους μέλους πρέπει να βεβαιώνεται ότι υφίστανται κατάλληλες διατάξεις και τεκμηριωμένα σχέδια ελέγχου, επί των οποίων συμφωνεί ο κατασκευαστής για κάθε έγκριση EK τύπου, προκειμένου να διενεργούνται, σε συγκεκριμένα χρονικά διαστήματα, συναφείς δοκιμές ή έλεγχοι που επιτρέπουν να επαληθεύεται ότι υπάρχει συνεχώς συμμόρφωση προς τον εγκεκριμένο τύπο, ιδίως, όταν πρόκειται για ελέγχους που προβλέπονται στις επιμέρους οδηγίες.
  - 2.3. Ο κάτοχος της έγκρισης EK τύπου πρέπει να πληροί, ιδίως, τους ακόλουθους όρους:
    - 2.3.1. Πρέπει να εξασφαλίζει ότι υπάρχουν διαδικασίες που επιτρέπουν πραγματικό έλεγχο της συμμόρφωσης των προϊόντων (οχήματα, συστήματα, κατασκευαστικά στοιχεία ή τεχνικές ενότητες) προς τον εγκεκριμένο τύπο.
    - 2.3.2. Πρέπει να έχει πρόσβαση στο υλικό που είναι αναγκαίο για να ελέγχει τη συμμόρφωση κάθε εγκεκριμένου τύπου.
    - 2.3.3. Πρέπει να βεβαιώνεται ότι τα αποτελέσματα των δοκιμών έχουν καταγραφεί και ότι τα σχετικά έγγραφα παραμένουν διαθέσιμα επί ένα χρονικό διάστημα το οποίο πρέπει να καθορίζεται από κοινού με την αρμόδια σε θέματα έγκρισης EK τύπου αρχή. Αυτό το χρονικό διάστημα δεν μπορεί να υπερβαίνει τη δεκαετία.

**▼ B**

- 2.3.4. Πρέπει να αναλύει τα αποτελέσματα κάθε τύπου δοκιμής για να ελέγξει και να βεβαιώνεται για τη σταθερότητα των χαρακτηριστικών του προϊόντος, με ορισμένες ανοχές σχετιζόμενες με τη βιομηχανική παραγωγή.
- 2.3.5. Πρέπει να μεριμνά για την εκτέλεση, για κάθε τύπο προϊόντος, τουλάχιστον των ελέγχων που προδιαγράφονται στην παρούσα οδηγία, καθώς και των δοκιμών που προβλέπονται στις ισχύουσες επιμέρους οδηγίες που αναγράφονται στον αναλυτικό κατάλογο του παραρτήματος II.
- 2.3.6. Όταν ένα σύνολο δειγμάτων ή τεμαχίων αποδεικνύονται μη σύμφωνο κατά τη συγκεκριμένη δοκιμή, πρέπει να μεριμνά ώστε να πραγματοποιηθεί νέα δειγματοληψία και νέες δοκιμές. Πρέπει να λαμβάνει όλα τα μέτρα που είναι αναγκαία για να αποκατασταθεί η συμμόρφωση της αντίστοιχης παραγωγής.
- 2.3.7. Σε περίπτωση έγκρισης EK τύπου οχήματος, οι έλεγχοι που αναφέρονται στο σημείο 2.3.5. περιορίζονται σε εκείνους με τους οποίους μπορεί να επαληθευθεί κατά πόσον τηρούνται οι προδιαγραφές για την έγκριση EK τύπου.
- 2.4. Η αρχή που εξέδωσε την έγκριση EK τύπου μπορεί ανά πάσα στιγμή να ελέγξει τις μεθόδους με τις οποίες επαληθεύεται η συμμόρφωση της παραγωγής και εφαρμόζονται σε κάθε μονάδα παραγωγής. Η φυσιολογική συχνότητα των ελέγχων αυτών πρέπει να είναι σύμφωνη προς τους όρους που ενδεχομένως έχουν γίνει αποδεκτοί βάσει των σημείων 1.2. ή 1.3. του παρόντος παραρτήματος, και να εγγυάται ότι οι αναγκαίοι έλεγχοι αναθεωρούνται μετά από ένα χρονικό διάστημα ανάλογο με την εμπιστοσύνη που απαιτεί η αρμόδια αρχή.
- 2.4.1. Σε κάθε επιθεώρηση, τα αρχεία δοκιμής και παραγωγής πρέπει να τίθενται στη διάθεση του επιθεωρητή.
- 2.4.2. Όταν η φύση της δοκιμής το επιτρέπει, ο επιθεωρητής μπορεί να επιλέγει τυχαία δείγματα για δοκιμή σε εργαστήριο του κατασκευαστή ή σε εργαστήριο της τεχνικής υπηρεσίας, εφόσον μια επιμέρους οδηγία το προβλέπει. Ο ελάχιστος αριθμός δειγμάτων μπορεί να καθορισθεί με βάση τα αποτελέσματα του ελέγχου που έχει διενεργήσει ο ίδιος ο κατασκευαστής.
- 2.4.3. Εφόσον ο έλεγχος κρίνεται ανεπαρκής, ή κρίνεται αναγκαίο να ελεγχθεί η εγκυρότητα των δοκιμών που πραγματοποιήθηκαν κατ' εφαρμογή του σημείου 2.4.2, ο επιθεωρητής επιλέγει δείγματα, τα οποία αποστέλλονται στην τεχνική υπηρεσία που πραγματοποίησε τις δοκιμές έγκρισης EK τύπου.
- 2.4.4. Η αρμόδια σε θέματα έγκρισης EK τύπου αρχή μπορεί να προβαίνει σε οιοδήποτε έλεγχο ή δοκιμή που προβλέπεται στην παρούσα οδηγία ή στις ισχύουσες επιμέρους οδηγίες που αναγράφονται στον αναλυτικό κατάλογο του παραρτήματος II, κεφάλαιο B.
- 2.4.5. Εφόσον σε μια επιθεώρηση τα αποτελέσματα δεν είναι ικανοποιητικά, η αρμόδια σε θέματα έγκρισης EK τύπου αρχή μεριμνά ώστε να ληφθούν τα μέτρα που είναι αναγκαία για να αποκατασταθεί η συμμόρφωση της παραγωγής όσο το δυνατόν συντομότερα.



*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V*

**A — ΟΡΙΑ ΜΙΚΡΩΝ ΣΕΙΡΩΝ**

Ο αριθμός μονάδων στο πλαίσιο τύπου που πρόκειται να ταξινομηθεί, να τεθεί σε πώληση ή σε κυκλοφορία ετησίως σε κάθε κράτος μέλος, δεν μπορεί να υπερβαίνει την αναφερόμενη κατωτέρω τιμή για τη συγκεκριμένη κατηγορία:

Κατηγορία	Μονάδες (για κάθε τύπο)
T	150
C	50
R	75
S	50

**B — ΟΡΙΑ ΟΧΗΜΑΤΩΝ ΤΕΛΟΥΣ ΣΕΙΡΑΣ**

Ο μέγιστος αριθμός οχημάτων ενός ή περισσότερων τύπων που τίθενται σε κυκλοφορία σε κάθε κράτος μέλος σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 10 δεν πρέπει να υπερβαίνει το 10 % των οχημάτων όλων των σχετικών τύπων που τέθηκαν σε κυκλοφορία κατά τα δύο προηγούμενα έτη στο εν λόγω κράτος μέλος, χωρίς ωστόσο ο αριθμός αυτός να μπορεί να είναι μικρότερος των 20 μονάδων.

Στο πιστοποιητικό συμμόρφωσης των οχημάτων που τίθενται σε κυκλοφορία σύμφωνα με τη διαδικασία αυτή, πρέπει να υπάρχει ειδική μνεία.

**▼B***ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI***ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΕΓΚΡΙΣΕΩΝ ΕΚ ΤΥΠΟΥ ΠΟΥ ΧΟΡΗΓΗΘΗΚΑΝ  
ΜΕ ΒΑΣΗ ΕΠΙ ΜΕΡΟΥΣ ΟΔΗΓΙΕΣ**

Σφραγίδα της αρχής έγκρισης ΕΚ τύπου
--------------------------------------

Αριθμός καταλόγου: .....

Για την περίοδο από: ... έως: .....

Τα κάτωθι δεδομένα πρέπει να σημειώνονται σε κάθε χορηγούμενη, απορριφθείσα ή ανακληθείσα έγκριση ΕΚ τύπου κατά τη διάρκεια της προαναφερθείσας περιόδου:

Κατασκευαστής: .....

Αριθμός έγκρισης τύπου ΕΚ: .....

Εμπορικό σήμα: .....

Τύπος: .....

Ημερομηνία έκδοσης: .....

Πρώτη ημερομηνία έκδοσης (στην περίπτωση επεκτάσεων): .....



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII

## ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΚΟΛΟΥΘΟΥΝΤΑΙ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΓΚΡΙΣΗ ΕΚ ΤΥΠΟΥ ΣΕ ΠΟΛΛΑΠΛΑ ΣΤΑΔΙΑ

## 1. ΓΕΝΙΚΗ ΔΙΑΤΑΞΗ

- 1.1. Για να προχωρήσει υπό ικανοποιητικές συνθήκες η διαδικασία έγκρισης EK τύπου σε πολλαπλά στάδια, απαιτείται συντονισμένη δράση όλων των ενδιαφερόμενων κατασκευαστών. Για το σκοπό αυτό, πριν να χορηγηθεί μία έγκριση EK τύπου για το πρώτο ή κάποιο μεταγενέστερο στάδιο, η αρμόδια σε θέματα έγκρισης EK τύπου αρχή διασφαλίζει ότι έχουν θεσπισθεί οι κατάλληλες διατάξεις μεταξύ των διαφόρων κατασκευαστών σε ό,τι αφορά την προσκόμιση και την ανταλλαγή εγγράφων και πληροφοριών που είναι αναγκαία για να εξασφαλισθεί ότι το ολοκληρωμένο όχημα πληροί τις απαιτήσεις όλων των επιμέρους οδηγιών που αναφέρονται στο παράρτημα II κεφάλαιο B.

Τα δεδομένα αυτά πρέπει ιδίως να αφορούν τις εγκρίσεις EK τύπου των σχετικών συστημάτων, κατασκευαστικών στοιχείων ή χωριστών τεχνικών ενότητων και τα στοιχεία που αποτελούν αναπόσπαστο μέρος του ημιτελούς οχήματος, τα οποία όμως δεν έχουν ακόμη εγκριθεί.

- 1.2. Οι εγκρίσεις EK τύπου που αναφέρονται στο παρόν παράρτημα χορηγούνται συναρτήσκει του τρέχοντος σταδίου κατασκευής του τύπου οχήματος και συμπεριλαμβάνουν όλες τις εγκρίσεις EK τύπου που έχουν χορηγηθεί για το προηγούμενο στάδιο.
- 1.3. Σε μία έγκριση EK τύπου πολλαπλών σταδίων, κάθε κατασκευαστής είναι υπεύθυνος για την έγκριση EK τύπου και τη συμμόρφωση της παραγωγής όλων των συστημάτων, κατασκευαστικών στοιχείων ή χωριστών τεχνικών ενότητων που κατασκευάζει ή προσθέτει στο προηγούμενο στάδιο. Δεν είναι υπεύθυνος για τα στοιχεία που εγκρίθηκαν σε προηγούμενο στάδιο, εκτός εάν τροποποιεί τα μέρη του οχήματος σε βαθμό που να καθιστά άκυρη την προηγουμένως χορηγηθείσα έγκριση EK τύπου.

## 2. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

Στην περίπτωση αίτησης που υποβάλλεται σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2 οι αρμόδιες σε θέματα έγκρισης τύπου αρχές:

- α) επαληθεύουν κατά πόσον όλες οι εγκρίσεις με βάση τις σχετικές επιμέρους οδηγίες ισχύουν για το σχετικό πρότυπο στην επιμέρους οδηγία·
- β) μεριμνούν ώστε όλα τα αναγκαία στοιχεία, με βάση το στάδιο περάτωσης του οχήματος, να αναγράφονται στον φάκελο κατασκευαστή·
- γ) βεβαιώνονται, όσον αφορά την τεκμηρίωση, ότι οι προδιαγραφές και τα στοιχεία του οχήματος που περιλαμβάνονται στο μέρος I του φακέλου κατασκευαστή σχετικά με τα οχήματα, αναφέρονται στο φάκελο πληροφοριών ή στα δελτία έγκρισης EK τύπου που έχουν χορηγηθεί με βάση σχετική επιμέρους οδηγία, και, στην περίπτωση πλήρους οχήματος, όταν ένας αριθμός εδαφίου του μέρους I του φακέλου κατασκευαστή δεν αναφέρεται στον φάκελο πληροφοριών που εκδίδεται με βάση επιμέρους οδηγία, επιβεβαιώνουν ότι το αντίστοιχο στοιχείο ή προδιαγραφή είναι σύμφωνο προς τις πληροφορίες του φακέλου του κατασκευαστή·
- δ) διενεργούν, ή αναθέτουν τη διενέργεια, επί ενός δείγματος οχημάτων του προς έγκριση τύπου, επιθεωρήσεις των μερών και συστημάτων του οχήματος προκειμένου να επαληθεύσουν κατά πόσον το (τα) όχημα(-τα) έχει(-ουν) κατασκευασθεί, σύμφωνα προς τα σχετικά δεδομένα του φακέλου πληροφοριών, του οποίου έχει βεβαιωθεί το γνήσιο, σε ό,τι αφορά όλες τις εγκρίσεις που χορηγούνται με βάση τις επί μέρους οδηγίες·
- ε) διενεργούν ή αναθέτουν τη διενέργεια, ενδεχομένως, των επιθεωρήσεων εγκατάστασης που απαιτούνται όσον αφορά τις χωριστές τεχνικές ενότητες.

## ▼ B

## 3. ΑΡΙΘΜΟΣ ΤΩΝ ΠΡΟΣ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΟΧΗΜΑΤΩΝ

Ο αριθμός των προς επιθεώρηση οχημάτων για τους σκοπούς της παραγράφου 2 στοιχείο δ) επιτρέπει κατάλληλο έλεγχο των διαφόρων προς έγκριση συνδυασμών συναρτήσει του σταδίου παράδοσης του οχήματος και των ακόλουθων κριτηρίων:

- κινητήρας,
- κιβώτιο ταχυτήτων,
- κινητήριοι άξονες (αριθμός, θέση, σύζευξη),
- κατευθυντήριοι άξονες (αριθμός και θέση),
- πεδούμενοι άξονες (αριθμός),
- διάταξη προστασίας από την ανατροπή.

## 4. ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

Κατά τη διάρκεια του δευτέρου σταδίου και των μετέπειτα σταδίων, εκτός από την υποχρεωτική πινακίδα που αναφέρεται στην οδηγία 89/173/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1988, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών που αναφέρονται σε ορισμένα στοιχεία και χαρακτηριστικά των γεωργικών και δασικών τροχοφόρων ελκυστήρων <sup>(1)</sup>, κάθε κατασκευαστής τοποθετεί στο όχημα μία συμπληρωματική πινακίδα.

Η πινακίδα αυτή στερεώνεται σταθερά σε ευκρινές και ευπρόσιτο σημείο σε μια θέση του οχήματος που δεν μπορεί να αντικατασταθεί κατά τη διάρκεια της χρήσης του. Η πινακίδα αυτή πρέπει να φέρει σαφώς και ανεξίτηλα τις κάτωθι πληροφορίες, με τη σειρά που παρατίθενται κατωτέρω:

- ονοματεπώνυμο κατασκευαστή,
- τομείς 1, 3 και 4 του αριθμού έγκρισης ΕΚ τύπου,
- στάδιο έγκρισης ΕΚ τύπου,
- αριθμός σειράς του οχήματος,
- μέγιστη αποδεκτή μάζα του οχήματος με φορτίο,
- μέγιστη ρυμουλκούμενη μάζα,
- μέγιστη αποδεκτή μάζα του συνδυασμού με φορτίο (όταν μπορεί να ζευχθεί στο όχημα ρυμουλκούμενο) <sup>(2)</sup>,
- μέγιστη αποδεκτή μάζα σε κάθε άξονα, αρχίζοντας από τον εμπρόσθιο άξονα <sup>(2)</sup>,
- μέγιστο αποδεκτό κατακόρυφο φορτίο στο σημείο ζεύξης <sup>(2)</sup>.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 67 της 10.3.1989, σ. 1· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2000/1/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 21 της 26.1.2000, σ. 16).

<sup>(2)</sup> Μόνο εφόσον η τιμή αυτή μεταβλήθηκε κατά το τρέχον στάδιο έγκρισης ΕΚ τύπου.



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII

## ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΑΣ

Οδηγία 74/150/ΕΟΚ	Παρούσα οδηγία
Άρθρο 1 παράγραφος 1	Άρθρο 2
Άρθρο 1 παράγραφος 2	Άρθρο 1
Άρθρο 2	—
Άρθρο 3	Άρθρο 3
Άρθρο 4	Άρθρο 4
Άρθρο 5 παράγραφος 1	Άρθρο 4 παράγραφος 4
Άρθρο 5 παράγραφοι 2 και 3	Άρθρο 6
Άρθρα 6 παράγραφοι 1, 2 και 3	Άρθρο 5
Άρθρο 6 παράγραφος 4	Άρθρο 10
Άρθρο 7 παράγραφος 1	Άρθρο 7 παράγραφος 1
Άρθρο 7 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο	Άρθρο 15
Άρθρο 7 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο	Άρθρο 16 παράγραφος 1
Άρθρο 8 παράγραφος 1	Άρθρο 16 παράγραφος 2
Άρθρο 8 παράγραφος 2	Άρθρο 14
Άρθρο 8 παράγραφος 3	—
Άρθρο 9	Άρθρο 15
Άρθρο 9 α	Άρθρο 4 παράγραφος 1
Άρθρο 10	—
Άρθρο 11	Άρθρο 19
Άρθρα 11 και 13	Άρθρο 20
Άρθρο 14	Άρθρο 18
Άρθρο 15	Άρθρο 22
Άρθρο 16	Άρθρο 26
Παράρτημα I	Παράρτημα I
Παράρτημα II	Παράρτημα II
Παράρτημα III	Παράρτημα III